

# LA REPÚBLICA

PRECIO DEL EJEMPLAR: ₡ 0.25

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)

EDICION DE HOY: 24 PAGINAS

**Union Oil acepta condiciones para prórroga al contrato petrolero**

Acepta todas las condiciones impuestas por el Gobierno para prorrogar por dos años el Contrato para exploraciones suscrito con la Compañía Petrolera de Costa Rica, sucursal de la Union Oil de California  
(TEXTO EN PAGINA 14)

## LEY DE SALARIOS SE DISCUTIRA HOY

En la sesión de ayer se dio lectura al dictamen sobre el Proyecto de Ley de Salarios de los servidores de la Administración Pública y hoy se iniciará su discusión

### MINISTRO TERAN INFORMA SOBRE LA EPIDEMIA DE INFLUENZA

Atendiendo a la invitación de la Asamblea, ayer concurrió a la sesión el Ministro de Salubridad Pública para informar sobre la epidemia de influenza en el país y sobre la posible existencia de la llamada influenza asiática en Costa Rica

El Ministro desmintió los rumores alarmistas publicados en algunos diarios provocando alarma en la ciudadanía con fines políticos. Hoy se discute el virus que producen la gripe y se ha llegado a la conclusión de que el tipo "A" es el que produce la gripe asiática. Se trata de una vulgar y común gripe endémica en el país

Se terminó la discusión en detalle del proyecto de traspaso al Banco Central de la llamada manzana de la Artillería

(TEXTO EN PAGINA 7)



JOHN HUMPHREY  
...derechos humanos...

## Director de la División de Derechos Humanos de la ONU en Costa Rica

Procedente de Chile viene al país a conversar con el Presidente de la República acerca de la proposición que hiciera don José Figueres a las Naciones Unidas para que la organización mundial celebre en San José un Seminario sobre Derechos Electorales entre Diciembre de 1957 y Enero de 1958

A LAS ONCE DE LA MAÑANA DE HOY SE ENTREVISTARA CON EL PRESIDENTE

Discutirán también la propuesta del Presidente para que una Comisión de la ONU venga al país a observar el desarrollo de las Elecciones de febrero para elegir Presidente de la República, Diputados y Municipales

COMUNICADO DE LA SECRETARIA GENERAL DE GOBIERNO  
(TEXTO EN PAGINA 3)

## IRA A MEXICO SELECCION NACIONAL DE FUTBOL SETENTA MIL COLONES APORTA EL GOBIERNO

En la sesión de ayer tarde el Consejo de Gobierno se tomó el acuerdo participando plenamente de la excitativa unánime de la Asamblea Legislativa para que el Estado aporte el dinero necesario para que la Selección Nacional de Fútbol sea enviada a México

Inmediatamente será enviado un proyecto de Presupuesto Extraordinario a conocimiento de la Asamblea Legislativa por la suma de SETENTA MIL COLONES que se empleará en el envío a la capital mexicana de la Selección Nacional

(TEXTO EN PAGINA 18)

## CIA. DE AVIACION LACSA PASARA A SER DE PROPIEDAD DEL ESTADO

El Consejo de Gobierno acordó anoche aceptar la opción de venta de acciones hecha por los accionistas particulares

Una tercera parte de las acciones es patrimonio del Instituto Costarricense de Turismo. El Ministro de Obras Públicas fué comisionado anoche para que se entrevistase con la Directiva del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico para estudiar la posibilidad de que esta Institución adquiera otra tercera parte

En el proyecto del Presidente Figueres aprobado anoche por el Consejo de Gobierno, la tercera parte restante será comprada por la Cooperativa de Empleados de LACSA mediante un plan de financiamiento que se ha propuesto a la consideración del

Sistema Bancario Nacional  
(TEXTO EN PAGINA 12)

## Murió Julio Lozano Díaz en Miami

El ex-Presidente de Honduras venía enfermo desde el año pasado. Su cadáver será trasladado hoy a Tegucigalpa, donde la Junta Militar de Gobierno ha expedido un Decreto de Duelo Nacional por tres días

HOY SE EMITE EL DECRETO CONVOCANDO A ELECCIONES CONSTITUYENTES EN HONDURAS PARA EL 22 DE SETIEMBRE  
(TEXTO EN PAGINA 7)



JULIO LOZANO DIAZ  
un pedazo de historia hondureña

Ayer en Buenos Aires.

## LATINOAMERICANOS SEGUIRAN LUCHANDO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE FOMENTO



Ministro RAUL HESS  
...un honor para Costa Rica...

Encuesta hecha entre las delegaciones de los países latinoamericanos anoche, reveló que por lo menos once naciones no se han desalentado por el anuncio del Secretario del Tesoro de los Estados Unidos de que su país se opone al esclarecimiento del Banco, y seguirán luchando por su creación. Entre estos países están los seis Estados Centroamericanos

### MINISTRO RAUL HESS DESIGNADO PRESIDENTE DE LA COMISION DE COOPERACION TECNICA

Junto con los Ministros de Hacienda del Uruguay, Colombia, Chile y Cuba comparte los honores de haber sido escogidos para presidir las diferentes Comisiones

El Ministro de Finanzas del Brasil refutó la tesis del Secretario del Tesoro de los Estados Unidos Anderson, recalando la insuficiencia de los ahorros domésticos de los países latinoamericanos para financiar un plan de fomento en gran escala. La tesis de Anderson es la prolongación de una situación en la cual algunos habitantes del hemisferio disfrutan del más alto nivel de vida mientras otros continúan en la miseria

Varias delegaciones latinoamericanas con la del Brasil a la cabeza, estuvieron trabajando hasta altas horas de la noche para redactar un nuevo Acuerdo Económico Interamericano que resulte aceptable para todos los países participantes incluso los Estados Unidos  
(TEXTO EN PAGINA 8)

## Banco Mundial conoce hoy empréstito para planta Río Macho

## INSTANCIA A JUNTA DE AVIACION CIVIL

El Consejo de Gobierno acordó pedir a los miembros de la Junta que retiren sus renunciaciones y permanezcan en el ejercicio de sus cargos

La instancia del Ejecutivo se fundamenta en el magnífico rendimiento y en la voluntad de servicio al país que supieron poner en evidencia sus integrantes durante toda su gestión  
(TEXTO EN PAGINA 3)

La próxima gran obra hidro-eléctrica que realizará el Instituto Costarricense de Electricidad El ICE solicitó crédito a largo plazo por varios millones de dólares dentro de un plan de financiamiento que hoy discutirá y seguramente aprobará el Banco Mundial  
(TEXTO EN PAGINA 3)

## FRACASA LA OLA DE TERRORISMO OPOSICIONISTA

En la noche del lunes, después de la sesión en la Asamblea Legislativa, fracasaron varios motines callejeros y la vigilancia de las autoridades frustró sus planes terroristas. Sólo dos bombas pudieron ser lanzadas contra residencias de conocidas personalidades allegadas al Gobierno. Uno de los petardos se hizo explotar en el jardín de la casa de habitación del Diputado don Víctor Alberto Quirós Sasso, dañando de alguna consideración el automóvil de don Teodoro Reuben que estaba estacionado cerca. Otra bomba estalló en las proximidades de la residencia del Coronel Santiago Calderón, provocando seria alarma en el vecindario  
(TEXTO EN PAGINA 24)

## LA DIRECTIVA DEL I.C.T. EXPLICA AUMENTA NUMERO DE ENFERMOS MENTALES EN TODA COSTA RICA

Con tal objeto fueron invitados miembros del Ejecutivo y Diputados de la Asamblea Legislativa, así como distinguidas personalidades del país, a una reunión que se verificó anoche en el Hotel Costa Rica y en la cual don Teodoro Quirós hizo una amplia explicación de la forma en que será construido el Parque Nacional de Ujarrás  
(TEXTO EN PAGINA 20)

Nuestro Hospital Neuropsiquiátrico Chapuí sólo tiene capacidad para 500 enfermos y a la fecha tiene asilados 950, además de 200 recibiendo servicios externos

Las afecciones mentales no hacen discriminación de sexos: 994 hombres y 947 mujeres fueron atendidos en 1956  
(TEXTO EN PAGINA 23)

# Dos años de plazo para retirar instalaciones del ICE SEPALO Y... OLVIDELO

"La República" informó hace días en forma exclusiva del problema surgido entre la Junta de Protección Social y el Instituto Nacional de Electricidad como consecuencia de instalaciones que hizo el ICE en propiedad de la Junta, sin haber obtenido previamente la autorización legal. La Junta se dio cuenta de que el ICE había penetrado se extensa propiedad de 17 manzanas con torres conductoras de alta tensión, cuando las compañías pequeñas de aviación, ofrecieron comprar esa planicie para la instalación de un aeropuerto. Esta negociación no se realizó por el peligro que implicaban para la avia-

ción las líneas eléctricas, negociación que la Junta estimaba en cerca de 800 mil colones. Por otra parte, si la Junta exigía el retiro de las instalaciones, el ICE tendría pérdidas por cerca de un millón de colones y un atraso bastante largo en su propósito de llegar a la capital con su tendido eléctrico. En vista de la situación, ambas partes entraron en un arreglo convencional, en el cual la Junta aceptó que el ICE retirara sus instalaciones dentro de dos años, para dejar libre de obstáculos la propiedad y así pueda la Institución efectuar la venta. Pero la Junta ejercerá este derecho siempre

que la propiedad sea para construir un aeropuerto, que servirá a los aviones pequeños por cuanto no les es posible usar el aeropuerto de El Coco, debido a los vientos fuertes. Si transcurridos los dos años, la Junta de Aviación Civil no tiene interés en la propiedad, el ICE continuará en ella con sus instalaciones y procederá a la indemnización correspondiente. Pero está dentro de lo posible que en lugar, puede decirse único por su planicie en los alrededores de la capital, sea adquirido por las empresas de aviones livianos.

—Científicos cancerólogos vienen insistiendo últimamente en que las bebidas gaseosas tienen mucho que ver con el cáncer. Es el caso, demostrado por varios experimentos, que sometiendo al organismo a un "tratamiento" con bebidas gaseosas, las células del cáncer se multiplican en número y en tamaño. El crecimiento baja cuando se disminuye o elimina la dosis de gaseosas.

—En los periódicos del país han aparecido comentarios en que se contrasta el alto consumo de las gaseosas con el mínimo consumo de la leche. El término medio de consumo de leche en Costa Rica, por persona, es de un cuarto de litro. En adelante, es preferible refrescarse con un vaso de leche bien fría.

—"La literatura política de González Prada, Mariátegui y Haya de la Torre", es el título de una interesante obra editada recientemente en México por la colección "Stadium". Su autor es el profesor peruano Eugenio Chang-Rodríguez, catedrático de la Universidad de Pensilvania y ex-catedrático de las universidades de Washington y California. La obra trae un prólogo del escritor colombiano Germán Arciniegas.

—Las informaciones que traen las agencias noticiosas sobre la Conferencia Económica Interamericana que se celebra actualmente en Buenos Aires, no son nada halagüeñas. En tanto que los representantes norteamericanos se oponen al Convenio Económico Interamericano, a la Organización Internacional del Café y a la creación del Banco Interamericano de Fomento, los delegados latinoamericanos le han puesto los puntos sobre las íes al hermano mayor.

—Costa Rica tiene una superficie de 50.900 Kms. cuadrados. Pero el Larousse le asigna solamente 49.700, en tanto que el Almanaque de Selecciones le deja 49.827. Si el país es pequeño y estos señores todavía pretenden quitarle, ¿adónde iremos a llegar? ¡El Instituto Geográfico nos defienda!

—"Automación" es un neologismo que acaba de sentar casa en el castellano. Esta palabra en inglés—"Automation"—también es neologismo. Fue acuñada por el tratadista norteamericano John Dibold. La empleó por primera vez en su obra "La fábrica automática convertida en realidad". Posteriormente escribió otra obra titulada "Automation", "Automación" reza el título del libro traducido.

—Con la palabra "automación" se designa una serie de procesos "automáticos"—en que la intervención humana es escasísima, más que todo es de vigilancia—que se realizan a través de máquinas. Esos procesos automáticos pueden ir desde la orientación de todo el tráfico de una ciudad, por semáforos sincronizados, hasta el movimiento automático de una industria en que miles de trabajos distintos son realizados por otros tantos miles de mecanismos sin que la mano humana tenga nada que hacer.

—La industria petrolera utiliza uno 50.000 (cincuenta mil) mecanismos para la elaboración de los productos derivados. Se trata de un proceso de flujo continuo en que el petróleo crudo llega a un extremo de la planta, fluye continuamente a través de una serie de cámaras y tuberías automáticamente controladas, y en el otro extremo, de múltiples bocas, vacía una enorme variedad de productos listos para el consumo.

—El estiércol puede ser una fuente de ingresos apreciable para las fincas lecheras. Los científicos de la Universidad de Illinois, se han ocupado de estudiar y aplicar los elementos constitutivos del excremento de la vaca y sus conclusiones son las siguientes: Una vaca produce más de 12 toneladas de estiércol en un año. El estiércol le devuelve al suelo 75% de nitrógeno, 80% de fósforo, 90% de potasio, 40% de materia orgánica en general. Agregan las indicaciones que no debe dejarse secar el estiércol, y debe evitarse su fermentación antes de utilizarlo, pues mientras más fresco se le utilice, mejor rendimiento producirá como fertilizante.

—Casi todos los gobiernos del país han tenido que enfrentarse a serios problemas fiscales. Y cada gobernante ha tenido su propio método de resolver tales crisis. Por ejemplo, don Próspero Fernández, en 1882, puso en práctica una rebaja general del 10% a los sueldos de todos los servidores de la administración pública, y algo más del 10% a los sueldos de altos empleados. Suprimió asimismo infinidad de cargos. Su lema—no en teoría, sino en severa acción—fue: "más trabajo por menor sueldo". Jamás el país ha visto una poda tan tremenda en el árbol fiscal.

—Por primera vez en la historia de Costa Rica un candidato a la presidencia de la República concierta entrevista con mandatarios extranjeros en solicitud de ayuda para su campaña electoral. Por eso la fecha del 22 de julio de 1957 quedará inscrita en la historia costarricense al lado del nombre del protagonista del insólito, bochornoso y singular acontecimiento. En este día, en la Hacienda Sapoá de Julio Pastora, en la frontera entre Nicaragua y Costa Rica, se entrevistaron Mario Echandi y Anastasio Someza hijo, "Tachito". El hecho fue denunciado por LA REPUBLICA y por "El Gran Diario" de Managua.

## INFORME DE LA OMS SOBRE INFLUENZA ASIÁTICA

El boletín semanal de la Organización Mundial de la Salud con fecha 16 de agosto y recibido hoy en el Ministerio de Salud Pública suministra los siguientes datos:

### EX-PRINCIPE HEREDERO ITALIANO EN ROMA

ROMA, Agosto 20 (INS)—El periódico comunista "Unita" hoy pidió una explicación oficial del gobierno sobre el regreso a Italia del incógnito del ex-príncipe heredero de la corona Victor Emmanuel.

El regreso del príncipe de 20 años de edad en una vacación, fue informado ayer por International News Service y publicado destacadamente en los periódicos italianos.

Desterrando a los miembros varones de la real familia de Italia, y pide que el gobierno ponga en vigor esta provisión y evite "convertirse en el hazmerreír de la prensa internacional."

### ESTADOS UNIDOS:

Denuncia de casos de influenza se sigue recibiendo de varias partes del país, siendo difícil de terminar la extensión del brote que corresponde al virus Tipo "A". Se registró un pequeño brote con 12 casos entre 66 mexicanos después del tercero o cuarto día de haber salido de México; en estos casos se aisló virus Tipo "A" asiático. También se aisló este virus en dos miembros de la tripulación de aviones llegados desde Chile a Miami.

### MEXICO:

De acuerdo con datos al 30 de julio se nota en la Ciudad de México un aumento en las enfermedades de las vías respiratorias, aislándose el virus en un pequeño brote en una escuela de niñas de la ciudad de México.

### VENEZUELA:

Durante el mes de junio las autoridades sanitarias de Venezuela informaron de un brote de in-

fluenza en varias comunidades aisladas cerca de la frontera con Brasil. La situación no se considera seria ni por el número de enfermos, ni por la gravedad de la enfermedad. Este brote terminó en la primera semana de junio.

Termina el informe con datos de Borneo, Indias Portuguesas, Indonesia, Laos, Nueva Guinea, Holanda, Australia, y Nueva Zelanda. Todos esos informes indican que clínicamente la enfermedad es benigna.

San José, 20 de agosto de 1957

### MARINA NORTEAMERICANA SE PREPARA

BOLETIN, LONDRES 21 INS. (Miércoles)—Un periódico de Londres informó hoy que la Sexta Flota de los Estados Unidos ha recibido órdenes de ir a una cita secreta en el Mediterráneo. El periódico Daily Express declaró que la orden fue expedida por el Almirante Walter F. Boone, Comandante en Jefe de la Marina de los Estados Unidos en el este del Atlántico y el Mediterráneo.

Decía que el Almirante admitió extraoficialmente que el movimiento se realiza por la determinación de no ser sorprendidos desprevistos, según sucedió durante la crisis en Jordán. Ahora el peligro está en Siria.

### NO QUIERE PELEAR SUGAR RAY ROBINSON

NUEVA YORK 20 (INS)—Ray Sugar Robinson, el impredecible campeón mundial del peso medio, supendió hoy la pelea por el título que tenía pactada para el 23 de setiembre con Carmen Basilio. Además, amenazó con mandar en las Cortes de Justicia al Club Internacional de Boxeo por "violación de contrato". Declaró Robinson que no efectuará el combate a quince asaltos con el campeón welter en el Yankee Stadium porque el Presidente del Club de Moxeo Internacional Jim Norris no ha cumplido lo concertado en conexión con los derechos de televisión y radio.

Norris expidió una declaración diciendo que "la pelea se celebrará" y que los contratos para la misma están archivados en la comisión atlética del estado de Nueva York. Expresó Norris que en cuanto a él respecta, la pelea no está suspendida y que a menos que la Comisión Atlética lo decreta en ese sentido el acuerdo para celebrarla sigue en pie.

## Del Gobernador Muñoz Marín al Presidente Figueres

13 de agosto de 1957

Mi apreciado amigo:

Deseo agradecerle vivamente su mensaje dirigido al Estado Libre Asociado de Puerto Rico, en el Quinto Aniversario de su fundación. Contribuye él a afianzar aún más los buenos nexos de amistad entre nuestros respectivos pueblos y las bases democráticas en que se fundan nuestros gobiernos. Nos fué muy grato recibir para esta celebración a sus compatriotas, Don Mario Gómez Calvo y Don Mariano Zúñiga, representante este último de la oposición a Don Pepe Figueres. Pudimos comprobar que el afecto costarricense hacia nuestra isla trasciende las líneas partidistas en Costa Rica.

Lo quiero felicitar, a mi vez, por la claridad con que usted se manifiesta respecto de la necesidad de superar las pequeñas unidades nacionales en los tiempos modernos. Ustedes en la América Central están dando un hermoso ejemplo al resto del hemisferio con el progreso de los planes de integración económica, que acaso en un día no lejano lleven a la federación política. En estos esfuerzos por crear grandes unidades regionales en América, están comprometidos también el pensamiento y la acción de todo ciudadano libre de este hemisferio.

Le saluda muy cordialmente su amigo,

LUIS MUÑOZ MARIN



JUNTA INTERAMERICANA DE DEFENSA: La Junta de Defensa Interamericana durante una conferencia de prensa celebrada en el Hotel El Cortés, de San Diego, California. Sentados de izquierda a derecha el coronel Rodolfo Quirós, Jefe de la Delegación de Costa Rica; Teniente Coronel Humberto Vilchez, de Chile; Coronel Carlos Dubournais, de Chile; Capitán Alejandro Navarrete, de Chile; Vice Almirante Vicente M. Baroja, de Argentina; Mayor General Manuel L. Alemán, de Argentina; Coronel Josué López Henríquez, jefe de la delegación, de Venezuela;

# EN COSTA RICA DIRECTOR DE LA DIVISION DE DERECHOS HUMANOS DE LA ONU

Ayer llegó a San José un importante funcionario de las Naciones Unidas. Se trata del Dr. John P. Humprey Director de la División de Derechos Humanos del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas. Procedente de Chile, viene a Costa Rica a conversar con el Presidente Figueres y otros altos funcionarios del gobierno sobre las trascendentes propuestas hechas por nuestro gobierno a la ONU para contribuir al fortalecimiento de los Derechos Humanos en el Continente, como lo informamos en anteriores ediciones de LA REPUBLICA. Mañana seguirá su viaje a Nueva York el distinguido funcionario.

Sobre su visita hemos recibido el siguiente informe de la Secretaría General de Gobierno:

El Gobierno de la República siente profunda satisfacción de anunciar al país la llegada del Dr. John P. Humprey, Director de la División de Derechos Humanos del Departamento de Asuntos Económicos Sociales de las Naciones Unidas. El Dr. Humprey figura como uno de los elementos de mayor mérito en la lucha por la Democracia en América.

Viene a Costa Rica el Dr. Humprey con el objeto de conversar con personeros de nuestro Gobierno acerca de la proposición que hiciera el Presidente Figueres para celebrar en San José, entre Diciembre de 1957 y Enero de 1958 un Seminario sobre Derechos Electorales; y también para que una comisión de las Naciones Unidas venga al país en plan de observación sobre el desarrollo de las Elecciones para Presidente de la República, Diputados y Municipales que habrán de efectuarse a principios del mes de febrero del año en trance.

Las primeras declaraciones del Dr. Humprey a su llegada al país han sido las de que siente un gran placer de encontrarse en una República donde prevalecen, en todos sus aspectos, los principios de una sana y pujante democracia encauzada hacia planes superiores de avance económico y social.

Que espera realizar una efectiva labor de estudio en Costa Rica que sirva de fundamento a una campaña de divulgación y de positivas realizaciones en beneficio del sufragio libre para todos

los pueblos de América.

El Gobierno de Costa Rica presenta un saludo muy cordial y

respetuoso al distinguido americanista Dr. John P. Humprey, y formula los votos mejores por

que sea muy grata y fructífera su permanencia en Costa Rica. San José, agosto 20 de 1957.

## 800 MIL CABEZAS DE GANADO HAY EN COSTA RICA

Aproximadamente 608 000 cabezas de ganado fueron enumeradas para el censo Agropecuario de 1950. Esta cantidad se espera habrá de llegar pronto a 944.000. El recuento de 1950 incluye ganado de leche de carne y bueyes. Cerca de 227.000 vacas, o sea hembras de dos o más años de edad, fueron enumeradas, así como lo fueron cerca de 41.400 bueyes. El resto lo componen animales jóvenes o machos de dos o más años de edad.

Solamente con relación al 62 por ciento (26.900 fuera de 43.086) de las fincas del país informaron existencias de ganado. De estas, cerca del 65 por ciento informaron 10 animales o menos. Las fincas con un promedio mayor que 50 cabezas de ganado fueron apenas algo más de 2.000, lo cual es menos que un 8% del total de fincas que tienen ganado. No obstante, cerca del 60 por ciento de todo el ganado en las fincas se encontraba en éstas 2.000 y tantas fincas.

Se estima que la población de Costa Rica ha aumentado, numéricamente en un 29 por ciento entre los años de 1947 a 1955, en tanto que el número de ganado destazado durante el mismo período, tuvo un aumento de 45 por ciento. En este lapso la proporción del destace ha sido alrededor de dos machos por cada hem-

bra. En forma porcentual, los más grandes aumentos en el destace de ganado de carne, desde 1951 hasta 1955, se registraron en la provincia de Alajuela y Guanacaste, y, numéricamente, los aumentos más grandes tuvieron lugar en las provincias de Alajuela y San José. La Provincia de Limón, sobre el Caribe, mostró un pequeño aumento porcentual y la de Puntarenas sobre el Pacífico, una baja también porcentual. Esto puede ser debido, en parte, al arreo del ganado producido en provincias alejadas hasta los lugares del interior para su mercado.

En ambos años, 1951 y 1955, el porcentaje de animales destazados cada mes, como proporción de los totales anuales, ha sido probablemente uniforme. La inferencia es que, virtualmente la carne no va a cámaras de refrigeración o es procesada, y que el consumo de carne en Costa Rica es bastante parejo de mes a mes. Los registros de destace revelan que los animales destazados pasan rápidamente a manos de los detallistas. La mayor parte de los consumidores de carne la prefieren fresca y el ganado vendido por los finqueros un día dado puede ser servida en las mesas de los consumidores al día siguiente.

las costumbres del negocio y las preferencias del consumo auspician un movimiento estable de ganado, en cantidades bastante uniformes, hacia el mercado. Esto puede no ser siempre, económicamente, lo más ventajoso para el productor. La inutilidad de colocar animales vacilantes, cuando se aproxima el verano, puede crear dificultades económicas a muchos productores. La mayor parte de las exportaciones de cantidades sobrantes de ganado en pie han sido hechas con destino a la América del Sur, particularmente a Colombia y Perú; también a las Islas de Curazao y Aruba. Por razón de que el Gobierno establece cuotas sobre las exportaciones de ganado de carne y, al mismo tiempo controla los precios de detalle de la carne, la ventaja para negociar por parte de los productores se ve, con frecuencia, seriamente restringida. Durante el año de 1955 se experimentó algún alivio al subir las exportaciones en más del doble que las del año anterior, a sea cerca de 18.000 en contra de 8.000 en 1955.

El total de reses destazadas en 1954 fué de 85.119 de las cuales 54.042 eran machos y 31.077 hembras. En 1955 el destace fué de 92.012 reses de las cuales 55.109 eran machos y 36.903 eran hembras.

## UN TICO PARA DIRIGIR COMBATE DE MOSCA DEL MEDITERRANEO

El titular del MAI, don Teodoro Quirós, se ha dirigido a los Ministros de Agricultura centroamericanos, de México y Panamá externando la conveniencia de que el Director del Departamento de Combate a la Mosca del Mediterráneo sea un costarricense.

La campaña hasta el momento la dirige el ingeniero Rodrigo Castro Esquivel, pero existe un convenio que la designación sea mediante consulta con los gobiernos de los países componentes del Organismo Internacional Regio-

nal de Sanidad Agropecuaria — (OIRSA). El Ministro Quirós ha creído conveniente informar a sus colegas sobre la conveniencia de aprovechar la experiencia adquirida por el personal actual. Toma en cuenta que la plaga es en Costa Rica y esos funcionarios están familiarizados con el medio para hacer una labor efectiva.

También informa el Ministro Quirós que FAO e ICA colaborarán en la campaña que tiende a librar la agricultura costarricense de esa plaga.

## Instancia a Junta de Aviación Civil

Además del importante acuerdo sobre la compra de las acciones de la Compañía LACSA, su pimos que anoche el Consejo de Gobierno consideró el caso de las renuncias presentadas por los miembros de la Junta de Aviación Civil.

Por acuerdo unánime, el Poder Ejecutivo acordó instar a

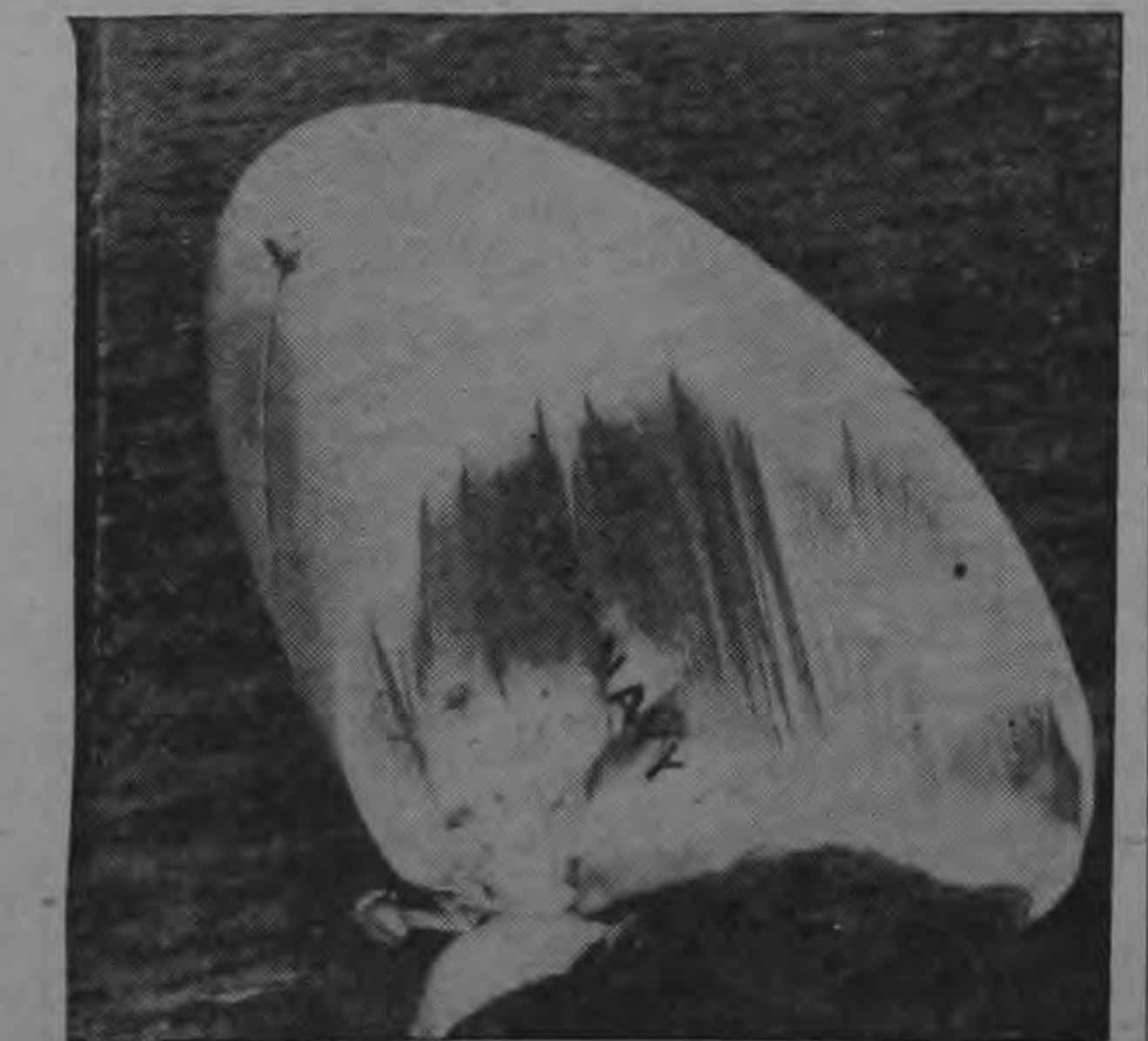
los integrantes de la Junta para que continúen en el ejercicio de sus cargos. Fundamentándose el acuerdo en el magnífico rendimiento y en la voluntad de servicio al país puestos en evidencia por los miembros de la Junta durante todo su período de actuación.

## Banco Mundial conoce hoy empréstito para la planta de Río Macho

“La República” informó en edición pasada de la presentación por el ICE al Banco Mundial de un plan de financiamiento para la construcción de la gran planta hidroeléctrica de Río Macho. Ayer obtuvimos la información en fuer-

tes oficiales de que el Banco Mundial ya conocerá hoy del plan del ICE. Su aprobación se da por segura, de acuerdo con las discusiones previas que hubo con los directivos de aquella Institución del gobierno de los Estados Unidos.

## GLOBO DE LA MARINA PERDIO EL CONTROL



Como una ballena moribunda un dirigible de la marina de los Estados Unidos cae en el Atlántico cerca de Elizabeth, Carolina del Norte, después que el piloto Teniente Comandante R. D. Dempsey perdió el control de la nave en una fuerte tempestad. Dempsey y los otros ocho tripulantes fueron recogidos de una balsa salvavidas por un barco pesquero. (INP)

Ud. mismo puede fabricar con el ángulo **DEXION**

Y LAS NUEVAS **LAMINAS DEXION**

**ACABAMOS DE RECIBIR**

ANGULARES RANURADOS DE ACERO	10' DE LARGO — 2 1/4 x 1 1/2.
ANGULARES RANURADOS DE ACERO	10' DE LARGO — 1 3/8 x 1 3/8.
ANGULARES RANURADOS DE ACERO	5' DE LARGO — 1 1/8 x 3/4.
ANGULARES RANURADOS DE ALUMINIO	10' DE LARGO — 2 1/4 x 1 1/2.
ANGULARES RANURADOS DE ALUMINIO	10' DE LARGO — 1 3/8 x 1 3/8.
ANGULARES RANURADOS DE ALUMINIO	5' DE LARGO — 1 1/8 x 3/4.

LAMINAS PARA ESTANTES DE 6" x 36".  
 LAMINAS PARA ESTANTES DE 12" x 36".  
 LAMINAS PARA ESTANTES DE 18" x 36".  
 LAMINAS PARA ESTANTES DE 24" x 36".  
 LAMINAS PARA ESTANTES DE 30" x 36".  
 LAMINAS PARA ESTANTES DE 36" x 36".

**FACIL DE ARMAR — CUALQUIER TRABAJADOR, SIN SER MECANICO NI CARPINTERO LO ARMA EN CUESTION DE MINUTOS.**

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

**HOLTERMANN & PECHTEL LTD.**  
CALLE PRINERA, 90 VARAS AL NORTE DE LA EMBAJADA AMERICANA  
 TELEFONOS 5617 Y 7154 — APARTADO 391

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)

Por JOSEPH WHITNEY



—Vas a conseguir que me vaya a buscar otra madre más buena...



¿GOZAN LOS PADRES EN MIMAR DEMASIADO A SUS HIJOS

¿PUEDEN CURAR LAS ENFERMEDADES LA ALEGRIA Y EL BUEN HUMOR?

RESPUESTA:—

Algunos que están equivocados si lo hacen, al grado de manifestarlo abierta y humorísticamente, diciendo que "su hijo está completamente echado a perder". Dando al niño todo lo que desea, los padres creen que están haciéndole patente su propia devoción y sacrificio. En realidad están tan interesados en conservar la adoración de su hijo que en lo más mínimo se ponen a pensar en la gran desventaja que están acarreándole con su manera de proceder. Por lo general, el niño mimado se convierte en adulto echado a perder, en un impreparado que rara vez puede enfrentarse con los problemas reales de la vida cotidiana.



RESPUESTA:—

A veces ayudan bastante. El Dr. John A. Schindler de Monroe, Mich, cita el caso de un individuo seriamente enfermo que padecía de infección en los riñones antes que llegara la época de las drogas maravillosas) y que empeoraba constantemente hasta que cayó en manos de un he-

chicero, curandero. Este logró inyectarle entusiasmo, esperanzas y valor, de manera que es estimulado por estas emociones de jovialidad y alegría, de buen humor, el óptimo saldo de hormonas puso en función sus máximas defensas, fortaleció sus reacciones de inmunidad, y el enfermo comenzó a experimentar gran mejoría.

¿HAY ALGUNA DROGA QUE AUMENTE LA EXCITABILIDAD?



RESPUESTA:—

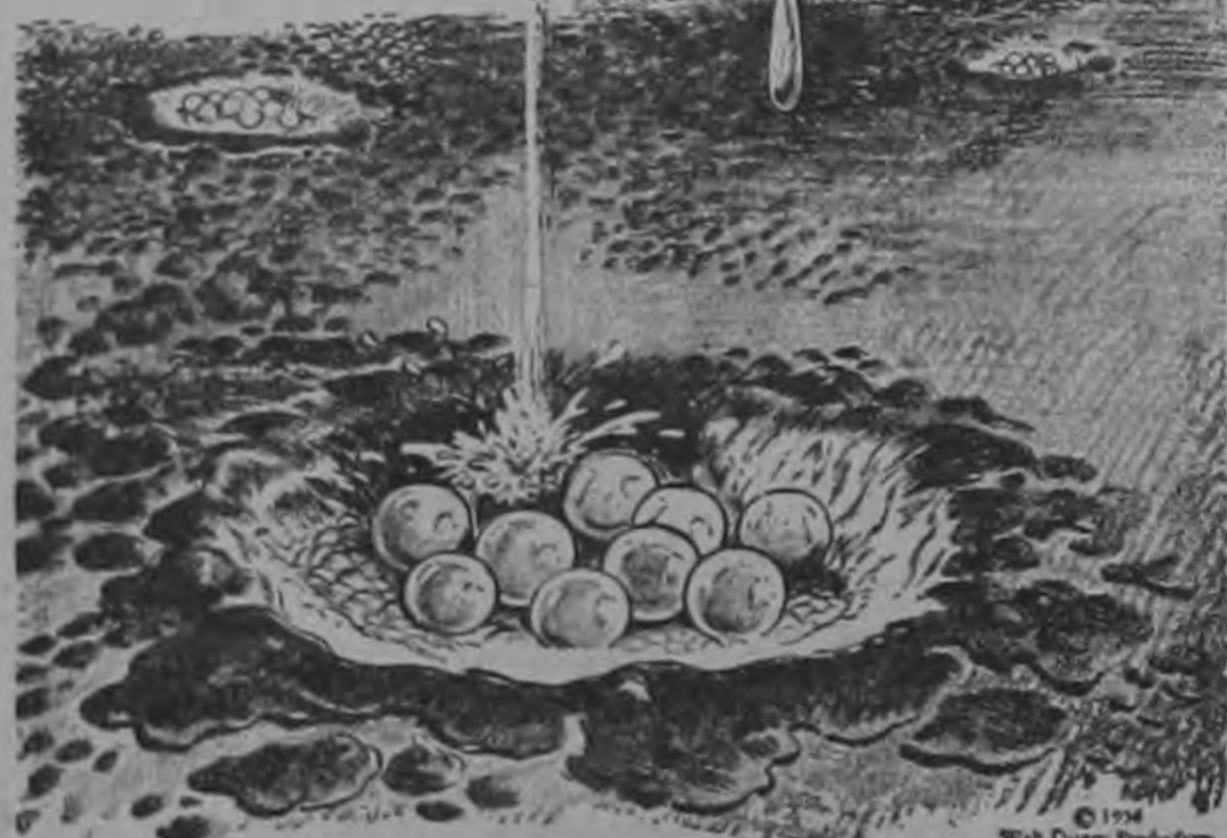
No hay ninguna medicina anti-tranquilizadora, aún cuando fue sugerida en una reciente conferencia sobre farmacología en las enfermedades mentales, publicada en el Science Digest, se pensó que una buena droga que fundiera el deseo de pelear revolucionaría el tratamiento de los enfermos mentales. Dicha medicina restauraría la capacidad instintiva del hombre para retallar. Podría ser más convincente que la administración de drogas tranquilizadoras para levantar los estados de ánimo depresivos que padecen los enfermos mentales, ayudándoles a distinguir entre lo que puede o no puede ser aterrorador.

POSTAL Nº 236.

La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

TESORO OCULTO

SOBRE EL PISO DE LAS CUEVAS DE CARLSBAD SE HALLAN ESTAS PERLAS CAVERNARIAS o "PISOLITAS".



ESTAS JOYAS QUE PARECEN DE MÁRMOL SE FORMAN CON GOTAS DE CARBONATO DE CALCIO Y DE MANERA ANALOGA A LAS PERLAS A QUE TANTO SE PARECEN.

Detrás de la Pantalla en HOLLYWOOD

— Por HARRIS ON CARROLL —

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total).

SE POSPONE LA PRIMERA VISITA DE NATALIE A PARIS

LOS COLEGIALES COPIAN "EL PEINADO" DE YUL BRYNNER

HOLLYWOOD.—Fue grande la contrariedad para Natalie Wool cuando le dijeron que había sido contratada una doble en su lugar para iniciar la filmación de "Los Reyes se Van" en París.

La mosca en la miel, aunque parece irónico, se explica por el hecho de que tiene que cumplir con la asignación óptima de su carrera: el papel estelar en la próxima película de la Warner que se titulará "Marjorie Morningstar".

Se ha fijado el mes de Agosto para iniciar la filmación de esta película y los trabajos estarán en su apogeo para el 10 de Septiembre, fecha en que Natalie debería estar en París para comenzar "Los Reyes se Van".

—Me hubiera gustado tanto visitar París—, dice Natalie —aunque fuera sólo por unos cuantos días. Pero hay una cosa segura, que en esta forma ahorraré todo el dinero que me iba a gastar en ropas al estar allá.

La ocupada actriz terminará "Morningstar" exactamente a tiempo para unirse al grupo de artistas que filman "Los Reyes se Van" cuando regrese a Hollywood para el rodaje de la filmación en interiores.

Han ordenado a Russ Tamblin que salga de su casa en Malibu Beach, debido a las quejas presentadas por vecinos que ocupan residencias a nueve edificios de distancia de la suya, y que han protestado por las ruidosas fiestas que daba.

Lo que hace que a Russ le hier

va la sangre es que no ha dado ninguna fiesta. Después de investigar las circunstancias del caso, resulta que tuvieron lugar mientras él se encontraba en Maine, en la locación donde se filmaba "Peyton Place". Había subarrendado la casa a Elvis Presley.

Su carrera artística volverá a separar a Marisa Pavan y Jean Pierre Aumont después del nacimiento del bebé que esperan muy pronto.

Marisa ha sido contratada para una película que empezará a rodarse aquí en Hollywood el próximo mes de Octubre y Jean debe ir a París en esa misma época para el debut de su nueva obra "Farfada".

Don Taylor pondrá en venta su casa de Santa Mónica. A su regreso de Sudamérica, donde filmó "Amazonas" para la Universal Internacional, Don ha resuelto que prefiere vivir en una casa mucho más chica, quizás en Malibu.

Donald Denninger, funcionario de los ferrocarriles y hermano de Richard Denning, se fugó a las Vegas con la actriz y modelo Kathleen Erin O'Day.

Después que termine de filmar "Lo mejor del Correo" que produce la MGM para televisión, Marie Windsor y su esposo Jack Huphrarán el viaje en automóvil a Utah para visitar a la familia de ella y pasar dos semanas de vacaciones.

Rory y Lita Calhoun tienen buenas razones para divertirse bien durante el mes de Agosto. La pareja no solo celebra su cumpleaños, sino también su noveno aniversario de bodas, para no mencionar el hecho de que se cambiarán a su nueva casa construida en Beverly Hills.

Brian Keith quedó tan fascinado por lo escabroso del terreno que circunda Kanab, Ut., donde filma en locación para la Warner la película "Quince Baños del Fuerte Dobbs" que acaba de com-

parar cuarenta hectáreas en esa región.

Tiene en proyecto construir allí un albergue para cazadores y pescadores, "solo para hombres".

Miyoshi Umeki, cantante japonesa que hace el papel de la esposa de Red Buttan en la película "Sayonara" se internará en el hospital, después de cumplir con un contrato de dos semanas en el espectáculo de Arthur Goodfrey, para que la operen de la rodilla que se lastimó en un accidente automovilístico.

El nuevo album Capitol de Peggy Lee, "El Hombre a Quien Amo" es el mejor que ha grabado hasta la fecha. Frank Sinatra dirigió las sesiones de grabación y Nelson Riddle hizo los arreglos. Desde la pre-exhibición de "No Time for Sergeants" Nick Adams es el joven actor más calavera de toda la ciudad. Como ya no está bajo ningún contrato exclusivo puede escoger los sitios que prefiera...

EL DESFILE DE PAREJAS: Jana Lund con Bill Himes en el Seville... Lance Fuller con Vikki Dougan en el Gourmet Beverly... Stan Freberg con Jayne Morse en el Coconut Grove... Vince Edwards con Ann Dary en el Blymouth House... Michael Dante con Greta Thysen en el Luau... Los recién casados Alpha Lee y Jerry Seelen en el Sportsmen's Lodge.

Art Williams Yul Brynner tiene proyectado celebrar en gran de su segundo aniversario en su restaurant de Eldorado.

Yul Brynner tiene la culpa de la última moda que ha invadido los colegios de la localidad. Los muchachos estudiantes están usando ahora gorra ahulada en la cabeza, que simula la calva famosa de la estrella cinematográfica.

Aunque Ud. No Lo Crea de Ripley

PATATA EN FORMA DE MUÑECO (Nueva York)

LA CAPILLA DE ST. LUC en Chasseneuil, Francia, HA CELEBRADO MISA SOLO UN DIA AL AÑO DURANTE 718 AÑOS

LA MORSA SE TRAGA LAS ALMEJAS CON LAS CONCHAS INTACTAS (las digiere perfectamente)

ANDREW PRESLOPSKY de Dallas, Pensilvania SOSTENIENDO UNA CUERDA POR EL CENTRO, PUEDE DARLE VUELTAS A SUS EXTREMOS, EN DIRECCIONES OPUESTAS

# MINISTRO OTTO FALLAS PIDE ACLARACION

A raíz de la huelga llevada a cabo por trabajadores de linotipo de las empresas periodísticas y la declaratoria de ilegalidad que sobre la misma hizo el Juzgado de Trabajo a cargo del licenciado Edgar Marín Torres, se dieron a conocer declaraciones del licenciado Francisco Chaverri abogado del Sindicato Patronal de Artes Gráficas. Como en ellas se hace alusión al Ministro de Tra-

bajo, ayer su Titular Otto Fallas Monge le dirigió la siguiente comunicación:

Leyendo las declaraciones que usted ha dado a la prensa nacional, como abogado del Sindicato Patronal de Artes Gráficas, encuentro la frase que dice:

"Resta añadir que cualquier interpretación distinta, así venga

del Ministerio de Trabajo, será falsa y engañosa. Es de creer que los trabajadores afectados por la resolución del Tribunal prefieren que les digan la verdad y no que los mantengan en el engaño".

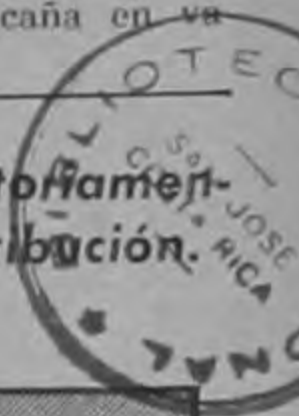
Como del contenido de esa frase se desprende que usted evitó decir con franqueza lo que estaba pensando al escribirla, le agradecería ampliarme sus conceptos.

## Cámara de azucareros en nuevo local

Considerando bastante limitado el espacio que ocupan actualmente las Oficinas de la Cámara de Azucareros, este organismo ha decidido trasladarse a un local más amplio. Sus oficinas quedarán instaladas a partir del primero de setiembre próximo, en el edificio situado frente a LA RE-

PUBLICA, ocupando amplios salones del segundo piso. De esta manera se espera que los azucareros asociados puedan tener sus respectivas secciones de acuerdo con la expansión que el consumo nacional está adquiriendo y a nuevas siembras de caña en varias zonas del país.

**La Cruz Roja Costarricense necesita perentoriamente de la ayuda del público. Déle su contribución.**



**VUELE por LACSA a MIAMI, E.U.A.**



## PASE SU PROXIMA VACACION EN MIAMI

En viaje de placer... en negocios o simplemente como una parada en su viaje a New York o Chicago, vale la pena pasar un tiempo en la fabulosa ciudad de Miami.

LACSA es la compañía que le ofrece a Ud. el viaje más cómodo, más rápido y más económico a Miami.

- Sólo 5 horas de vuelo encima del mal tiempo.
- Aviones Super - Convair 340 con cabina a presión regulada y aire acondicionado.
- Cuatro vuelos semanales que salen de San José a la 1.00 pm.
- Exquisito servicio personalizado con comidas calientes y bebidas reconfortantes de su lujoso bar.
- Tarifas económicas. \$1.137.15 ida y regreso (válido por un año). \$964.25 ida y regreso (válido por 30 días). - \$625.10 sólo ida.



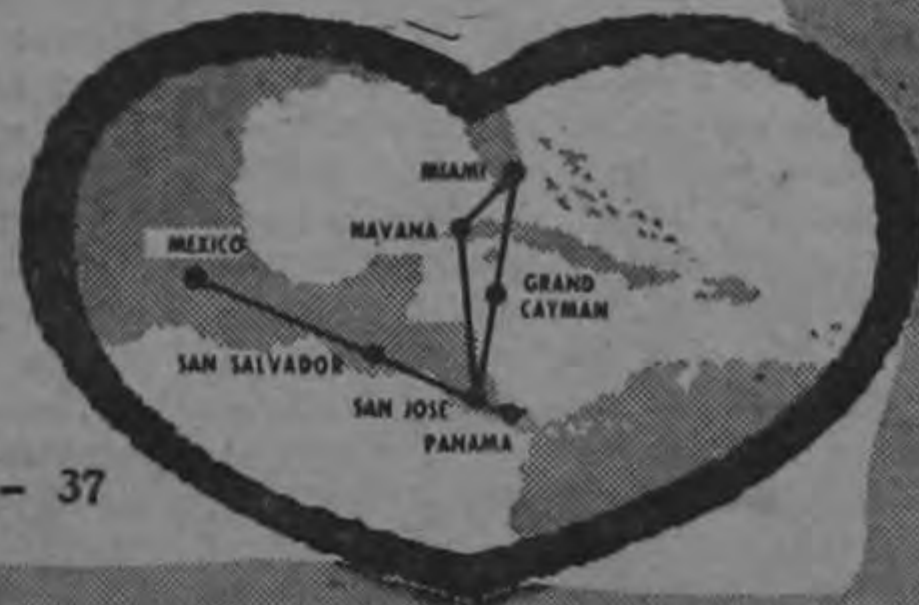
LACSA cubre el corazón de las Américas.

Consulte más detalles a su Agente de Viajes preferido.



# LACSA

L - 70 - 37



## SILES ZUAZO SE IMPONE EN BOLIVIA

J. M. MACHIN.

.. No ha mucho América —y Europa, donde también la noticia corrió ampliamente— fijaron sus ojos atónitos hacia la hermosa configuración geográfica que forma la nación boliviana. El presidente Hernán Siles Zuazo— quien gobierna a Bolivia desde el 17 de junio de 1956— asumía una actitud que el mundo no había contemplado después de la muerte del Mahatma Gandhi: iniciaba una huelga de hambre frente a una de las crisis que se le presentaba al país a causa de una huelga decretada por determinados líderes obreros. Posteriormente, el mismo presidente anunciaba a un corresponsal de una agencia internacional de noticias que "tomaría una decisión importante en el lapso de treinta y seis horas". Se le atribuía la determinación de renunciar de su alto cargo si continuaban las críticas que se hacían contra el plan económico elaborado por su gobierno. La opinión pública mundial especialmente la latinoamericana y particularmente la boliviana, se encontraba impresionada ante posturas tan poco comunes en un gobernante.

Quienes conocen el carácter de Siles Zuazo explican esas actitudes como una consecuencia directa de su sinceridad. Hasta sus más encarnizados opositores le atribuyen una franca honradez, puesta a prueba en diferentes ocasiones. El papel que él jugó en el llamado movimiento revolucionario de 1952 y que llevó al Poder al M.N.R., fue decisivo para el triunfo de su partido y de sus ideales. Y su vida ha sido siempre la de un constante hombre de lucha que ha tomado una posición definida frente a los problemas de su patria y del continente americano. Posición con la cual se puede estar en desacuerdo, pero que, indudablemente, merece el respeto de sus conciudadanos.

El presidente Siles forjó su madurez política bajo las banderas del Movimiento Nacionalista Revolucionario, organización partidista que nació en plena guerra mundial, en 1941. Sin embargo, puede decirse que el M.N.R. es un producto de la Guerra del Chaco.

"La guerra infausta", como la califican los bolivianos, desangró terriblemente a Bolivia y Paraguay. Sobre todo la primera quedó desquiciada en su política interior. De sus huellas dolorosas se proclamó la necesidad de transformar la vida nacional de acuerdo con las modernas corrientes políticas, económicas y sociales, mas, tomando en cuenta las realidades propias. Los combatientes que volvieron de los campos de batalla se sentían profundamente decepcionados de lo que se denominaba "la vieja politiquería" y pedían un cambio radical en el aparato estatal del país. Un innegable y vehemente nacionalismo invadió las esferas populares al mismo tiempo que un declarado anhelo de derrotar la minoría dominante que, si numéricamente era insignificante, económicamente era poderosa.

El M. N. R., nutrió sus fuentes de ese nacionalismo. Su programa levantaba igualmente el estandarte de la abolición de los privilegios. "Afirmamos— decía su Declaración de Principios— nuestra fe en el poder de la raza indomestiza; en la solidaridad de los bolivianos para defender el interés colectivo y el bien común antes que el individual, en el renacimiento de las tradiciones autóctonas para moldear la cultura boliviana y en el aprovechamiento de la técnica para construir la Nación en un régimen de verdadera justicia social, sobre bases económicas y políticamente condicionadas con sujeción al poder del Estado". Y un bien organizado golpe que triunfó en diciembre de 1943 llevó al solio presidencial a su jefe de entonces, el teniente coronel Guadalupe Villarroel.

Excepción hecha de Argentina, todas las demás Repúblicas del Hemisferio —con Estados Unidos a la cabeza— negaron, al comienzo, el reconocimiento del nuevo régimen establecido. Se le imputaba vivas simpatías con el naci-fascismo reinante en la época, no obstante que, desde el principio, manifestó su adhesión a las Naciones Unidas y que mantuvo la declaración de guerra contra el Eje. Hábilmente explotada, en la campaña de descrédito al gobierno de Villarroel, al lado de los poderosos de las "rosca", de los llamados "barones del estaño" se encontraban los comunistas, los dóciles soviéticos que eran implacables adversarios de los líderes del M. N. R. Y sólo, después de numerosas solicitudes diplomáticas, el gobierno de Villarroel fue al fin reconocido por las naciones occidentales.

Aciertos y errores caracterizaron el régimen del Movimiento Nacionalista Revolucionario en su primer período. En materia social implantó leyes de reconocido tinte progresista y dictó medidas tendientes a favorecer las condiciones de vida de los obreros, de los indios y de la clase media de la población. Su acción encaminóse a atacar los grandes monopolios, principalmente los de las grandes empresas mineras sostenidas por propietarios feudales. En el plano político, sin embargo, la aplica-

ción de ciertos métodos contra opositores que no podían ser catalogados de reaccionarios, desde el gobierno del teniente coronel. Lo cierto es que en julio de 1946, Villarroel cayó sangrientamente: su cuerpo fue colgado en el farol de una plaza pública.

La muerte de Villarroel y los acontecimientos posteriores permitieron que la oligarquía boliviana recobrarla la totalidad del Poder. Los Patiño, Hochschild y Aramayos eran los verdaderos mandatarios, y constituían un Estado dentro del Estado. Presidentes, ministros, senadores, diputados, diplomáticos, etc., eran —valga la frase— empleados de los "señores del estaño". La economía del país, deformada, giraba alrededor de las exportaciones de minerales y como el ochenta y seis por ciento de esas exportaciones estaban acaparadas por las manos de las tres familias nombradas, la suerte total del pueblo dependía de la agiotista voluntad oligárquica. Esto explica por qué los obreros y campesinos, en diversas oportunidades, insurrieron contra la situación imperante. Pero en vez de satisfacer las necesidades nacionales, de mejorar las condiciones de las masas populares, las manifestaciones de reivindicación social eran dominadas o aniquiladas por el empleo de la fuerza.

Seis años de inestabilidad política corrieron de 1946 a 1952. El gobierno del presidente Herzog dimitió en favor del vicepresidente Mamerto Urriolagoitia. En las elecciones de 1951, el candidato del Movimiento Nacionalista Revolucionario —de nuevo en el escenario público— doctor Victor Paz Estensoro resultó electo por abrumadora mayoría frente al candidato oficial. Para evitar su acceso al Poder, una Junta Militar presidida por el general Ballivián dió un coup d'Etat que oscureció la de por sí inquieta situación. Entre los días 9 y 11 de abril de 1952 el pueblo se echó a las calles en las ciudades de la Paz y Oruro, y estudiantes y mineros armados llevaron a cabo una revolución. Fue en esta revolución en la cual Siles Zuazo —quien clandestinamente había regresado de su exilio en Chile— tomó parte preponderante y determinante.

La Junta Militar contaba con el respaldo de sus equipados regimientos del ejército, comandados por el general Torres Ortiz. Los revolucionarios dirigidos por el hoy presidente de la República y por el general Saleme— quien se habla comprometido con los rebeldes— establecieron su cuartel general en la Universidad de la capital. Y en un momento en que éste quiso rendirse, después de un duro batallar en que creyó la causa perdida, Siles Zuazo replicó y dijo a sus partidarios: "Hasta tanto yo no muera la lucha continuará". En efecto, poco más tarde, los regimientos leales al gobierno comenzaron a pasarse a las filas revolucionarias y la Junta Militar que comandaba al país tuvo que abandonar el Poder. Paz Estensoro, el ganador de las elecciones del 51, principiaba así su período en la presidencia de Bolivia.

La administración de Paz Estensoro, además de otras medidas, tomó dos que constituían— según sus propios redactores— puntos fundamentales en el Programa del Movimiento Nacionalista Revolucionario: la nacionalización de las minas y la reforma agraria.

Ambas medidas tropezaron con la fuerte oposición de sectores adversos al Movimiento y, particularmente la primera, con los poderosos intereses de los Patiño, Hochschild y Aramayo. Pero si se quiere ser objetivo, tendrá que reconocerse que fueron recibidas con júbilo popular. El pueblo boliviano deseaba gozar de mejoras en su nivel de vida. Los "barones del estaño" y los "poseedores de la tierra" por llevar anteriormente una política que sólo atendía a particulares ganancias, sin oír el clamor colectivo, y por haberse empeñado en negar las lógicas y justas reivindicaciones de los obreros y campesinos, radicalizaron las aspiraciones populares.

En un discurso pronunciado en un acto celebrado en su honor por el Consejo de los Estados Americanos, el entonces Canciller del régimen de Paz Estensoro, Dr. Walter Guevara Arze, explicaba así el significado de las medidas que comentamos:

"Hemos nacionalizado las minas de tres grandes empresas que eran las que oprimían al país mediante la violencia interna y el engaño internacional. Esa nacionalización no importa una línea política, sino un hecho concreto dirigido pura y exclusivamente contra esas tres compañías que no dudaron en internacionalizarse para obtener ayuda extraña. Con esa medida recuperamos para el país las riquezas que, como un río de estaño originado en nuestras montañas, iba a desembocar en las bóvedas de los grandes bancos internacionales. Destruímos automáticamente el poderío po-

## LA TRANSICION ESPAÑOLA

Por JULIAN GORKIN.

- 1 -

Las detenciones operadas en España, en el curso de las últimas semanas, tienen una significación extraordinaria. Me atrevo a decir que una significación realmente histórica. Constituye una importante etapa en el proceso antitotalitario iniciado por los motines estudiantiles de Madrid en febrero de 1956, por los plante de los estudiantes de Barcelona hace unos meses. Unos y otros, lo mismo que las firmas —varios millones— recogidas entre los intelectuales en contra de los castigos impuestos a los segundos, demuestran que las nuevas generaciones, así como la aplastante mayoría de la intelectualidad adulta, están decididamente en contra del régimen secuestrador de la voluntad española. Los detenidos recientemente no forman parte de los núcleos republicanos y obreros tradicionales, inquebrantablemente adversos al franquismo; pertenecen a formaciones políticas de nueva creación, al partido demo-cristiano virtualmente constituido, al liberalismo monárquico, es decir, a unas oposiciones nuevas germinadas bajo el régimen. Y lo verdaderamente significativo es que muchos de ellos formaron parte del régimen o colaboraron con él. Con su detención y su procesamiento el régimen les reconoce, quiéralo o no, carta de naturaleza, existencia real e incluso oficial.

¿Cómo tratan de justificarse oficialmente las detenciones? La acusación principal es la siguiente: esos elementos "subversivos" han mantenido contactos con la emigración republicana y, junto con ésta, desean el derrocamiento del régimen actual. Es decir, se proponen a la reconciliación de los españoles para la reconquista de la libertad de España. Nos encontramos ante un hecho trascendental, a mi juicio el más sintomático y prometedor de cuantos se han producido en España desde el fin de la guerra civil: entre las fuerzas opositoras del interior y las fuerzas expatriadas se ha establecido el contacto, se ha abierto el diálogo y se ha hecho necesaria la negociación de un pacto liberador y constructivo o reconstructor. Y el régimen persigue violentamente esta voluntad reconciliadora de los españoles, destructora del hogar nacional. En una palabra persigue la voluntad de convivencia y de concordia y trata de impedir la vuelta a la normalidad. Si fuera menester una nueva demostración de que ese régimen representa la anti-España, la anti-Nación, la encontraríamos ahí sin lugar a dudas.

Que sería necesario superar un día u otro las consecuencias de la guerra civil y establecer el diálogo entre todos los que anteponen España a sus egoísmos y a sus aberraciones, eso lo sentíamos más o menos claramente desde hacía años. Sin embargo, solo de año y medio a esta parte se ha ido imponiendo esa necesidad entre los españoles del interior y los expatriados; hoy es ya una verdadera necesidad histórica, un imperativo económico-político y moral, un deber patriótico y universal. Y tan es esto cierto, que los que se colocan al margen de este imperativo o se opongan a él —sean los que fueren y en nombre de lo que fuere— serán condenados por la Historia.

Todo esto nos impone el sentido de la responsabilidad y un deber de conducta: honradez, sinceridad y claridad por parte de todos. Los disimulos, los cálculos maquiavélicos y el bajo maniobreo constituirían un pésimo comienzo y no nos llevarían a la salvación de España. No superarían el trágico abismo abierto, sino que lo prolongarían o abrirían otro más grave aun. Más clara y concretamente: si lo que busca en el diálogo y la negociación cada partido o cada bloque de fuerzas —y estos bloques se están articulando— es el propio medio y el aprovechamiento particular en detrimento de los otros, quien pagará las consecuencias será el pueblo español en su conjunto y, en fin de cuentas, todas y cada una de las formaciones políticas y sindicales en cuestión. España es un organismo inmensamente enfermo y se trata de curarlo, pues si este no se cura no hay curación para nadie.

Para las derechas históricas la salvación de España está en la Monarquía. Me parece lógico y natural que piensen así... Incluso estoy dispuesto a admitir que la tradición española es una tradición monárquica y que, en el conjunto de la Historia de España, los dos ensayos republicanos resultan efímeros y hasta inconsistentes. Pero fueron efímeros e inconsistentes ante todo por su brevedad, porque no tuvieron tiempo de realizar una obra ni de crear y asentar una tradición propia. Y además —y esto no deberían olvidarlo las derechas— porque se dedicaron a hacer obra de observación y no de revolución. ¿Qué hubiera sido del régimen conservador monárquico si la Segunda República hubiera tenido la voluntad de destruirlo mediante una revolución a fondo? Sean cuales fueren las ideas de cada cual, creo que nadie puede discutir hoy esta verdad brutalmente sencilla: mientras las izquierdas, en nombre de la famosa "República conservadora y sin derramamiento de sangre", evitó la destrucción política y social de las derechas, éstas no pensaron sino en la destrucción de las izquierdas. Y para destruirlas y volver a la tradición monárquica se preparó y se desencadenó la guerra civil. ¿Y cuál ha sido el resultado? ¿Acaso la restauración monárquica tradicional? No por cierto: el resultado ha sido el totalitarismo franco-falangista, la muerte y la ruina, la anomalía permanente y el callejón sin salida, la asfixia y la consunción de todas las fuerzas vivas y creadoras de España. La prueba está en que para sacar a España del terrible atasco y devolverle la normalidad, incluso bajo el signo monárquico tradicional, es imprescindible la desaparición del régimen actual. Lo que asusta realmente a las derechas; no es esta responsabilidad histórica y la consecuencia del fracaso? ¿No es su natural instinto de conservación el que las lleva a desear una restauración monárquica que las proteja y que asegure, en la medida de lo posible, una transición incruenta? Todo eso me parece por demás humano y deberían decirlo así abierta y sinceramente.

CONTINUARA

# Ley de Salarios se Discutirá Hoy

## DICTAMEN LEY DE SALARIOS

En la sesión de ayer de la Asamblea Legislativa se dió lectura completa al dictamen vertido sobre el proyecto de Ley de Salarios de la Administración Pública, asunto que ha despertado gran interés entre todos los empleados públicos. De modo que será en la sesión de hoy que este proyecto se comience a discutir, habiendo informes de que se presentarán varias mociones, cuando se encuentre en trámite de primer debate, para modificar algunos aspectos que no han merecido la aprobación total de los señores Diputados. Se espera, además, que durante la sesión de hoy y las subsiguientes, asista a las barras de la Asamblea gran cantidad de empleados de la Administración.

## MINISTRO TERAN EN LA ASAMBLEA

Al iniciarse la sesión el Mi-

nistro de Salubridad Pública Dr. Máximo Terán Valls, fue introducido al recinto parlamentario por los Secretarios, ocupando la curul Ministerial, con el objeto de explicar a la Asamblea, de acuerdo con la excitativa que le fue remitida hace algunos días, los alcances que pueda tener el brote de influenza asiática que parece está afectando al país, y las medidas que ha tomado el Ministerio a su cargo para controlar la epidemia.

La explicación del Ministro Terán Valls fue relativamente corta, refiriéndose concretamente al asunto y sin usar más palabras de las necesarias. En su disertación el Ministro Terán hizo severas críticas a la prensa nacional diciendo que con sus informaciones sobre la gripe ha causado alarma en la ciudadanía, ya que se han dado noticias exageradas y no siempre ajustadas a la realidad. Dijo directamente

que a su juicio esas informaciones tendenciosas de la prensa, habían tenido intención política. Asimismo criticó la falta de cooperación de la prensa nacional y también de la radio, para dar divulgación a las medidas contra la gripe.

A continuación dijo el Ministro que la gripe asiática no es otra cosa que la forma endémica de la vulgar y común gripe que a diario se padece en el país, y que es la misma forma que se llamó española en España y que podría haberse llamado tica en Costa Rica. Dejó claro el Ministro Terán que se trata de una forma benigna de gripe fácilmente controlable y que en muy reducida escala puede resultar mortal. Con respecto a las informaciones publicadas por la prensa nacional diciendo que en Chile había atacado la gripe a medio millón de personas, 117 de las cuales habían fallecido a conse-

cuencia de ello, el Ministro Terán manifestó que en realidad la mortalidad se había reducido sólo a cinco personas. Acto seguido leyó el Ministro un informe sobre aspectos técnicos de la epidemia, y anunció que ya en Estados Unidos se está elaborando una vacuna contra la influenza, vacuna que se refiere sólo al tipo A, ya que existen más de 32 virus distintos que pueden producir la gripe. Se ha arribado casi a la conclusión de que el virus de tipo A es el causante de la gripe asiática.

En cuanto a nuestro país informó el Dr. Terán, que en el salón respectivo del Hospital sólo se están tratando dos casos de gripe y terminó diciendo que la epidemia no ha llegado todavía al país y que sólo ha existi-

do en la boca de las malas informaciones de la prensa.

## DISCUSION DETALLADA A TRASPASO DE LA ARTILLERIA

En el capítulo correspondiente se dió aprobación en detalle al proyecto de ley que ocasiona los disturbios durante los últimos días en la Asamblea, o sea el que traspasa al Banco Central la manzana donde se encuentran la plaza de La Artillería y la Asamblea, así como otras dependencias oficiales. En consecuencia, ha quedado definitivamente tramitado, en cuanto a discusiones, este proyecto que tanto tumulto provocó por haber servido de piedra de escándalo para los Diputados opositores.

## Re-postulado candidato para Presidente



El Presidente Carlos García de las Filipinas en Manila después de haber sido re-postulado como candidato a la presidencia por la convención del Partido Nacionalista. Sostiene la mano de García el senador Sipriano Primicias (centro). También regocijado y con su brazo en alto, se ve al candidato vicepresidencial, José Laurel, hijo.—(INP).—

## Murió Julio Lozano Díaz en Miami

MIAMI 20 (INS) — Julio Lozano Díaz, expresidente de Honduras, falleció hoy en Miami por consecuencia de la enfermedad que venía sufriendo desde el año pasado para esta fecha cuando era Jefe de Estado.

El cadáver será trasladado a Tegucigalpa para recibir sepultura en el cementerio general. Lozano fué Ministro de Hacienda, de Relaciones Exteriores, Fomento y Gobernación y posteriormen-

te vice presidente durante el gobierno de Juan Manuel Gálvez, ejerciendo por diez días la presidencia de la República.

Asumió poderes dictatoriales al romperse el orden constitucional en diciembre 5 de 1954 siendo derrocado por las fuerzas armadas el 21 de octubre del año pasado sin haberse hecho ni un solo disparo, posteriormente se reveló que el movimiento contaba con su aprobación.

La Junta Militar y el Consejo

de Ministros emitió un decreto de duelo nacional de tres días. Por otra parte, mañana se emite el decreto convocando el pueblo hondureño a elegir cincuenta y ocho diputados a la Asamblea Nacional Constituyente del 22 de septiembre. Partidos, Liberal, Nacional y el Movimiento Nacional Reformista, irán a las urnas. Los dos últimos posiblemente en coalición. Además, cuatro departamentos de sindicatos obreros lanzarán sus propios candidatos.

## MONS. RODRIGUEZ QUIROS VIAJARA A ROMA

El Ilmo. y Revmo. Monseñor don Carlos H. Rodríguez Quiros ha sido nombrado Delegado Episcopal para el Apostolado Seglar y con tal investidura viajará a Europa acompañado de un nutrido número de distinguidas personas para asistir al Segundo Congreso del Apostolado de los Laicos que se celebrará en Roma del 5 al 13 de octubre próximo. Con motivo de este evento la señorita Flora Hudgins M. de la Agencia Aviática Ltda. de San José en colaboración con la KLM ha organizado una atractiva excursión para visitar varios países europeos.

La KLM nos ha informado que efectuará un vuelo especial de San José a Europa en Super Constellation, con el objeto de alzar el mayor número de participantes en viaje di-

recto a Europa. Esta será la primera vez que aterriza en Costa Rica un avión de tan grande capacidad.

Felicitemos a Mons. Rodríguez deseándole mucho éxito en su jira, así como también

a sus distinguidos acompañantes, que posiblemente asistirán al Primer Congreso Eucarístico Centroamericano, que se celebrará en Guatemala del 23 al 28 de octubre de 1957.

## Charla sobre ventajas del sistema de ahorro y préstamo del INVU

El viernes a las 3 de la tarde la Oficina de Relaciones Públicas del INVU ha organizado en la Escuela Braulio Morales de Heredia, una charla sobre el funcionamiento del Instituto de Vivienda y las ventajas que ofre-

ce para los maestros el Sistema de Ahorro y Préstamo del Instituto. Muchos maestros están suscribiendo contratos con el INVU para construir sus casas de habitación.

## Anúnciese en "LA REPUBLICA"

## VENERELOGIA EN LA UNIVERSIDAD NACIONAL.

De sumo interés promete ser la Conferencia y Exhibición de películas referentes a Enfermedades venéreas en el Paraninfo de la Universidad Nacional el día jueves 22 de los corrientes.

Las enfermedades sexuales, siguen siendo un azote para la Humanidad y el Departamento de la Lucha Antivenérea del Ministerio

de Salubridad Pública está haciendo intensa campaña en la divulgación de estas enfermedades.

Las películas en referencia son de unisono valor instructivo y eminentemente científico, completamente al día en los conocimientos más modernos.

La Conferencia estará a cargo del Director del Servicio Social de

la Lucha antivenérea, quien en forma práctica abordará el tema.

El público podrá hacer toda clase de preguntas referentes al tema además de la Conferencia.

Han sido invitados todos los Universitarios y pueden asistir todos los adultos interesados en tan importante asunto.

## SILES SUAZO...

lítico que esas empresas ejercían dentro del país y estamos resistiendo la campaña de propaganda y desprestigio que han organizado contra nosotros en el extranjero particularmente aquí, en los Estados Unidos de América... "Hemos puesto las bases legales e institucionales indispensables para implantar la Reforma Agraria. Esa Reforma importa la liberación de más de dos millones de campesinos, del régimen de servidumbre feudal al que se hallaban sometidos y la destrucción de las trabas que impedían el desarrollo de nuestra economía agrícola. La trascendencia de esta medida puede juzgarse mejor si se tiene en cuenta que Bolivia importa la mayor parte de los alimentos que consume, todos los cuales pueden ser producidos en el país y que no lo eran porque el régimen de tenencia de la tierra y de trabajo de los campesinos estaba atrasado en siglos con relación a las formas de producción de nuestros tiempos".

Por otra parte, Paz Estensoro logró establecer con los Estados Unidos relaciones diplomáticas y entendimientos comerciales en un plano de cordial amistad y de respeto mutuo.

Esa política la ha continuado el actual presidente Hernán Siles Zuazo. Pero la situación económica de Bolivia no es brillante. Siles ha querido remediar dicha situación y últimamente propuso un Plan de Estabilización Económica elogiado por economistas de renombre mundial. Según

(Viene de la Página 6)

los peritos del Fondo Monetario, el mencionado Plan es el único que puede abrir el camino hacia la prosperidad. No obstante, dentro de su propio partido ha encontrado resistencia para su aplicación. Los dirigentes Juan Lechín y Nuflo Chávez han criticado el Plan presentado por el presidente Siles Zuazo, llegándose a creer —por las divergencias existentes— que el Movimiento Nacionalista Revolucionario está en peligro de dividirse lo que es esperado en los círculos de la oposición con verdadera ansiedad.

El gobierno, en efecto, (fuera de las tendencias aparecidas dentro del M. N. R.) tiene como adversarios decididos, y quienes han preparado algunas conspiraciones sin éxito, a los falangistas —del Partido de la Falange Boliviana— que forman las fuerzas derechistas de Bolivia, y a los comunistas, facción pequeña, pero ruidosa que adapta sus consignas de acuerdo con los vaivenes del Kremlin.

Hernán Siles Zuazo cuenta, según parecer del Instituto Boliviano de Encuestas de Opinión Pública, con el setenta por ciento de la población que apoya su Plan de Estabilización. Pero en muchas mentes una interrogante flota: ¿logrará, en lo político, dominar la campaña opositora? Solo el tiempo podrá responder.

J. M. MACHIN

("CUADERNOS" N° 26)

**VUELE POR KLM**  
**LA UNICA RUTA DIRECTA**  
**DE COSTA RICA A**  
**EUROPA**  
**EN SOLO**  
**20 HORAS**  
**DE VUELO VIA PANAMA—**  
**BERMUDAS—STA. MARIA**

Y LLEGARA MUCHO ANTES A SU DESTINO PORQUE UD. VIAJA POR LA RUTA NATURAL LA MAS RAPIDA, LA MAS CORTA, LA MAS CONVENIENTE.

Para más informes dirijase a su Agencia de Viajes o directamente a KLM Ap. 3213. Tel. 4583.

LA PRIMERA LINEA AEREA DEL MUNDO

## LATINOAMERICANOS SEGUIRAN LUCHANDO POR BANCO INTERAMERICANO FOMENTO

### PROMESAS COMUNISTAS A SIRIA

PARIS, 20. (INS) — El Diario France Soir dice que los Soviets han acordado construir ocho aeródromos en Siria antes de 1960 y otros ocho más tarde, de acuerdo con los términos del acuerdo secreto negociado en Moscú por el Ministro de Defensa sirio Elazem.

Agrega que los Soviets también prometieron a Siria 120 aviones incluyendo un grupo de Mig-15 que se entregarían inmediatamente; un grupo de Mig-17 en un futuro próximo y un grupo de Mig-19 más adelante.

Agrega que no hay información sobre la cantidad exacta de ayuda económica prometida a Siria pero "ciertos observadores" consideran que el estimado noramericano de \$ 130.000.000 es exagerado.

### POLACOS DE PASEO EN AUSTRIA SOLICITARON ASILO

VIENA Ag. 20 (INS) — Unos 1500 turistas polacos aprovecharon su viaje de paseo a Austria durante la actual temporada de verano para pedir asilo político, según información oficial de la agencia alemana DPA.

La mayor parte de los asilados son profesionales, entre las edades de 18 a 35 años.

Casi todos ellos vinieron a Austria en giras organizadas por la agencia oficial de turismo Orbis.

La misma agencia organizó recorridos similares a Hungría y Checoslovaquia, donde los viajeros no pueden pedir asilo político porque también son países dominados por los comunistas.

### EQUIPOS DE COMUNICACION PARA FUERZA AEREA ARGENTINA

FILADELFA, Agosto 20. (INS) — La Philco Corporation anunció hoy que ha recibido un contrato de la fuerza aérea argentina para equipos de comunicación de micro onda. La firma dijo que no podía dar a conocer las proporciones del contrato debido a las medidas de seguridad argentinas.

Un vocero de la Philco dijo que este es el primer contrato de esa clase que hace la firma en la Argentina. Dijo que los equipos serán producidos por la división industrial y para gobiernos de la firma.

El equipo contratado a la compañía se dice que será un sistema que permitirá la comunicación vocal y telegráfica.

### EL CRUCE DE LA MANCHA

CALAIS, Francia, Agosto 20. (INS) — Unos 20 de los mejores nadadores de resistencia del mundo recibieron una recepción civil hoy en Calais y se fueron a dormir para descansar para la competencia de mañana miércoles al través del Canal de la Mancha.

Los hombres y mujeres saldrán de la costa francesa a las 3.50 de la madrugada p. m. del martes hora de Nueva York. Una favorita antes de la competencia, es la bella danesa Greta Marie Anderson, de 30 años.

El contralor de la regata Sam Rockett, también un veterano de competencias de natación en el Canal, dijo a los periodistas antes de la competencia:

"No será cosa fácil, pero por lo menos se podrá nadar en el mar. Creo que hay perspectivas de una buena competencia".

### ENFERMO EL PRESIDENTE DE SIRIA

\*EL CAIRO, Ag. 20 (INS) — Los Directores del Hospital Moasat, en Alejandria, dijeron esta noche que el Presidente de Siria, Shukri Al Kuwatly, está recibiendo tratamiento médico de una enfermedad no identificada

BUENOS AIRES, Agosto 20.

(INS) — Un escrutinio hecho entre las delegaciones que asisten a la Conferencia Económica Interamericana reveló esta noche que por lo menos once de las naciones participantes no se han desalentado con el anuncio del Secretario de Hacienda norteamericano, Robert Anderson, de que los Estados Unidos se oponen al establecimiento del Banco Interamericano y lucharán por su creación hasta el último instante cuando comience en comisión mañana la consideración de la propuesta en Comisión.

Las naciones que favorecen el establecimiento del Banco son los seis estados Centroamericanos, Chile, Cuba, México, Ecuador y Brasil y se considera seguro que más votarán con ellos a pesar de no haberse pronunciado sobre el tópico hasta la fecha.

Portavoces de algunas delegaciones manifestaron que la formación de tal Banco es fundamental al éxito de cualquier esfuerzo para unir al Hemisferio sobre líneas ya unidas políticamente.

A pesar de la insistencia de varios delegados de que la partida de Anderson esta mañana no se debió a la hostil recepción que tuvo su discurso del lunes, muchas delegaciones latinoamericanas siguen creyendo que el Tesoro norteamericano regresó con antelación a fin de evitar imponer la política de los Estados Unidos. Este criterio fue mantenido con tal énfasis que finalmente el Secretario como también otros Ministros de Hacienda que partirán antes del fin de semana, subrayaron repetidamente que esta no es una Conferencia de Ministros de Hacienda.

Precisamente en la víspera de su regreso a Santiago, el Ministro de Hacienda chileno, Eduardo Urzua Merino, subrayó que su partida no significa que esté desilusionado con la actitud de los Estados Unidos hacia la formación de un Banco Interamericano o de un propuesto tratado económico.

Merino manifestó que la delegación chilena continuará luchando en favor de ambos proyectos particularmente el anterior y manifestó a la prensa que tendrá suficiente apoyo de otras repúblicas sudamericanas.

Agregó que el hecho de que la actual conferencia no concluya en un acuerdo económico, no significa necesariamente la muerte de la Organización de Estados Americanos o que la Conferencia ha fracasado. Tampoco afectaría directamente los gobiernos de las naciones representadas en la Conferencia, pero destruiría la fe del ciudadano corriente, en la Organización de Estados Americanos.

Colombia ejercerá la presidencia de la Comisión que redactará el Convenio Económico General, Haití la Vicepresidencia y México será el relator.

Cuba ha sido elegida para presidir la Comisión de Comercio Exterior, Paraguay la Vice Presidencia y Brasil el relator; Chile presidirá la Comisión de Comercio Interamericano correspondiendo a la Vice Presidencia a la República Dominicana y la función de relator a Honduras.

La Comisión de Cooperación Técnica será presidida por el Ministro Raúl Hess de Costa Rica, correspondiendo a Bolivia la Vicepresidencia y a los Estados Unidos la función de relator.

Para presidir la Comisión de Transportes se eligió a Uruguay y El Salvador ocupará la Vicepresidencia con Argentina como relator.

Todas las designaciones fueron aprobadas por unanimidad. La Comisión de Coordinación quedó automáticamente constituida.

### LA NECESIDAD DEL BANCO INTERAMERICANO

BUENOS AIRES, Agosto 20 — El Dr. José María Alkmin, Ministro de Finanzas del Brasil dijo a la sesión plenaria de hoy de la Conferencia Económica Interamericana que la Organización de Estados Americanos que logró "grandes victorias" en los campos jurídico y político, ahora encara la responsabilidad de crear una base económica de unidad.

Alkmin no estuvo de acuerdo con la opinión generalmente expresada de que los actuales problemas económicos pueden solucio-

narse sobre una base regional y pidió la intensificación de los esfuerzos para procurar una cooperación comercial y técnica que lo abarque todo.

Como Vasconcellos —de Uruguay— recaló la insuficiencia de los ahorros domésticos en los países participantes para financiar un fomento en gran escala, sosteniendo que la tesis de Anderson en este respecto resulta sólo una prolongación de una situación en la cual algunos habitantes del hemisferio disfrutan del más alto nivel de vida, mientras otros continúan sumidos en la miseria.

El orador dijo que la presente inflación desorbitada en la mayoría de los países latinoamericanos se debe a la circunstancia de que los planes de fomento no están muy por encima de las posibilidades del gobierno para financiarlos con sus propios recursos.

Una mayor afluencia de capital extranjero ayudaría a contener la inflación sin reducir al ritmo expansionista, dijo Alkmin, agregando que la revisión de las cartas de las instituciones creadas después de Bretton Woods (como el Banco Internacional de Reconstrucción, no debe aplazarse por más tiempo.

Alkmin declaró que a pesar de los obstáculos que han surgido en los años recientes (refiriéndose a las expropiaciones y políticas nacionalistas) la América Latina probablemente posee todos los elementos fundamentales para su fomento y ofrece un magnífico campo para la inversión de capital extranjero.

### OPINA EL WASHINGTON POST

WASHINGTON, Agosto 20. (INS) — The Washington Post and Times Herald dice hoy que "pocas soluciones directas" a los problemas económicos se pueden esperar en Buenos Aires, pero que la Conferencia "puede ayudar a iluminar" los problemas del Hemisferio.

En un editorial, The Post dice que la Conferencia puede servir un propósito útil proporcionando una válvula de escape a algunos de los descontentos económicos que afligen a las Repúblicas Latinoamericanas. The Post agrega: "Los latinoamericanos frecuentemente indican que los elevados pronunciamientos de este país sobre solidaridad del Hemisferio a veces ocultan una actitud de negligencia."

"Hay alguna justicia en tal aserción; la marea de los acontecimientos mundiales inevitablemente ha desviado la atención del Hemisferio. Pero hay también señales de que un esfuerzo más creativo se está haciendo para reparar las cercas del propio traspaso. El Secretario Anderson puede señalar el apoyo por el Presidente Eisenhower de un programa de \$ 4.5 millones para obras económicas de Salubridad y Culturales.

The Post comenta que ahora, como en el pasado, el problema principal es la escasez de fondos de capital para el fomento y agrega:

### PROTEGIDOS POR POLICIAS FAMILIA NEGRA

LEVITOWN, PENNSILVANIA, AGOSTO 20 (INS) La primera familia negra en establecer su residencia entre la población blanca de esta ciudad permaneció hoy tras puerta cerrada mientras un cordón de policías estatales mantienen vigilancia para evitar la violencia de las turbas segregacionistas.

La fuerza de policía tuvo que dispersar anoche una vociferante multitud de más de 400 personas que protestaban porque los esposos William Myers, de 34 años, veterano de la guerra, había comprado la casa y se había mudado al vecindario.

Mientras su familia permanecía tras las paredes de la casa Myers se fue a trabajar temprano, como de costumbre en su posición de técnico de refrigeración comercial en Nueva Jersey.

En una entrevista con los periodistas había anunciado su determinación de permanecer residiendo en la ciudad, no importa la posición, y se manifestó confiado en que todos "podremos vivir juntos y en armonía".

"Los latinoamericanos sin duda quedarán disgustados ante la continuada frialdad de este país a un propuesto Banco de Fomento Interamericano, para ser financiado en su mayor parte por los Estados Unidos, y gobernado por latinoamericanos".

"Sin embargo, en justicia, la escasez de inversiones no puede achacarse solamente a cicatería norteamericana. Algunos gobiernos latinoamericanos, no han cuidado de poner su sproprias casas económicas en orden.

"Los problemas de inflación son evadidos; se buscan empréstitos para programas de fomento sólo vagamente esbozados; el capital doméstico se invierte en otras partes, principalmente porque los ciudadanos, sencillamente, no confían en sus propios gobiernos.

"Con seguridad, muchos latinoamericanos conocen estos fallos México, Perú y Colombia, por ejemplo, tienen economías relativamente estables y en algunos países — notablemente Bolivia y Chile — se está haciendo un vigoroso esfuerzo por atender los problemas fiscales básicos".

El periódico sugiere que alguna inversión podría lograrse con el establecimiento de un mercado común libre de tarifas y dice que esto estimularía las inversiones norteamericanas en gran escala con áreas como la de la energía eléctrica, pero agrega:

"Pero cualquier esperanza de un mercado común debe atemperarse por las enormes dificultades y la interminable lucha que precedería a su establecimiento. Parecería más prudente para la conferencia el enfocar su atención inmediata a los mercados regionales que abarquen a los Estados adyacentes".

### REPERCUSIONES DEL REGRESO DE ANDERSON

BUENOS AIRES, Agosto 20. (INS) — Varias delegaciones a la Conferencia Económica Interamericana, con la del Brasil a la cabeza, estuvieron trabajando hasta altas horas de la noche, redactando el proyecto de nuevo texto de un amplio acuerdo económico Interamericano que se espera pueda ser aceptable a todas las naciones participantes, inclusive los Estados Unidos. El texto original del Tratado preparado por la Organización de Estados Americanos prácticamente quedó enterrado bajo una montaña de enmiendas propuestas que, de adoptarse, lo cambiarían totalmente de principio al fin, y lo convertirían prácticamente en un inútil pedazo de papel.

Se espera que el estudio y debate del texto original y sus enmiendas en las Comisiones comenzará mañana y probablemente continuará por 10 o 12 días antes de que surja algo tangible, pues varios países, notablemente México, Chile y Uruguay dijeron que están preparados a luchar hasta el fin en favor de los puntos de vista de sus gobiernos.

Un ambiente pesimista en torno a la Conferencia está surgiendo como consecuencia de la exposición de la posición de los Estados Unidos ayer y este ambiente no ha sido aliviado por la noticia del esfuerzo del Brasil por salvar la situación debido al anuncio del regreso del Secretario del Tesoro Robert P. Anderson a Washington hoy.

Se esperaba que el Secretario del Tesoro norteamericano permanecería aquí dos o tres días más y la noticia de su partida hoy por la mañana parece dar un aire de cosa final a los puntos de vista de los Estados Unidos sobre los fines de la Conferencia.

Según una fuente bien informada, la partida de Anderson influyó al conclave a tal punto que los jefes de otras misiones — notablemente las de México y Chile — han decidido seguir el ejemplo y regresar a sus países antes de que termine la semana.

Los representantes de siete naciones están anunciados como oradores en la sesión plenaria de hoy y se espera que las comisiones comiencen a trabajar inmediatamente después que termine esta, o mañana por la mañana a más tardar.

Anderson salió en avión para Washington hoy por la mañana, a las 8.30, dejando a Douglas Dillon como jefe de la Delegación Norteamericana.

### PERECEN 57 AL HUNDIRSE UN BUQUE

PARIS, Agosto 20. (INS) — Un buque cisterna griego que llevaba a 87 personas a bordo se dice que estalló y se hundió en el Mediterráneo hoy a unos 80 kilómetros al este de Ceuta, Marruecos.

Una información por radio dada por un barco que estaba en los alrededores, indicó que 30 de los que iban a bordo del buque cisterna World Splendor, han sido recogidos por el barco francés KOBAD.

El buque cisterna era parte de la flota perteneciente al marítimo naviero griego Stavros Niarchos.

### EMBAJADORES LATINOAMERICANOS AGASAJARON A VILLEDA MORALES

WASHINGTON Ag. 20 (INS) — El doctor Fernando Lobo, Presidente del Consejo de la Organización de Estados Americanos, ofreció hoy una recepción de despedida en honor del Embajador de Honduras, Ramón Villeda Morales, quien vuelve a su país para participar en la campaña de elección de la Asamblea Constituyente.

Todos los diplomáticos latinoamericanos en Washington asistieron al agasajo, que tuvo lugar en el Salón de Recepciones de la Unión Panamericana.

Enviado de Honduras, Jefe del Partido Liberal de su país, saldrá de Washington mañana a las once de la mañana hacia Miami, en Florida, de allí partirá hacia San Pedro Sula el domingo.

### GRANDES GANANCIAS OBTIENE COMPANIA DE FERROCARRILES EN CENTRO AMERICA

NUEVA YORK, Ag. 20 (INS) La Compañía Internacional de Ferrocarriles de la América Central anunció hoy ingresos brutos durante el mes de julio ascendientes a 1.360.896 dólares, comparados con 1.299.133 durante el mismo período en 1956 y un ingreso neto de 45.436, por 12,177 para el mismo mes del año anterior.

Durante los siete meses que terminaron el 31 de julio sólo ingresos brutos de la empresa alcanzaron a 10.424.980 dólares, contra 10.190.441 dólares en los siete meses del mismo período del año pasado. El ingreso neto de esos siete meses de este año fue de 913.273 dólares por 904.519 dólares durante el mismo período en 1956.

### RUSIA APROVECHA ACCION COLONIALISTA INGLESA

MOSCU, Agosto 20 (INS) — La agencia de noticias comunista Tass acusó hoy a las tropas británicas de usar "métodos inhumanos" al combatir en Oman, donde ayudaron a aplastar un levantamiento contra el Sultán de Muscat y Oman.

La declaración circulada por la agencia de noticias soviética dice que la acción británica fue causada de que muchos fueran muertos y heridos, entre ellos mujeres y ancianos, y agrega:

"El significado de la lucha del pueblo de Oman es un deseo de liberar al país del dominio extranjero".

Poco antes de que la Tass transmitiera la declaración el jefe de prensa del ministerio del exterior soviético, Leonid Ilyichev, llamó a los corresponsales a una conferencia de prensa, presumiblemente sobre la cuestión de Oman.

La declaración dice que el deber de los Estados miembros de las Naciones Unidas es poner "una terminación inmediata a la intervención de los colonizadores en Oman y a la interferencia en los asuntos internos.



# EL CONSEJO DE SEGURIDAD CONOCE LA DENUNCIA ARABE CONTRA INGLATERRA

NACIONES UNIDAS, NUEVA YORK, Agosto 20 (INS) — Inglaterra declaró hoy que ayudó a sofocar la reciente revolución en Oman para rechazar el ataque de "fuerzas subversivas que están tan activas en todas partes" del Medio Oriente.

Sin mencionar a la Unión Soviética o a Siria por su nombre, el embajador británico Sir Pierson Dixon indicó que una de las razones para dar ayuda militar al Sultán de Muscat y Oman fué el contener los avances comunistas en aquella zona estratégica.

Dixon habló ante el consejo de Seguridad después que Iraq vocero de la Liga Árabe, formalmente presentó una queja de "agresión armada" por Inglaterra contra la "Independencia, soberanía e integridad territorial del imanato de Oman".

La presentación relativamente suave hecha por el enviado iraquí Hashim Jawad describió la "intervención" militar británica como un "asunto de extrema gravedad" que debía ser discutido por el Consejo de 11 Naciones.

Dixon dio las gracias a Hashim por su "cordial referencia a la amistad entre nuestros dos países" durante el breve discurso del Iraqí, y luego procedió a denunciar la queja presentada por los estados árabes.

Declaró que la carta de queja

era "el documento más extraño" que se ha presentado al consejo durante sus tres años de servicio como principal enviado de Londres ante las Naciones Unidas.

"Las acusaciones de agresión se hacen sin 'ton ni son', dijo, 'usan frases que sonarán muy terribles al ser transmitidas por la radio del Cairo...'

Por otra parte, declaró Dixon los árabes "claramente pensaron prudente no invocar la parte de la carta de las Naciones Unidas que habla de la agresión, y en vez de eso han referido al asunto al consejo como una disputa".

Declaró que Inglaterra ayudó al Sultán a sofocar la frustrada rebelión del Iman de Oman "por solicitud explícita, por escrito" del Sultán.

Dixon sombríamente dijo al Consejo:

"Creo que en el caso presente la acción de mi gobierno apoyando al gobierno legítimo de Muscat y Oman ha sido en interés de la estabilidad en esta zona.

"El antiguo y respetable estado árabe de Muscat y Oman puede parecerse muy remoto aquí en Nueva York".

"Si los desórdenes en Oman no hubieran sido contenidos, las consecuencias pudieran haberse sentido mucho más allá del sultanato".

Agregó que esto hubiera lesio-

nado profundamente a todos los Estados Árabes que firmaron la queja "cualesquiera que sean sus puntos de vista sobre el asunto ahora".

El papel de Iraq en el debate era analizado atentamente por los observadores en las Naciones Unidas.

EE. UU. reta a Siria a someter acusación a la ONU.

WASHINGTON, Agosto 20 — (INS) — El Departamento de Estado rechazó airado hoy, la acusación siria de que la doctrina Eisenhower para el Medio Oriente, tiene el propósito de "destruir la independencia de los países árabes".

Al mismo tiempo, el Gobierno estadounidense retó a Siria a que plantee ante las Naciones Unidas el caso de la alegada conspiración para derrocar al Gobierno sirio instigada por Estados Unidos.

El portavoz del Departamento Lincoln White, se declaró en completo desacuerdo con la interpretación de Siria a los propósitos de la Doctrina Eisenhower.

El Ministro sirio de lo Exterior Salah al Chitar, sostuvo que la debatida doctrina es origen de la crisis entre su país y Estados Unidos.

White le dijo a los periodistas en tono airado, que el propósito de la Doctrina Eisenhower "es precisamente todo lo contrario".

"La doctrina, continuó explicando, fue discutida ampliamente en el Congreso y a través de todo

el país, y su finalidad es precisamente todo lo contrario: preservar la independencia y la integridad de los países árabes protegiéndolos de la agresión. El funcionario estadounidense hizo claro que Estados Unidos se complacería si Siria planteara el asunto de las "acusaciones de conspiración" ante la ONU, ofreciendo así la oportunidad de demostrar al foro mundial que se trata de una "completa invención".

Otros acontecimientos de hoy en las relaciones entre Siria y Estados Unidos son los siguientes. Estados Unidos continúa atento a todo lo que ocurre en Siria, durante las 24 horas del día. El Secretario de Estado aplazó su acostumbrada conferencia de prensa para dedicar mayor tiempo a analizar los últimos cambios en Siria y evitar discusión pública sobre el asunto.

El Departamento de Estado no tiene confirmación a los informes emanados de Londres de que dos submarinos rusos han sido incluidos en la reciente ven-

## EXTRAORDINARIA PROEZA DEL MEDICO QUE VOLO EN UN GLOBO

ELLENDALE, DAKOTA DEL NORTE, 20 (INS) Un audaz y joven médico de la fuerza aérea descendió a tierra hoy después de 32 solitarias horas dentro de un gigantesco globo y una experiencia jamás realizada anteriormente por el hombre.

El mayor David Simmons, se elevó a 102 mil pies, o sea a más de 30 kilómetros de la superficie de la tierra después que el globo fue soltado el lunes en Crosby, Minnesota. Prácticamente sin dormir durante su experiencia sin precedentes, el mayor Simmons volvió a retirarse el sol con indescriptibles colores, manifestó a los miembros de las partidas terrestres que le hallaron cerca de Ellendale, que los vientos y "rudas nubes" que zarandearon su góndola al bajar le causaron preocupación durante el descenso.

Una de las más extraordinarias experiencias de su vuelo, expresó Simmons, fue ver salir el sol y el ocaso. Declaró: "El amanecer era como una cortina de raso que se desmenuaba.

Cuando se retiró el sol vi reflejos de púrpura y negro como ninguna que viera jamás "las estrellas no titilaron sino que resplandecían como ojos de animales.

"Y la aurora era repentinamente violeta azul, púrpura y dorada, algunos colores ni siquiera puedo describir".

El cansado aviador manifestó que con excepción de algunos instantes de breve sueño que obtuvo, de hecho se las pasó 48 horas sin dormir es decir 32 al aire y 16 preparándose para el vuelo.

## KADAR INVITA A HAMMARSKJOLD VISITAR HUNGRIA

VIENA, Agosto 20 (INS) — El Premier peleele húngaro, Janos Kadar, temeroso aparentemente de las repercusiones del próximo debate de la Asamblea de las Naciones Unidas sobre Hungría, de claró hoy que el Secretario General Dag Hammarskjöld, será bienvenido en Hungría.

Expresó Kadar que el informe especial de la Naciones Unidas condenando la represión soviética de la rebelión húngara el otoño pasado se basó en entrevistas realizadas con menos de 150 húngaros.

Declaró el Premier Rojo de Budapest que Hammarskjöld fue invitado a Hungría en enero último pero que no había ido. La oferta sigue en pie.

Sobre el próximo debate en la ONU Kadar dijo: "Las Naciones Unidas no tienen derecho de intervenir en los asuntos internos de Hungría".

## PRUEBAS NUCLEARES

LONDRES 20 (INS) — Inglaterra ha enviado en 10 días más de 600 soldados a la Isla de Christmas en el Pacífico donde hace sus pruebas de bombas de hidrógeno.

Un vocero del Ministerio de Defensa dijo que se intenta retener las facilidades de la Isla de Christmas, y que las tropas se envían allí, en su mayoría del Cuerpo de Ingenieros para trabajos de mantenimiento.

## Jóvenes norteamericanos visitarán China Roja



Edward Kilham, cónsul norteamericano en Moscú hablando con algunos de los 41 jóvenes norteamericanos delegados al Festival Mundial de la Juventud, que salieron para visitar la China Roja a pesar de las advertencias del Departamento de Estado. De izquierda a derecha: Jacob Rosen y Bob Williamson, de Nueva York, y Richard Sherman, de Chicago. Este último decidió separarse del grupo poco antes de la partida. — (INP).

# EL PROGRESO DE LA MUJER EN PAKISTAN

Por EJAZ HUSAIN.

(Propiedad de King Features Syndicate, prohibida la reproducción parcial o total).

KARACHI, Paquistán. Hace pocos años, cuando un primer ministro de Paquistán tomó segunda esposa, conforme lo permite su religión, se sorprendió ante la inesperada reacción que tuvieron las mujeres en todo el país.

Públicamente, y más de palabra, objetaron el segundo matrimonio del premier, ya que su primera esposa vivía todavía y gozaba de perfecta salud.

Aun cuando el islamismo, que es la religión oficial en el Paquistán Musulmano, permite que un hombre llegue a tener hasta cuatro esposas a un tiempo, siempre que se cumplan ciertas condiciones estipuladas, las mujeres de aquel país no encontraron "justificación", para que su premier tomara segunda esposa, y en consecuencia con esa actitud, la boy cotearon socialmente en la capital, que es Karachi.

Poco tiempo después, el primer ministro en cuestión se vio en la necesidad de renunciar al puesto que ocupaba en el gobierno. Este incidente demuestra el grado a que las mujeres de Paquistán, por tanto tiempo despreciadas y dominadas, están ahora defendiendo sus derechos en un país que se independizó hace apenas ocho años.

Siguiendo el alboroto que provocó el segundo matrimonio del ex-premier, el gobierno nombró una comisión de Leyes matrimoniales para que examinara la legislación relativa al matrimonio y al divorcio en el país.

De entonces a la fecha, la comisión rindió ya su dictamen, en el cual, aun cuando todavía se permite a un paquistanó tener

más de una esposa, se estipulan varias condiciones tan estrictas, que resultaría extremadamente difícil, sino imposible, poder hacer eso. Los observadores opinan que solamente es cuestión de tiempo para que Paquistán llegue a convertirse en el tercer país Musulmán donde quede abolida la poligamia. Turquía y Tunisia fueron las dos primeras en adoptar esta medida revolucionaria.

Las mujeres de Paquistán han logrado notables progresos también, en otras esferas de acción, como en lo relativo a educación, ciencia, medicina y diplomacia. En la actualidad, Paquistán tiene dos embajadoras, una que está realizando admirables trabajos en La Haya y la otra que cuida de los intereses Paquistanos en toda América del Sur, desde su residencia oficial en Río de Janeiro, Brasil.

La delegación que Paquistán envió a la última sesión explosiva de la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York, estuvo presidida por una mujer, y en la misma forma es otra paquistana la que ocupa el puesto de jefe de relaciones de la Comisión de las Naciones Unidas sobre la posición de la mujer en el mundo.

Dentro del país, cada día son más y más las mujeres que surgen para estudiar profesiones como las de la ciencia médica y en fermería, actividades que hasta hace una década, estaban reservadas exclusivamente a los hombres. Ha llegado a ser tan numeroso el contingente de mujeres que quieren estudiar en medicina, que el gobierno ha tenido que abrir un colegio en Paquistán Occidental, exclusivamente para mujeres.

Políticamente, las mujeres de Paquistán gozan ahora de los mis-

mos derechos que el hombre, sino es que más todavía. Bajo la nueva constitución que fue aprobada el año pasado, 20 de las 300 curules del parlamento han sido reservadas para mujeres. Esto significa que solo las mujeres pueden votar y lanzar su candidatura para esos puestos.

Y por supuesto que también pueden luchar por los otros 280 asientos restantes del parlamento, si así lo desean.

En cuanto a los problemas de defensa del país, es muy numeroso el contingente femenino que ha surgido para prestar su ayuda. Centenares de jóvenes han ido a engrosar las filas de la Guardia Nacional de Mujeres de Paquistán organizada en cuerpo disciplinado para ayudar en asuntos de naturaleza tal como la defensa civil, primeros auxilios, etc.

Por todo esto, y por haber despertado a las mujeres de Paquistán del sueño en que se encontraban durante siglos de dominación extranjera, el crédito corresponde a una agrupación dinámica de nominada Asociación de Todas las Mujeres de Paquistán, que tiene sucursales en todo el país. Es de carácter apolítico y pueden inscribirse todas las mujeres mediante el pago de una modesta cuota de un "ruppe" (25 centavos de dólar) al año.

Esta asociación opera dentro de asistencia social, escuelas, día pensarios hogares industriales para refugiados y talleres de industrias en casas de campo.

De este modo, las mujeres están jugando un papel vital en Paquistán con el fin de convertir a su patria en un estado moderno conforme la reclama nuestra época.

**A los tenedores de Bonos telefónicos del 7%**  
(Primera y Segunda Emisiones).  
**de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.**  
**SE LES AVISA**

Que en el sorteo verificado el 19 de agosto de 1957 en el Banco de Costa Rica, resultaron favorecidos los siguientes títulos:

**PRIMERA EMISION.**  
(Décimocuarto Sorteo). De \$ 200.00 — Los Nos. 21 — 35 — 118 — 191 — 217.  
De \$ 1.000.00 — Los Nos. 88 — 91 — 184

**SEGUNDA EMISION.**  
(Noveno Sorteo). De \$ 200.00 — Los Nos. 29 — 62 — 71 — 134 — 259 — 354 — 465  
De \$ 1.000.00 — Los Nos. 73 — 77 — 131 — 158 — 235

Estos títulos comenzarán a ser pagados por el Banco de Costa Rica el 1º de Setiembre de 1957.

**BANCO DE COSTA RICA,**  
RAFAEL ALBERTO ZUNIGA  
Gerente.

**COMPAÑIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, S. A.,**  
GUILLERMO ARAGON  
Tesorero.

**ERNESTO CALZADA B.,**  
Agente Judicial Municipal.

## Padre e hijo murieron aplastados por un árbol.

En horas del medio día del 17 de agosto del corriente, se registró una dolorosa tragedia en Caño Negro de Altamira, jurisdicción de Ciudad Quesada. Los Sres. Eli Vargas y su hijo David Vargas Marin trabajaban en la montaña derribando árboles.

Habían acometido la tarea de echar abajo a un corpulento ejemplar que medía casi cincuenta metros de altura. El espesor de su tronco era también muy apreciable.

Posiblemente calcularon erróneamente el curso que el tronco tomaría una vez que fuerz trinchado en su base, porque el árbol, al perder la estabilidad para caer, lo hizo sobre ellos dos, triturándolos horrosamente siendo pues, instantánea la muerte de ambos. Leñadores que se encontraban en las cercanías se alarmaron cuando ellos no aparecieron a sus llamados. Creyendo lo peor, se internaron en la

zona en que habían estado trabajando los señores Vargas, dando poco después con los cuerpos sin vida de los infortunados trabajadores. El suceso se informó de inmediato a las autoridades, iniciándose la tramitación legal de rutina. Lo ocurrido ha sido muy lamentado en la región, dadas las trágicas características y además, porque la familia es muy estimada.

## Esclarecieron robo de 10.000 colones en Puriscal.

Hace algunos meses fue asaltado por dos sujetos desconocidos el señor Juan Mesén Madrigal. El atraco fue cometido en horas de la noche en la cercanías de Puriscal, lugar en donde reside la víctima. Inmediatamente que el hecho fue reportado a las autoridades se iniciaron las investigaciones, sin que al principio condujeran a nada práctico.

Sin embargo la ardua labor se continuó sin descanso. Hace tres días fueron arrestados por el R.

Fiscal del lugar dos sujetos llamados M. A. A. G. y J. S. A. sospechosos de ser los autores del cuantioso atraco. Fueron interrogados, concienzudamente, hasta que viéndose completamente imposibilitados para salir del atolladero, optaron por

"cantar" con bella voz de bajos. Admitieron de plano la fechoría dando enseguida los pormenores. En la Alcaldía del circuito se les juzga. Buena labor del Resguardo Fiscal.

## ARMADO HASTA LOS DIENTES

Miembros del Resguardo Fiscal de Río Cuarto arrestaron a un menor de edad que viajaba en una camioneta con destino a Puerto Viejo. No fue arbitrariamente detenido. El jovencito sencillamente iba tan "artillado" como sólo podría estarlo un cruce ro liviano; portaba una carabina automática calibre 22 de 18 tiros. El menor no tenía la culpa. Alguien le entregó el rifle para que lo llevara a su dueño el señor A. C. M. en Puerto Viejo. La cosa tiene su peligrosidad y de ahí la requisa del arma.

## SE HIRO GRAVEMENTE

La Señora Eufemia Duarte Miranda hubo de ser trasladada en avión expreso desde la Barra de Colorado al Hospital de Limón. Se le intervino de emergencia y quedó hospitalizada.

Informaciones posteriores envías por el Sub-Inspector de Hacienda de la zona aclararon el asunto. Según dijo la mencionada autoridad, esta señora—que padece de trastorno mental—se hirió a sí misma con un afilado cuchillo cuando viajaba en compañía de su esposo Cristóbal Carrillo Peña, hacia la casa de ambos en la veegas del Río San Juan. Las autoridades judiciales iniciaron la tramitación sumaria de rutina.

## El hombre estalló...

Seis veces consecutivas le robaron el tarro. Este es un tarro grande, para cargar unas sesenta botellas de leche. No se crea que se lo hurtaron y ense guida se lo entregaban. Nada de eso. Cada vez era un tarro nuevo el que le cargaban. Total, q' cuando ya ascendía a cuatrocientos colones la martingala de los galvanizados envases que no se robaban sólo, reportó la continuada fechoría en la Dirección de Detectives.

Los agentes Calvo y Rojas, un par de elementos que son el terror de los hampones detuvieron a un desconocido que a paso de ganso paseaba por Aranjuez, cargando en sus espaldas un bonito tarro galvanizado, de los que sirven para transportar leche. Por mera coincidencia ese tarrito estaba marcado exactamente igual al del denunciante.

No había modo de esquivar el bulto a los detectives. Ellos le interrogaron y el responsable q' se llama J. A. V. R. dice que robó eso en la parada de buses en Guadalupe. Pero brinó como una rana experta cuando le hicieron alusión a los robos anteriores: de eso él no sabe nada. En la Alcaldía de Goicoechea se le recibirá declaración, quizá no sobre la era mesozoica.

## Cubano arrestado en México



El líder cubano exiliado Cándido de la Torre se apoya en una mesa en Ciudad México mientras comenta el arresto por el gobierno mexicano de una expedición que se preparaba para salir rumbo a Cuba. De la Torre dijo que los hombres solo querían llevar "alimentos y medicinas" a los patriotas, "no armas". (INP)

## UNA MUJER CERCENO EL CUELLO A OTRA EN GUANACASTE

El Gobernador de Liberia Sr. Otoniel Vega reportó ayer al Ministerio de Gobernación, un espeluznante hecho de sangre ocurrido en Sardinal de Guanacaste anteayer en la tarde. Dice el Gobernador que esto le fue comunicado por el Agente de Policía del lugar, reportándole q' la señora Luz Canales fue degollada por una mujer de la misma barriada, por motivos no conocidos. Esta se dió a la fuga inmediatamente. Los vecinos y au-

toridades hicieron lo posible por rescatar de la muerte a la infortunada señora, pero les fue totalmente imposible: el tajo en el cuello le había seccionado completamente la aorta, siendo pues instantánea su muerte.

Minutos después fue detenida la mujer agresora, a quien redujeron a prisión mientras se inicia la diligencia del caso. No se dieron a conocer las circunstancias que motivaron tan sensible tragedia.

## Valiosa joya robaron en Limón

El Resguardo Fiscal de Limón arrestó a un sujeto llamado A. D. Z., a quien perseguían desde hace varios días por ser sospechoso en un cuantioso robo cometido en perjuicio de un comerciante del puerto cuyo nombre no fue dado a conocer.

El robo consistió en un crucifijo de oro macizo y cadena gruesa del mismo metal que fue valorado en 500 colones. El sujeto confesó la comisión del delito y fue dejado en la cárcel a la orden de las autoridades.

## Quéjase de falta de cooperación de las autoridades de Barranca

El Jefe Político de Esparta Sr. Rafael A. Calderón es uno de los funcionarios que ha demostrado mayor celo y conciencia en la campaña antirrábica. Esta autoridad ha colaborado efectivamente con los vecinos del lugar y, ha brindado la ayuda necesaria en todos los aspectos de la grave enfermedad que pareciera haberse en señoreado en esa zona. La actividad del Sr. Calderón ha hecho posible que se localicen inmediatamente los focos de infección. Su correspondencia a este respecto enviada al Ministerio de Gobernación, ha sido abundante y atinada.

Sin embargo, el funcionario se queja de falta de cooperación por parte de las autoridades de Barranca. Según manifestó en el último mensaje enviado al Ministerio, los perros callejeros abundan en Barranca, sin que las au-

toridades los liquiden efectivamente, o por lo menos controlen la venta de los mismos que se hace allí sin ningún control. Dijo además el Sr. Calderón, que en Barranca hace pocos días fue mordida por un perro rabioso, una señora y un niño pequeño ambas personas fueron trasadadas inmediatamente al Hospital San Juan de Dios en acato a las órdenes emanadas del Dr. Núñez. Estas personas fueron mordidas en Barranca.

Dado que las apreciaciones del Jefe Político de Esparta se ajustan perfectamente a los deseos de quienes dirigen la campaña contra la rabia, sus manifestaciones han sido tomadas en cuenta para proceder a investigar a fondo el asunto, especialmente lo que respecta a negligencia de las autoridades de Barranca.

## DELICADO EL ESTADO DE LA SEÑORA EIDA BELVO

A las 18:30 horas del trece de agosto último, el tren extra que arrastraba la locomotora N° 31 del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, alcanzó y tumbó a distancia a la Sra. Eida Belvo de Valverde en la esquina de la Avenida Veinte y la Calle 16, o sea un par de cuadras al oeste de la entrada del patio del Ferrocarril.

En estado de suma gravedad fue llevada al Hospital San Juan de Dios en un taxímetro, informándose el grave accidente a las Radio Patrulla 26 y 27 de los Sargentos Patrocinio Hernández y José Manuel Sanabria, quienes

iniciaron las investigaciones del caso informado a la vez al Alcalde de Turno que en ese caso era el Lic. José Luis Pujol Portuñez. Esta autoridad citó de inmediato al Sr. José Joaquín Espinoza, conductor de la locomotora N° 31, porque según dijo la señora, la máquina tenía los faros apagados y no pitó en la entrada a la intersección. Las averiguaciones han continuado. Por otra parte, hemos logrado enterarnos que el estado de la lesionada es de suma consideración porque los golpes fueron tremendos.

## ALEGA PRISION ARBITRARIA

El Sr. Angel Barrantes Barrantes vecino de Vigía de Nocoya, ha denunciado ante el Sr. Ministro de Gobernación, lo que él considera prisión arbitraria. Alega que el Agente de Policía del lugar le tiene detenido desde el viernes último sin que se le haya recibido declaración indagatoria y sin que haya juicio de por medio. Agrega que en su oportunidad apeló y q' sin embargo, no se le ha tomado en cuenta tal gestión. Solicita se envíe un miembro de la Inspección General de Autoridades para que investigue en el terreno los hechos por él denunciados y se comprueben los cargos contra el referido Agente de Policía. El Ministerio de Gobernación ha tomado debida nota de la denuncia, la cual se procederá a investigar inmediatamente.

## ¿LADRON?

Ni la santidad del hogar está a salvo de los rateros. Estos penetran y andan a su antojo en cualquier casa, escogen lo que les sirve y se van tan tranquilos!

He aquí un caso de la frecuencia típica de los ladrones de Golfito (que es la misma de los de San José o Limón). El Sr. Alejandro Rojas Cerdas entró en el baño de su casa. Se despojó de las prendas. No se estila bañarse con ropa. Cantó trozos de boleros y arias. Se enjabonó y finalizó la operación "baño". Sacó la mano por entre la cortinilla plástica. Trataba de hallar la camiseta y demás prendas. No estaba la camiseta. Entonces trató de agarrar la prenda que estuviera más a la mano. Tampoco había ninguna prenda ni más a la mano... ni menos.

Cayó en la cuenta entereándose de la horrible verdad: toda la ropa incluyendo los zapatos y medias fueron robadas de allí: dentro de la propia casa!

Inmediatamente salió en persecución del maleante. Se visitó primero, naturalmente. Quiso su buena estrella—que es la inversa del ladrón—que localizara al pillo en un lugar situado entre el puente y el cementerio de Golfito. No estaba equivocado en modo alguno. Aquel hombre, sempiterno ladrón, estaba enfundado en sus pantalones, medias y zapatos. La ropa interior era de él. Solicitó la colaboración de las autoridades y le condujo a la Jefatura. El pillo fue "entrevistado" por el detective Céspedes, encargado de la vigilancia en toda esa zona. El hombre no quiso hablar. Total, estaba "caído". El expediente se tramita en la Alcaldía porque todo estaba valorado en más de cien pesos. Será el ladrón el acusado o por el contrario, le estarán acusando falsamente por una injusticia comprobada?

Sabía Ud. que el término medio de la vida de la mosca es de 70 días? Sin embargo, la mosca puede vivir de 6 semanas a 4 meses, según las condiciones y circunstancias.

## Juegos peligrosos

La confección y entrega de anónimos es una de las actividades más peligrosas que un sujeto pueda cometer. Por lo mismo que es peligrosa y que sus consecuencias llegan a ser desastrosas a veces, este delito es sistemáticamente perseguido. Muy pocos anónimistas (delincuente de tipo especial) pueden jactarse de evadir a la justicia.

Al detective de Golfito reportó la señora Virgínia González V., que estaba recibiendo anónimos amenazantes. Indicó, que quizá era fácil tomar el "hilo" inicial en las investigaciones, capturando al "cartero". Este regularmente llegaba hasta ella y le hacía entrega de las explosivas cartas.

Céspedes arrestó al sujeto después de una paciente espera. Previamente estaba a punto de entregar otra misiva anónima. Fue sometido a interrogatorio, pero no quiso dar más informaciones. Solamente dijo, que esas cartas le eran entregadas en un hotel de esta capital por un sujeto desconocido.

Sin embargo, hay una característica especial que hace sumamente sospechoso al elemento. Quizá pueda este mismo ser quien confecciona las cartas: su letra es muy parecida a la que aparece en las cartas. Por el momento, el asunto es conocido (con los detalles que hay por el Juez Penal de Golfito. Las investigaciones prosiguen

## Armas decomisadas a revolucionarios cubanos



El patrullero de carreteras Graic examina algunos de los 77 rifles automáticos y ametralladoras de mano que encontró en una casa de Miami, Florida. Se cree que estas armas iban a ser embarcadas a los rebeldes cubanos. Uno de los arrestados fue Alfredo González, de 47 años de edad, en un tiempo secretario de la Cámara de Representantes de Cuba, durante la presidencia de Carlos Prío Socarrás. (INP)



Francisco J. Orlich.

ADHESIONES DEL CANTON DE

# BAGACES

PRIMERA PUBLICACION 30 ABRIL 1957 500 ADHESIONES

SEGUNDA PUBLICACION HOY 312 ADHESIONES

TOTAL 812 ADHESIONES

### CANTON DE BAGACES

#### — A —

Aguilar Pérez Ana Félix  
Alani de Valle Laura  
Alvarado Alvarado Gonzalo  
Alvarado Alvarado María Nicolasa  
Alvarado Cantillo María de los Angeles  
Alvarado Flores María Belén  
Alvarado Garro Jeremias  
Alvarado González Elba  
Alvarado Herrera José Francisco  
Alvarado Ruiz Leoncio  
Alvarado Ruiz María Eugenia  
Alvarado Ulate Justo  
Alvarado Solera Eulalio  
Alvarez Castro José  
Alvarez Galero José  
Alvarez Gutiérrez Pedro  
Alvarez Murillo Alicia Antonia  
Alvarez Ondoy Amada  
Anchía Hernández Jesús  
Araya Arroyo Salvador  
Araya Chacón Roberto  
Araya Picado Evangelista  
Araya Venegas Elido  
Araya Venegas Víctor Manuel  
Arce Chaves José María  
Arguedas Araya Ramón  
Arguedas Rojas Francisco  
Arguedas Rojas Nicolás  
Arguedas Ruiz Rosa  
Arias Urbano Alcides  
Arias Esquivel Rafael  
Arias Herrera Ojer  
Arias Pichardo Bernardino  
Artavia Cambrotero Carmen

#### — B —

Barboza Barquero Audelina  
Barrera Barrera Mariana  
Bermúdez Bermúdez Socorro  
Bermúdez Porras Emiliano  
Bermúdez Porras María Rosa  
Bermúdez Solera Domitila  
Blanco Blanco José Cesario  
Blanco Blanco Miguel  
Boza Araya Federico  
Brenes Espinoza Eduardo

#### — C —

Cabezas Bermúdez Juan Vicente  
Calvo Calvo Fidelina  
Calvo López Juan  
Calvo Pérez Luis Heriberto  
Campos López Mireya  
Campo Villegas Adolia  
Canales Páez Domingo  
Carranza Rodríguez América  
Carvajal Alvarado José  
Carvajal Carvajal Rafael  
Carvajal Jiménez Ramón Gregorio  
Cascante Rodríguez Miguel A.  
Cascante Villalobos José M\*  
Castro Alvarez Victor  
Castro Muñoz Filomena  
Castro Zamora Teresa  
Córdoba González Alberto  
Córdoba González Isidro  
Córdoba Mora Andrés  
Corrales Gamboa Araminta  
Cortés Segura Manuel

Cruz Castro Ligorio  
Cruz Castro Vicente  
Cruz Jiménez Belarmina  
Cruz Jiménez Hernán  
Cruz Matamoros María Fca.  
Cubillo Arana Lorenzo

#### — CH —

Chacón Fallas Manuel  
Chacón Luna Gladys Ramona  
Chacón Luna Nelly  
Chavarría Ordóñez Ignacio  
Chavarría Ordóñez José Demetrio  
Chavarría Ortega Guillermo  
Chaves Anchía Hortensia  
Chaves Chavarría Rosario  
Chaves Hernández Heriberto  
Chaves Loria Juan  
Chaves Miranda Juana Laura  
Chaves Chaves Arnulfo  
Chaves Chaves Elías  
Chaves Chaves José Hugo  
Chaves Sandoval María Sotera  
Chaves Sotela Eleuterio  
Chaves Sotela Teodoro

#### — D —

Delgado Barahona Francisco  
Duarte Delgado María F.  
Duarte Duarte María Lucía  
Duarte Duarte Raúl Simeón  
Durán Quesada José María

#### — E —

Escamilla Salazar Manuela S.  
Esquivel Chaves Odilia  
Esquivel Rojas Antonia Alice  
Esquivel Rojas Eliseo  
Esquivel Rojas Francisco  
Esquivel Rojas Isabel  
Esquivel Rojas Rigoberto

#### — F —

Fallas Granados José María  
Fallas Mora Atanasio  
Fallas Mora Gregorio  
Flores Mora Olegaria  
Fonseca Benavides Zelmira  
Fonseca Fonseca Simón  
Fuentes Fuentes Susana

#### — G —

García Mora Ana María  
González Flores Modesto  
González González Alba  
González González Arellano  
González González Beatriz  
González González María Petronila  
González Prendas Rosalina  
Guido Alvarado Caralampio  
Guido Alvarado Damas  
Guido Alvarado Gilberto  
Guido Alvarado Teodoro  
Gutiérrez Gutiérrez Jorge Antonio  
Guzmán Castillo Beleida

#### — H —

Herra Alfaro Banito Benito  
Herra Solano José Joaquín  
Herrera Ramírez Francisco  
Herrera Ramírez Luis

## SEGUNDA LISTA

#### — J —

Jara Umaña Albín  
Jara Umaña Angela Rosa  
Jara Umaña Josefa  
Jara Umaña Zenón  
Jiménez Barahona María Hilda  
Jiménez Barahona Zoila María  
Jiménez Barahona Tomasa  
Jiménez González Fausto  
Jiménez González Trinidad  
Jiménez González Viviano  
Jiménez Jiménez Sabas  
Jiménez López Gerardo  
Jiménez López Rosalina  
Jiménez Mora Angela  
Jiménez Recio Marcos E.  
Jiménez Recio Roberto  
Jiménez Villegas Irma  
Jiménez Zúñiga Agustín R.  
Jiménez Zúñiga Ramón Carmen  
Jiménez Zúñiga Ramona Esperanza

#### — L —

Lamas Chavarría Elva Damiana  
Ledezma Ledezma Ronulfo  
Ledezma Rodríguez María Perfecta del C.  
Ledezma Rodríguez Miriam  
León Araya Basilio  
Loaiciga Loaiciga Carlos  
Lobo Molina Daniel  
López Esquivel Benigno  
López Marchena Luis  
Loria López Rafael

#### — M —

Madrigal Barquero Juan  
Madrigal Quirós Alicia  
Madrigal Solano Juan Ramón  
Madriz Rodríguez Joaquín  
Madriz Rodríguez José María  
Marchena Fuentes Nieves  
Marchena Marchena Dominga  
Marín Ulate Rafael  
Martínez García Eustaquio  
Martínez García Félix  
Mayorga Mayorga Andrés  
Mayorga Mayorga José Dergio  
Mejía Córdoba José Demetrio  
Méndez Jiménez María Dulcelina  
Miranda Miranda Luis Paulino  
Monge Morales Ramona  
Montero Alvarado Plácido  
Montoya Villalobos Uriel  
Mora Ermelinda  
Mora Castro Rafaela Carlota  
Morales Morales Baudilio  
Morales Morales Esteban  
Morales Valdelomar Ana Paula  
Morales Valdelomar Lucía Otilia  
Moreno Moreno Teodora  
Moreno Chaves Juan  
Morera Quesada Zenaida  
Morera Ramírez Bernarda  
Morera Ramírez Ramona Ester  
Muñoz Porra Ramón  
Muñoz Zumbado Efraín

#### — N —

Navarro Sandoval Maximiliano  
Núñez Barquero Francisco  
Núñez Núñez Antonio

#### — O —

Ocampo Alemán Manuel  
Ocampo Chaves Azucena  
Ocampos Chaves Guillermina  
Ordóñez Alvarado Albino  
Ordóñez Chaves Hildebrando  
Ordóñez Chaves Honorio  
Ordóñez Duarte Dolores  
Ordóñez Jiménez José Nicolás  
Ordóñez Ordóñez Esteban  
Ordóñez Ordóñez Vinicio  
Ordóñez Solera María Antonia  
Ortega Ortega Mercedes  
Oses Paniagua Modesto

#### — P —

Palacios Sibaja Amargy  
Palacios Sibaja Eido  
Paniagua Alvarado Albino  
Pérez Artavia Arnoldo  
Pérez Artavia Francisco  
Pérez Mora Jorge  
Pérez Mora José Manuel  
Pérez Moraga Sara  
Picado Angelina  
Picado Bermúdez María Graciela  
Picado Picado Ismael  
Picado Picado Juan (Céd. 267752)  
Picado Picado Juan (Céd. 150359)  
Porras González Enrique  
Porras Morera Carlos  
Porras Porras Adelina

#### — Q —

Quesada Durán Abel  
Quesada Durán Bertilda  
Quesada Jiménez Josefina  
Quesada Jiménez Victor  
Quesada Villegas Ramón  
Quirós Alvarado Benito  
Quirós Alvarado José W.  
Quirós Alvarado Teodoro  
Quirós Chaves Corina  
Quirós Morales Juan Hermenegildo  
Quirós Quirós Amado  
Quirós Quirós Miguel Demetrio  
Quirós Villalobos Miguel

#### — R —

Ramírez Salazar Eduardo  
Recio Cruz Arnulfo  
Reyes Ríos Inocente  
Ríos Ríos Raul  
Rodríguez Céspedes Alexi  
Rodríguez Céspedes Aracelly  
Rodríguez Jara Hernán  
Rodríguez Jara Ibo  
Rodríguez Pérez Adán  
Rodríguez Rodríguez Ignacio  
Rodríguez Rodríguez Marcelino  
Rodríguez Sandoval Manuel  
Rodríguez Sibaja Zoila Argentina  
Rodríguez Vargas José

Rodríguez Villalobos Melitina  
Rojas Azofeifa Juan  
Rojas Mora Eli  
Rojas Sandoval Víctor Julio  
Román Núñez Victor  
Rueda Rueda María Do'ores  
Ruiz González Bienvenida Gloria  
Ruiz González María Cristina  
Ruiz Ruiz Angela  
Ruiz Ruiz María Dominga  
Ruiz Ruiz María Virginia

#### — S —

Salazar Andrés Cástulo  
Salazar Espinoza Elio  
Salazar Juárez Alfonso  
Salazar Juárez Eduvige  
Salazar Juárez María Claudia  
Salazar Rodríguez Carlos  
Salazar Salazar Blas  
Sánchez Arroyo Juan  
Sánchez Camacho Dora Ramona  
Sandoval Bertalia  
Sandoval Alvarado Manuel  
Sandoval Galera María Petronila  
Segura Murillo Juan  
Segura Rodríguez Eustelia  
Sequeira Ortega Casimiro  
Sequeira Ortega Fidelia  
Sequeira Ortega José Mercedes  
Sequeira Ortega Mario  
Sequeira Ortega Raimunda  
Sibaja Hernández Otilio  
Sibaja Murillo Rosario  
Sibaja Ramírez Mario  
Sibaja Vásquez Amable  
Sibaja Vásquez Orminta  
Solera Bermúdez Néstor  
Solera Solórzano María Leonor  
Solórzano Ordóñez Gabriel  
Solórzano Ordóñez Moises

#### — U —

Umaña Villalobos María M.  
Umaña Villalobos Rafaela

#### — V —

Valverde Villalobos José Ml.  
Vargas Arroyo Isaias  
Vargas Vargas María Cayetana  
Vásquez Barrantes Isabel  
Vásquez Bermúdez Hernán  
Vásquez Vásquez Susana  
Vega Bolaños Antonio  
Vega Jiménez Benedicto  
Vega Jiménez Manuel  
Vega Jiménez María Estelia  
Vega Prendas Alcides  
Vega Prendas Leonor  
Vega Prendas Ramona  
Vega Ramírez Juan Rafael  
Venegas Soto Hortensia  
Villalobos Muñoz Angel  
Villalobos Villalobos Domingo  
Villalobos Villalobos Otoniel  
Villegas Cruz Rubén  
Villegas Lamas José Heriberto  
Villegas Lamas Roberto  
Villegas Solano Eliodoro  
Villegas Solano Rafael

#### — Z —

Zúñiga Jiménez José Mateo  
Zúñiga Ordóñez María Liberata  
Zúñiga Ovares Manuel Andrés

# PUBLICADAS HASTA LA FECHA 89.733 ADHESIONES

# El New York Times señala tendencia hacia la coordinación económica en las Repúblicas Americanas.

NUEVA YORK, (USIS) — Los periódicos de los Estados Unidos expresan esperanzas que la Conferencia Económica de la Organización de Estados Americanos (OEA), en Buenos Aires lo lleve a cabo convenios que refuerzan la posición económica de las Naciones del Hemisferio. El New York Times, después de mencionar "la admirable cohesión de las repúblicas americanas en el campo político y su unidad

militar, dice que hay indicios de una "tendencia saludable" hacia la coordinación económica. El Times, agrega que las Naciones Unidas a través de su comisión económica para América Latina (ECLA), muestra el camino hacia el mejoramiento del futuro económico de esas repúblicas.

El diario de Nueva York observa que ninguna de las medidas propuestas en la Conferencia Eco-

nómica mencionada son "Pana-ceas", y "ninguna de ellas podrá ser llevada a cabo rápida o fácilmente".

"Una reunión como la que actualmente se realiza en Buenos Aires no puede esperarse produzca resultados sensacionales", concluye el Times. "Sin embargo, puede constituir un peldaño hacia más altos fines y por eso es esta Conferencia es importante".

Buenos Aires de Osa.

## VALIOSA COLABORACION ENTRE MUNICIPALIDAD Y MOP

Una demostración de la importancia de que los programas de mejoramiento comunal se realicen mediante labor conjunta del Poder Central y los organismos autónomos, es la intensa labor de construcción de caminos de penetración y vecinales llevados a cabo en el cantón de Osa Provincia de Puntarenas con el tractor D-4 propiedad de la municipalidad local y que está a cargo del Ministerio de Obras Públicas.

Camino Buenos Aires-Cementario, 9.000 mts. de ampliación.  
Camino Achíote 200 m. trocha, 500 mts. ampliación.  
Camino Cabuya-Ujarras, 4.000 m. trocha 5.000 mts. ampliación.  
Camino Buenos Aires-San Isidro de El General 7.000 metros trocha, 30.000 ampliación  
Camino Rabo de Gallo, 9.000 metros de trocha.  
Camino Volcán-El Tigre, 3.000 metros de trocha, 6.000 metros ampliación.  
Camino Volcán-El Peje, 1.400

metros trocha, 3.000 metros ampliación.  
Camino Cordoncillo - Volcán, 5.000 metros trocha.  
Camino Cañas Arriba-Cañas Abajo, 3.000 metros trocha, 5.000 metros ampliación.  
Camino Alto Río Grande-Caracol-Las Animas, 3.000 metros trocha, 12.000 metros ampliación.  
Camino Platanares, 2.000 metros trocha, 4.000 metros ampliación.  
Camino Cadito, 3.000 metros trocha, 5.000 metros ampliación.

# Estados Unidos enseña usos pacíficos de la fuerza atómica sin descubrir ningún secreto

Por Franklin Johnson

LEMONT, ILL. — El Tío Sam comparte la información que tiene ¡no los secretos! — respecto al átomo, en una de las más extraordinarias instituciones educacionales del mundo; el laboratorio nacional de Argonne, instalación clave del reactor atómico única en toda la nación.

Tres grandes escuelas: la del Estado de Pennsylvania, la del Estado de Carolina del Norte y la Universidad de Chicago, que operan el enorme laboratorio han unido sus esfuerzos en la poco conocida Escuela Internacional de Ciencia Nuclear e Ingeniería, auspiciada por la comisión de Energía Atómica.

Dos veces al año, grupos como de 60 "estudiantes" cuidadosamente seleccionados de entre los propósitos por otros países y varias industrias de los Estados Unidos que se ocupan intensamente en el desarrollo atómico concurren a las sesiones de apertura en Washington, D. C. bajo los auspicios del Departamento de Estado. La sexta "clase" está en el curso de primavera.

Todos son ya científicos de altura, porque el riguroso curso de un año está por encima de los más altos grados científicos de doctorados ya concedidos por las grandes universidades del mundo. La capacidad de la escuela del átomo sobre pasa ya en número de facultades al de los estudiantes que concurren a ella.

— Ser admitido allí constituye una de las distinciones más preciadas en el mundo científico, y sin embargo es de sorprender lo poco que se sabe de la escuela, aun cuando este relativo anonimato no está buscado de propósito, tampoco se intensifica la publicidad del instituto.

Fue fundado en marzo de 1955 para ayudar a la realización de las declaraciones hechas por el Presidente Eisenhower sobre los famosos "Átomos para la Paz" el 8 de diciembre de 1953 ante las Naciones Unidas. Las primeras 17 semanas del curso están a cargo del Estado de Pennsylvania y de Carolina del Norte, después de eso, la escena cambia a este lugar.

El program intensivo es una de las más exigentes asignaciones

académicas que se hayan llegado a proyectar, y no deja tiempo para dedicarse a otras actividades extra escolares. Sin embargo, incluye ciertos viajes a los campos de Oak Ridge, Tenn., y a los centros atómicos de Shipping Port, Pa., Detroit y Ann Arbor, Mich.

Los alumnos de la escuela llegan ya a un total de 290 estudiantes atómicos, 214 de los cuales han regresado a sus respectivos países donde encabezan los programas de desarrollo del átomo. El resto se halla en las distintas industrias americanas.

La "clase" de más reciente graduación es típica. Se celebraron sencillas ceremonias para rendir honores a los 45 científicos de 23 países y a 15 estudiantes americanos que habían salvado todos los tortuosos obstáculos académicos. Los miembros de todos los grupos han sido seleccionados con tal cuidado que nadie ha llegado a reprobar.

La lista demuestra el por qué incluye nombres como el de Robert Louis Descours de la comisión francesa de Energía Atómica, profesores universitarios de extranjero y jefes de las agrupaciones atómicas de diversos países.

Aquí operan prácticamente varios tipos de reactores y ven el "viejo CP-1" (Pila N° 1 de Chicago) que no es otro que el famoso reactor pionero construido y operado en 1946 por el extinto Enrico Fermi y sus socios en el patio de la Universidad de Chicago.

El grupo inicial procedía de Argentina, Australia, Bélgica, Egipto, Francia, Grecia, Guatemala, Indonesia, Israel, Japón, México, Paquistán, las Filipinas, Portugal, España, Suecia, Suiza y Tailandia.

De entonces a la fecha se han inscrito representantes de otras naciones como Burma, Chile, Alemania Occidental, India, Iraq, Italia, Líbano, Noruega, Turquía, Ceylán, China, Dinamarca, Finlandia, Corea, Venezuela y Yugoslavia.

Nuevas naciones representadas en la última clase comprenden a Los Países Bajos, Austria, Irán y el Uruguay.

¿Cómo es posible que los Estados Unidos enseñen estas cosas sin descubrir secretos? No es ningún problema dicen los científicos atómicos que están a cargo de las clases, ni siquiera es necesario que los participantes tengan certificados de seguridad, y todos los temas se tratan satisfactoriamente sin violar el secreto de los informes "clasificados".

— Los Estados Unidos obtuvieron sus primeros conocimientos sobre la fisura del átomo valiéndose del trabajo científico en el extranjero — comenta uno de los científicos — Ahora estamos sembrando el terreno y los nuevos conocimientos atómicos habrán de ser cosechados de esas mismas fuentes.

## William C. Paddock asumió dirección de la Escuela Agrícola Panamericana

TEGUCIGALPA, Agosto.—El Dr. William C. Paddock asumió la Dirección de la Escuela Agrícola Panamericana.

El Dr. Paddock sustituye al Dr. Wilson Popenoe, quien ahora es Director Emérito de la EAP, en reconocimiento a sus valiosos servicios desde la fundación de ese centro.

En la Escuela Agrícola Pana-

mericana sostenida por la United Fruit Company, estudian 171 alumnos procedentes de doce países latinoamericanos.

La United Fruit Company fundó la Escuela con el propósito de formar buenos ciudadanos agricultores. Útil es a sus respectivos países. En esta tarea trabaja ya, decisión, el nuevo Director Dr. Paddock.

## LACSA PASARA A SER PROPIEDAD

En la sesión ordinaria de ayer martes, el Consejo de Gobierno discutió el plan propuesto por el Presidente Figueres para resolver la situación creada en la Empresa de Aviación "LACSA" con motivo de la posible creación de una nueva línea aérea nacional.

Como es sabido los accionistas particulares de LACSA acordaron dar al gobierno una opción de venta de sus acciones que vence el próximo 25 de agosto. En esta forma estos accionistas facilitaban una solución para fortalecer la posición económica de esta gran empresa nacional.

Sobre esta base el Presidente Figueres, como lo anunció "La República", estudió detenidamente los problemas que afectan a la Empresa, elaborando el plan que ayer fue discutido y aprobado en Consejo de Ministros:

a) Se acepta la opción de venta de sus acciones hechas por los accionistas particulares. El precio fijado para cada acción es la oferta es de \$1.500, suma que servirá de base a las discus-

## SALIO DE LA CARCEL "CIUDADANO DEL MUNDO"

HANOVER, Ag. 20 (INS) — Después de haber estado encerrado por 20 días, el "ciudadano del mundo", Harry Davis, salió hoy de prisión e inmediatamente convocó una conferencia de Prensa.

Informa DPA, Agencia alemana de noticias, que el autoproclamado "ciudadano global" exigió que se descontinúen inmediatamente los experimentos con bombas nucleares y se decrete el desarme mundial.

Davis fue encarcelado por haber entrado ilegalmente en el país.

Según informó, tiene la intención de establecerse definitivamente en Alemania haciendo uso de su "soberanía personal" para organizar un partido político con otros apátridas que participan de sus sentimientos, para dedicarse a gestionar que se les acepte como "miembros" de las Naciones Unidas.

## Piden construcción de puente sobre carretera a Nicoya

Desde Santa Cruz en la Provincia de Guanacaste se nos envió la siguiente carta dirigida al Director de nuestro periódico.

"Santa Cruz con su magnífica carretera de Liberia hasta el Puerto de Jesús, todos los días se ve movimiento de vehículos de diferentes partes de la República, por esa razón, en pocos meses, han sucedido algunos accidentes de tránsito sin tener que lamentar nada grave. Pero uno de los problemas más grandes que en la actualidad tiene esta carretera lo es, un puente que está a la salida de aquí hacia Nicoya que es estrecho, de tablas malas, sin baranda a ambos lados con una curva que no le facilita al conductor pasar con facilidad. Una altura como de ocho a diez varas, que de ipse un carro al río es sacar a quienes vayan en pedazos.

Si el mismo Instituto de Seguros diario está publicando ciertas precauciones para evitar las desgracias, con mayor razón debemos los que vivimos aquí, decirlo públicamente, para que el mal sea solucionado y no tengamos más tarde que lamentar, lo que se prevé; vale más prevenir que curar. También existe de Nicoya, Santa Cruz y Liberia, un servicio diario de pasajeros que por fuerza mayor tienen que pasar por este puente. En fin, el peligro existe y si no se arregla está dentro de lo posible que suceda lo que ahora he expuesto.

Doy este parecer como vecino que soy en la actualidad de este lugar, para que la entidad que le corresponda velar por el mal anunciado ponga manos a la obra en bien de la comunidad. Ya sea la Municipalidad o el Ministerio de Obras Públicas tengo la seguridad, que esto se conoce pero no se ha hecho el esfuerzo por razones que se pueden desconocer pero al pasar la primera desgracia, estoy seguro de que se procede de inmediato a arreglar el citado puente.

Con distinguida consideración y perdonando la molestia, me es grato suscribirme de Ud. atento y Seguro Servidor.

Miguel Aguilar M.

## A DON ENRIQUE

Diputado del Libertador

Procediendo de acuerdo con el Partido Liberación Nacional, proclamo democráticos de agresión personal telegrama que en unión de otros se dirige a nuestro digno Presidente de respeto le expongo lo siguiente:

Posiblemente impresionados miércoles anterior, creyó usted y sus colaboradores que aquellos bohemios mor popular y pensaron que el mejor el retiro de un proyecto a las locas, para satisfacer aquella avalancha y el derecho del pueblo, pretendiendo la forma ya conocida. Me dirijo a usted firmantes que conozco y que por costado costarricense, no abandonar su blo le ha confiado desde una caral li sus manos proyectos viciados que expadano ejemplar. El proyecto que se porque significa un paso hacia el lo y digna de un país auténticamente mos el criterio del grupo opositora noria en el Congreso no es por voluntariamente por voluntad popular y si ganen en la Asamblea son la expresión no que una vez en las urnas, electo delegó en ustedes su representación. gran masa le manifiesto mi confianza y esté seguro que en iguales condiciones de agricultores, obreros e industriales po en presentarse a un recinto nacional. Para eso lo eligieron a usted diputado, lización de un programa de gobierno mayor número.



Leif Koren Lund de Noruega (arriba), Ahmed Kabesh de Egipto y Pierre Charles Krays de Bélgica, examinan uno de los tableros de control del laboratorio de Argonne. Con anterioridad pasaron 17 semanas en la universidad del Estado de Pennsylvania y en el colegio del Estado de Carolina del Norte.



# Maltrato evidente faculta al trabajador para romper su contrato

Pronunciamiento dado por el Ministerio de Trabajo en consulta obrera.

Exponga usted el caso de manifiesta mala voluntad de jefes o superiores para con los trabajadores. Consulta sobre el correcto proceder en la especie, además de si las órdenes para los trabajadores deben emanar directamente del jefe superior o si

de los capataces subalternos de aquél, como pareciera ser, a su juicio, lo más indicado.

La aparente mala voluntad que exista del superior a los subalternos, mientras no se materialice en actos que lesionen la dignidad de éstos, como injuriosos, no da lugar para rescindir el contrato ni para efectuar reclamaciones sobre ese particular. De existir el maltrato evidente, entonces sí procede, de acuerdo con el inciso b), artículo 83 del Código de Trabajo, la separación del trabajador con derecho a las indemnizaciones procedentes.

Las órdenes que el patrono da a sus trabajadores pueden ser a través de jefes inmediatos (capataces en este caso) o directamente por los jefes inmediatos o superiores, ya que todos ellos, por tener en la dirección de los trabajadores la representación patronal, están facultados al efecto. El problema podría presentarse cuando existen órdenes contradictorias, en cuyo caso el trabajador debe establecer la verdadera línea de conducta a seguir, requiriendo el criterio de los más altos personeros de la empresa.

OTTO FALLAS M.  
MINISTRO

## Obras Públicas en San Carlos

En el MOP se nos informó ayer que han quedado terminados los siguientes trabajos viales en el Cantón de San Carlos.

Comino a Cedral: Arreglo de trocha en una distancia de 2800 m.

Construcción de desagües en una distancia de 2800 m.

Riego de 908 m<sup>3</sup>: de piedra que brada y lastre en una distancia de 2800mts. por 4 mts. de ancho.

Florencia - La Vieja: Para mantenimiento de esta sección se regaron 35 m<sup>3</sup>. de piedra quebrada.

Villa Quesada - La Marina: Limpieza de derumbes, cantidad movida 55 m<sup>3</sup>.

Villa Quesada - Naranjo: Limpieza de derrumbes, cantidad movida 64 m<sup>3</sup>. Mantenimiento del asfalto en una distancia de 18 kms. Se ocuparon en este mantenimiento 38 m<sup>3</sup>. de mezcla asfáltica.

### Aquiaries de Turrialba.

## Un lucido homenaje a las Madres

El 15 del mes en curso en horas de la tarde, tuvo verificativo el acto festivo que los escolares de Aquiaries de Turrialba le brindaban a sus queridas madres en su día.

El personal docente de la escuela, había preparado con sus pequeños artistas un vasto y fino repertorio a fin de que el agasajo resultara bien lucido. Pudiendo fructificar sus esfuerzos en todas sus partes, ya que todos los números de la fiesta fueron dignos de encomio.

Además de la labor laudatoria que los maestros desplegaron; cabe mencionarse también la que aportaron: la Junta de Educación, el Patronato Escolar y los músicos y Personal Administrativo de la Filarmonía local.

Que todos esos distinguidos señores sigan por esa senda tan envidiable, para que el pueblo a quien le sirven siga su adelante.

José Luis Mora Quesada

# Costarricenses becados salieron para el exterior.

Un nuevo grupo de ocho costarricenses salió hacia diferentes centros de enseñanza del exterior con el propósito de seguir estudios y observaciones prácticas en diferentes campos, bajo los auspicios del programa de adiestramiento de la Administración de Cooperación Internacional (Punto Cuatro) del Gobierno de los Estados Unidos.

Integran el grupo las señoritas Maud Schroeder y Vera María Solórzano Sáenz, trabajadoras sociales de la Oficina de Bienestar del Ministerio de Trabajo; los Ingenieros Agrónomos Alberto Vargas Barquero y José Fco. Montoya Ramírez, del Ministerio de Agricultura; Eduardo Castresana, Srta. Madriz y Edgar Castro Jenkins del Ministerio de Obras Públicas; la señorita Evelia Jiménez J., enfermera de pediatría del Hospital San Juan de Dios y Zabulón Bolaños, jefe del Departamento de Personal del Ministerio de Educación Pública.

Las señoritas Schroeder y Solórzano estudiarán procedimientos y técnicas de trabajo en servicio social en la Escuela Católica de Servicio Social de Washington por un periodo de 6 meses; los Ing. Agr. Alberto Vargas y José Fco. Montoya, estudiarán en la Universidad de Florida, respectivamente, agronomía y economía agrícola durante un año; Eduardo Castresana estudiará organización y administración de talleres y control y mantenimiento de equipo pesado en Puerto Rico y los Estados Unidos duran

te 4 meses; Edgar Castro estudiará presupuesto en los Estados Unidos por 6 meses, la Srta. Evelia Jiménez seguirá un curso de un año para la formación de enfermeras anestésicas en el North Western Hospital de Minneapolis, Minnesota y Zabulón Bolaños un curso sobre administración de personal en los Estados Unidos por un periodo de 9 meses.

Antes de salir para el exterior el grupo fue objeto de una cordial despedida en las oficinas del Punto Cuatro en San José de parte del señor Director de la Misión Wyman R. Stone y de la Srta. Eleanor Silberman, Asistente del programa de adiestramiento.



A ESTUDIAR AL EXTERIOR — El señor Director de la Misión del Punto Cuatro en Costa Rica Wyman R. Stone (a la derecha) saluda a varios costarricenses que marcharon al exterior a fin de estudiar bajo los auspicios del Punto Cuatro. De izquierda a derecha aparecen Alberto Vargas, José F. Montoya, Srta. Vera Solórzano, Srta. Maud Schroeder, Srta. Eleanor Silberman, Asistente del Programa de Adiestramiento del Punto Cuatro, Srta. Evelia Jiménez, Zabulón Bolaños, Edgar Castro J. y Eduardo Castresana.

# PROPIEDAD DEL ESTADO

siones por el Instituto del Estado que asuma la compra de acciones.

b) El Ministro de Obras Públicas se entrevistará hoy con la Directiva del Ferrocarril al Pacífico para proponerles en nombre del Consejo de Gobierno la posibilidad de que esa Institución compre una tercera parte de las acciones de LACSA. En esta forma teniendo el ICT una tercera parte, el Estado quedará con las dos terceras partes de las acciones de la Empresa.

c) La tercera parte restante de las acciones será adquirida por la Cooperativa de Empleados de LACSA utilizando sus ahorros y mediante un plan de financiamiento con el Sistema Bancario Nacional para lo cual ya se han adelantado conversaciones.

En esta forma LACSA será integralmente una Empresa Nacional sin participación de la Pan Americana. Y la participación de los 325 empleados de la Empresa como accionistas a través de su Cooperativa, será una magnífica experiencia que seguramente redundará sólo en beneficios para el futuro de la Compañía Aérea Nacional LACSA.

# QUE VEGA MAROTO

de Liberación Nacional.

Con los postulados del glorioso que proscriben los procedimientos personales y teniendo conocimiento de otros estimables diputados usted disiente de la República con el debido

resonados por los acontecimientos del y sus compañeros que Costa Rica ocharnosos actos respondían a un claro mejor era pedir al señor Presidente a las luces conveniente, sano y honorable alanza que usurpando el nombre primidia demostrar su inconformidad en dirija a usted porque es al único de los que por conocerlo le pido como ciudadano abandonar su puesto de lucha que el pueblo una carol liberacionista que no pone en que expongan su reputación de ciudadano que se discute debe ser aprobado hacia el logro de una capital moderna nicamente democrático y libre. Respete- oposicionista pero si éstos están en mis por voluntad del gobierno sino peculiar y siendo así los proyectos que se la expresión de la gran masa ciudadana- rnas, electorales expresó su voluntad y estentación. Y yo como miembro de esa mi conformidad con el citado proyecto les condiciones están cientos y cientos industriales que no desperdiciar el tiempo- cinto nacional para sabotear una ley- ed diputado, para que impulsara la rea- de gobierno que busca el bienestar del

OSCAR CORDOBA.

# EL TEMERARIO



# EXHALACION DE LA LUNA DE FABRICACION HUMANA

Por FRANKLIN JOHNSON

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total).

CINCINATI.—¿Podrá ser vista la luna artificial que dentro de poco lanzarán al espacio los hombres de ciencia de los Estados Unidos?

El individuo que tiene a su cargo la tarea de cuidar que no se pierda el satélite artificial, y que es el Dr. Paul Herget, notab'e as trónomo de la Universidad de Cincinnati, cree que podrá ser visto como exhalación para todos los que viven en una zona comprendida aproximadamente desde la ciudad de Chattanooga, Estado de Tennessee hasta Santiago de Chile en el Sur.

Esta opinión está fundada en que el satélite sea lanzado, como lo espera el Dr. Herget, en una órbita de 35 grados. Podría distinguirse una reflexión momentánea, cuando su brillante cubierta exterior, hecha de metal, sea iluminada por los rayos del sol sobre un fondo de cielo oscurecido.

La mejor hora será la del "crepúsculo astronómico", como a las tres de la mañana en los Estados Unidos. De ese momento en adelante, hasta el amanecer, habrá unos doscientos grupos de astrónomos aficionados, que están siendo organizados en una campaña que abarca todos los Estados Unidos, bajo la denominación de "Vigilantes de la Luna", a las órdenes del Dr. Armand N. Spitz, que con la ayuda de pequeños telescopios estarán contemplando con toda atención el paso del satélite.

En realidad ya se han organizado y están listos, aun cuando los lanzamientos materiales se llevarán a cabo, según se espera, en el mes de julio.

Viajando a una velocidad aproximada de poco menos de cinco kilómetros por segundo, o sean cerca de 29,000 kilómetros por hora, dará la vuelta a la tierra como en noventa minutos, a una altura que variará de 320 a 480 kilómetros, levantándose por el Oeste y descendiendo por el Este, unas 15 veces al día sobre regio-

nes sucesivas del globo.

El Dr. Herget se servirá de aparatos todavía más científicos para seguir el rastro a este objeto cuya proyección en el espacio ha comparado con momentos científicos de trascendencia tal como el descubrimiento del fuego, la rueda y la energía atómica.

Por espacio de dos semanas aproximadamente, las pequeñas baterías instaladas en la esfera metálica bien llena y ligeramente mayor que una pelota de basket, enviarán sus débiles señales, hasta morir. También se usará el radar.

Sin embargo, el Dr. Herget "verá" principalmente esta manzana astronómica por medio de las matemáticas, aprovechando una combinación ideada genialmente por él y la ayuda del gigantesco cerebro electrónico IBM-704.

Hace dos años, utilizando uno de los más recientes ancestros de su socio mecánica, el IBM-701, el Dr. Herget escribió parte de la historia de la astronomía, al volver a descubrir el planeta menor Athalia, perdido hace medio siglo. Alimentó la máquina con los datos que contaba, calculó donde "debía encontrarse" el planeta, y seguramente, allí mismo estaba!

Actualmente, en el famoso observatorio de la Universidad de Cincinnati, y en el Mirador de la Luna suburbano, donde en 1843 se originó el servicio de informes meteorológicos que condujo a la fundación de la Oficina Climatológica de los Estados Unidos, se reconoce al Dr. Herget, de 49 años

de edad, como la máxima autoridad del mundo sobre planetas menores. De manera que fue natural que lo "enrolaran" para la comisión que trabaja en el satélite.

El Dr. Herget enviará por "flash" los informes relativos a la situación del satélite, tanto a las estaciones de radar como a los astrónomos del Dr. Spitz. De otro modo sería tanto como buscar una aguja en un pajar atmosférico.

Los vigilantes, como los astrónomos juveniles de la escuela E. y S. of Millbrook, N. J., o la sociedad Astronómica Juvenil de Chicago, que son agrupaciones típicas, formarán sus pequeños telescopios en hilera y el primero que aviste el objeto dará la llamada de atención. Así lo irán localizando los demás y toda la información será transmitida al Dr. Herget en su centro computador de Vanguard Project en Washington D. C.

¿Cuánto tiempo permanecerá en el espacio? Los cálculos varían de semanas a meses, pero la atracción atmosférica terminará por arrastrarlo en vista de su relativamente baja altitud.

—Si no baja, será un fracaso— explica el Dr. Herget.

La misma autoridad espera que su descenso meteórico a la tierra se llevará a cabo en forma que puedan ver los astrónomos voluntarios, ya que las observaciones del lugar donde se efectúe la caída, serían de vital importancia para los científicos, cuando construyan satélites, que por lo menos teóricamente, viajarán eternamente en el cielo.



Esta sociedad compuesta por el cerebro humano del Dr. Paul Herget y el cerebro electrónico del IBM 704 predecirá y calculará la órbita del satélite hecho por el hombre.

# UNION OIL ACEPTA CONDICIONES PARA PRORROGA AL CONTRATO PETROLERO.

El Ministro de Agricultura e Industrias don Teodoro Quirós, con testó una carta que le enviarán los representantes de la Compañía Petrolera en los siguientes términos:

"Tengo el agrado de acusar

recibo de su atenta carta del 10 de agosto en curso, por medio de la cual se sirven comunicar que las Compañías por Uds. representadas aceptan las condiciones para otorgar la prórroga por dos años del período de exploración propuestas por el Poder E-

jecutivo en nota de este Ministerio N° 7686 de 30 de julio último, con la única salvedad de que en el correspondiente contrato de prórroga se establezca el principio de que, si llegara a ocurrir que la producción de petróleo obtenida, no produjera utilidad su-

ficiente en cualquier tiempo para amortizar en diez períodos anuales las inversiones en que la Compañía hubiere incurrido, la empresa tendrá el derecho de amortizar el remanente de aquellas inversiones, deduciéndolo de sus futuras liquidaciones relativas al Impuesto sobre la Renta, pudiendo hacer tal deducción de

una sola vez, o en años sucesivos si aún quedaran remanentes.

Me place comunicarle que el Poder Ejecutivo acepta la salvedad indicada y que en consecuencia se preparará el Contrato para someterlo de inmediato a la aprobación de la Contraloría General de la República.

## Reducida precipitación radiactiva de las armas atómicas

WASHINGTON, (USIS) — Le wis L. Strauss, Presidente de la Comisión de Energía Atómica, (AEC) ha informado al Congreso que la precipitación radiactiva de las actuales armas atómicas ha sido reducida a 96 por ciento menos de lo que era anteriormente por lo que respecta a esas

armas. Strauss, cuyo testimonio presentado ante la subcomisión de asignaciones de la Cámara el 10 de Julio, ha sido dado a la publicidad ahora, añadió que dentro de cuatro o cinco años "se rá posible limpiar por completo" de radiactividad a todas las armas atómicas".

El Presidente de la Comisión de energía atómica dice que la esfera luminosa de un reloj de pulsera engendra más irradiación, "por algo así como un factor de dos, que toda la que se ha recibido hasta la fecha de la radiactividad acumulada".

## Manifiesto de exilados cubanos del movimiento "26 de julio"

El Movimiento Revolucionario "26 de Julio" —cuyo máximo líder es el doctor Fidel Castro—, constituye en Cuba la más fuerte y mejor definida tendencia de adentramiento político y social.

Fieles a esa finalidad, el Movimiento se ha cuidado de que sus militantes sean consecuentes con ese criterio tanto en su conducta privada como pública.

Los cubanos que hemos sido aventados hacia el destierro por la implacable persecución de la Dictadura, hemos constituido en Costa Rica un COMITE DE EXILADOS Y SIMPATIZANTES que nucleará, conducirá y orientará a los compañeros en la proyección que caracteriza a nuestro Movimiento en Cuba y que lo debe caracterizar fuera de Cuba.

Nuestro Comité en Costa Rica no tiene otra finalidad que esa: que nuestros compañeros estudien los problemas cubanos y sus posibles soluciones; que se sientan unidos y calorizados en el extranjero como hermanos en un mismo ideal; y que sincronicemos con los otros núcleos en el exterior la presencia internacional del Movimiento.

### COMO VIVIMOS LOS EXILADOS

En el caso específico de Costa Rica tenemos especial interés en discutir algunas sombras que nos atormentan por cuanto hemos procurado que nuestra conducta como exilados sea honesta y correcta.

Nosotros los exilados cubanos no somos aventureros ni gangsters. Si lo fuéramos, seríamos "batistianos" o "trujillistas". Y no estaríamos sufriendo persecución por causa de la justicia, ni hubiéramos renunciado a holgadas posiciones económicas, ni hubiéramos dejado el calor de nuestros hogares, ni hubiéramos abandonado, por causa de la justicia, nuestros centros de trabajo ni nuestros centros de estudios.

No recibimos dinero de nadie más que de nuestros familiares o compañeros de Cuba, en solidaridad con nosotros, nos envían ayuda en dólares que gastamos en Costa Rica, en donde llevamos una vida de privaciones. Muchos de nuestros compañeros lavan sus ropas o cocinan su comida. Otros comparten lo que tienen con los que no tienen. No desplazamos a ningún costarricense ni recibimos subvención de ninguna agencia costarricense.

Agradecemos a las autoridades de Costa Rica el reconocernos el Derecho de Asilo que este país ha respetado y proclamado en sus

leyes fundamentales y en su tradición de años. Cuba también ha sido eternamente refugio efectivo y despena generosa para todos los perseguidos políticos y para todos los caminantes de las patrias sin libertad.

Nuestro Comité, pues, no es más que un grupo en el exterior del Movimiento "26 de Julio", y sus objetivos se encaminan sencillamente a que nuestros compañeros, se reúnan para estudiar y discutir los problemas cubanos, ejercitando de ese modo nuestras facultades intelectuales de manera que podamos llegar a Cuba con un cuerpo de conclusiones aplicables a la renovación política y social que reclamamos y por la cual luchan y mueren nuestros compañeros en Cuba.

Como seres humanos, necesitamos del calor del compañerismo y también del interés de solidaridad con los que piensan como nosotros pensamos. Por medio de nuestra organización, contribuimos también a que la conducta de todos corresponda a la disciplina y a la moral revolucionarias.

Saludamos, al constituir nuestro Comité a todo el pueblo costarricense, cuya simpatía sabemos que está al lado del pueblo hermano de Cuba, y cuya hospitalidad ha hecho menos deprimente esta dolorosa nostalgia de la Patria ausente.

POR EL COMITE DE EXILADOS Y SIMPATIZANTES DEL "26 DE JULIO":

Evelio Rodríguez Curbelo, Agustín Paris, Orlando Ortega, Germinal Sánchez, Carlos Diago, Reinaldo Estevez, Raul Chaumont, Julio César Martínez.

San José, agosto 19 de 1957.

### ADHESION DEL DIRECTORIO.

El Directorio Revolucionario de Cuba, representado en Costa Rica por los compañeros Carlos D'ago y Antonio Guevara, estudiante de Derecho el primero y doctor en Farmacia el segundo, ha saludado y se ha adherido al pronunciamiento anterior.

La identificación ideológica entre el Directorio y el Movimiento "26 de Julio", ha quedado constada con esta oportuna adhesión.

## Préstamo de sesenta millones de dólares a Colombia

Recorriendo Costa Rica.

### Por las faldas de cerros del Tablazo

Es sábado por la tarde, estando tan cerca y "a mano" los bonitos Cerros del Tablazo, seguidos al sur del vecino, industrial y agrícola distrito de San Miguel de Desamparados, al S. E. de San José, con el mismo entusiasmo muy metido en nuestro ser en tal tarde clara y sabatina, en la buena compañía de don Arnoldo Quesada, empresario e hijo del lugar, buscando tales cimas y collados hasta allí muy fácilmente a pie llegamos.

Pueda ya sea majadería innata, seguir hablando siempre y a diario, de las tantas y para muchos desconocidas bellezas inexploradas que bastantes envuelve la acogedora y abierta tierra costarricense, en sus amplias filas, sus agrestes montes, sus numerosas selvas y azules montañas, que a "tiro de escopeta" las vemos y admiramos desde la confortable y moderna capital.

En parte así son las faldas y cerros de los fértiles y dominantes Cerros del Tablazo, muy pron-

to si Dios y el Estado lo quiere, a treinta minutos de ésta ciudad por pavimentada vía hoy en construcción; con sus caseríos de Jericó, Pacaya, Colpachí, Encierro, Manzano, El Hoyo, Quebrada Honda, Valverde, Sabana, Rodillal, El Llano y El Higuito, pueblos todos que se mecen dulcemente al compás de aquellos suaves o indómitos vientos, para mejor refrescar la vista en los interesantes paisajes que desde esas alturas dominan el corazón y cerebro de Costa Rica, en su bella Mecca Central.

Hace muchos años todo eso conocíamos a pie y a caballo. Hoy gracias a los esfuerzos comunales y positivos del actual Municipio desamparadeño, ya parece sea un hecho su ansiada y futura carretera a tan próximos e interesantes lugares, razón por la cual felicitamos a ediles y vecinos, en su obra material en plena actividad.

DON VITO.

WASHINGTON (USIS) — El Banco de Exportación e Importación y el Gobierno de Colombia firmaron hoy un convenio sobre un préstamo de 60 millones de dólares, que serán utilizados para saldar las cuentas comerciales que tiene esa República suramericana en los Estados Unidos.

El convenio representa la participación del Banco de Exportación e Importación con un grupo de Bancos comerciales de los Estados Unidos, los cuales han extendido un crédito de 87 millones de dólares al Banco de la República de Bogotá.

En Julio los Bancos comerciales de los Estados Unidos convinieron en extender créditos que montan a 27 millones de dólares, parte de los 56 millones de dólares previamente otorgados. En aquella fecha el Eximbank convino en adelantar 60 millones de dólares.

Este préstamo ayudará a Colombia a liquidar las cuentas que tiene pendientes con Bancos y casas exportadoras de los Estados Unidos.

El convenio fue firmado por el Embajador de Colombia en los Estados Unidos Sr. F. Urrutia Holguín y el señor Lynn U. — Stambaugh Primer Vicepresidente de Eximbank y Vice Director de su Junta de Directores.

### CURSILLO DE AYUDA MUTUA Y PROPIA EN EL MOP

A partir del 17 de agosto quedó abierta la matrícula en el Ministerio de Obras Públicas para los trabajadores interesados en recibir el cursillo que sobre ayuda propia y mutua dictará el Sr. Francisco Rojas, jefe de la Sección del INVU.

El curso de entrenamiento en esta técnica comunal para la resolución de problemas comunes tiene como propósito el escoger los candidatos que trabajarán en la construcción de sus propias viviendas, en el programa de construcción para el M.O.P. Información adyuvada obtenida por la Oficina de Relaciones Públicas del INCVU será empleada en el curso.

## OBRAS EN CUATRO PROVINCIAS REALIZA OBRAS PUBLICAS

En el Ministerio de Obras Públicas, por intermedio del Director de Relaciones Públicas se nos suministró ayer el siguiente detalle de construcciones terminadas e iniciadas por el MOP.

### OBRAS INICIADAS:

Pérez Zeledón:

Se han iniciado los trabajos de construcción de la escuela prefabricada de General Viejo de Pérez Zeledón que constará de 4 aulas, dirección y servicios sanitarios de agua.

Turrialba:

Han sido iniciados los trabajos de la escuela "Rodolfo Herzog" de La Suiza de Turrialba que constará de 4 aulas, dirección y servicios sanitarios de agua y será de tipo prefabricado.

Heredia:

Han sido iniciados los trabajos del Kinder de la Escuela de San to Domingo de Heredia, edificio

prefabricado con 2 aulas, dirección y servicios sanitarios de agua.

### OBRAS TERMINADAS:

Liberia:

Han quedado finalizados los trabajos de construcción de la escuela prefabricada de La Cruz de Liberia.

Turrialba:

Ha sido finalizada la escuela prefabricada de Santa Rosa de Turrialba.

Guadalupe:

Finalizaron los trabajos que se ejecutaban en la escuela de Enseñanza Especial de Guadalupe y que consistieron en la construcción de un pabellón prefabricado de 3 aulas y acondicionamiento de un pabellón de mixto, ya existente, en el que se construyeron paredes interiores y servicios sanitarios.

## SIETE AÑOS CUMPLIO LA PRINCESA ANNE



La Princesa Anne, celebrando su séptimo cumpleaños se ve aquí con su madre, la reina Isabel, en los terrenos del Palacio de Buckingham, en Londres. Un toque de tristeza marcó la ocasión pues su hermano, el Príncipe Charles, de 8 años de edad, pronto saldrá para Cheam, la escuela donde se educó de niño el Príncipe Felipe, y la princesita le extrañará en sus juegos.—(INP).

## El Ministerio de Obras Públicas

# AVISA

a la ciudadanía que, con el fin de llevar a cabo reparaciones urgentes, a partir del día 21 del presente mes,

## NO SE PERMITIRA EL PASO POR EL PUENTE PALOMO

que une Palomo con Orosi, hasta nuevo aviso.

### GYROCOPTERO



Igor Benson demuestra en Raleigh, Carolina del Norte, su aparato para un solo hombre que (arriba) es un gyrocoptero y (abajo) un vehículo para andar por tierra. En el aire el aparato se mantiene a flote por un rotor horizontal. En tierra una pequeña hélice situada tras el piloto le impulsa para darle velocidad.



Señorita LILIANA CHAVES FRANCO

Bella participante en la función de Ballet de Olga Franco, el Viernes de la presente semana, en el Teatro Nacional, a beneficio del Hospital de Niños. Dará comienzo a las ocho y media de la noche con un interesante programa. A Liliana Chaves LA REPUBLICA rinde su homenaje de admiración.

**Restablecida**

Salió del Hospital San Juan de Dios, don Fernando Chamberlain, quien se encuentra mejor.

**Operado**

LA REPUBLICA celebra la mejoría de don José Enrique Prada Castro, operado con buenos resultados, en el Hospital San Juan de Dios.

**La Asamblea de esta noche del Colegio de los Angeles**

Hoy en la noche, para celebrar las bodas de plata de fundado el Colegio de Los Angeles, se llevará a cabo una velada en el Teatro Nacional.

**Té de Canasta a beneficio de la Iglesia de San Pedro de Montes de Oca**

El viernes en la casa de la distinguida señora doña Yolanda Quirós de Solano, se efectuará un té canasta organizado por las señoras Patricia de Lahmann, Trina de Cortés, Virginia de Fournier, Luisa de Kopper y otras más, a beneficio de la Iglesia de San Pedro de Montes de Oca.

**Cumpleaños**

Hoy estará muy cumplimentada con motivo de celebrar su cumpleaños, la linda señorita Flory Sáenz, encantadora damita de la sociedad Josefina.

## IGLESIA DEL DULCE NOMBRE SE LEVANTARA EN BARRIO PITAHAYA

El viernes 16 de agosto en horas de la noche se reunió en la Escuela del Barrio la Pitahaya de esta capital un gran número de vecinos del padre Arié a fin de establecer la posibilidad de construir la Iglesia del Dulce Nombre de Jesús en ese barrio.

La reunión tuvo un excelente éxito, nombrándose un comité pro construcción. El presbítero Arié explicó a los vecinos la promesa hecha hace 100 años al Dulce Nombre de Jesús, cuando San José era azotado por la terrible epidemia del cólera, proveniente de los campos de Batalla de la Guerra contra Walker. Desde entonces la venerada imagen del Dulce Nombre ha pasado de una iglesia a otra en las parroquias de San José, hasta esta oportunidad, en que al cumplirse en 1958 el centenario de la promesa se inician las gestiones para la construcción de la iglesia. La nueva pertenecerá a la parroquia de la Santísima Trinidad de la que es rector el Presbítero Arié. La parroquia tiene actualmente 20.000 almas

y próximamente tendrá dos filiales: la de San Antonio María, en el Barrio Claret (Antes Rincón de Cubillos) y la de la Medalla Milagrosa.



**El Partido Liberación Nacional**

pasa por la pena de comunicar el fallecimiento de nuestra partidaria señora

## Julia Mora Arias

esposa de nuestro Presidente de Comité en San Pablo de Tarrazú, don Marcial Quirós.

Enviamos nuestra más sentida condolencia a sus familiares.

San José, 16 de agosto de 1957.

**Hogar de plácemes**

LA REPUBLICA congratula a los jóvenes esposos Dr. Clodomiro Mora y a la Dra. Myrna de Mora, con motivo de encontrarse su hogar de plácemes con el nacimiento de su primogénita.

**Homenaje a doña Angela Acuña de Chacón, Mujer de las Américas de 1957**

El viernes de la presente semana, en las horas de la tarde, en el Gran Hotel Costa Rica las asociaciones femeninas costarricenses, ofrecerán un homenaje a la Licda. doña Angela Acuña de Chacón, Mujer de las Américas de 1957. Lo organizan las señoras doña Lottle de González, doña Berta de Gerli, doña Julia Volio de Umaña, doña Graciela de Echeverría, doña Anita de Tracy, doña Rosarito de Jiménez, doña Rosita de Góngora, la señorita Clarisa Mora y otras más.

**Al exterior**

LA REPUBLICA adelanta su despedida, al joven don Rodrigo Ernesto Jiménez, quien se dirige al exterior.

## Pinturas y dibujos desconocidos de escritores famosos

PARIS — Bajo el epígrafe — "Pinturas y dibujos desconocidos de escritores famosos", ha publicado "El Correo" de la Unesco en su edición correspondiente al mes de agosto, una serie de documentos del mayor interés para el entendimiento de las ideas literarias de nuestra época. La información gráfica está formada por los dibujos, gráficos y otras ilustraciones de los escritores más famosos en una nómina que abarca las principales literaturas y géneros.

El lector puede conocer así las inquietudes de los hombres más célebres, la edad en que comenzaron a pintar, los motivos que atrajeron su atención y detalles atinentes al carácter como ex-

plicativos en la génesis de las obras literarias, Tolstoi, Víctor Hugo, Rabindranath Tagore, Goethe, García Lorca, Thackeray, Lewis Carroll, Bodelaire, Carlota Bronté, Loti, Musset, Marimée y otros no menos célebres en el mundo entero aparecen en el estudio de "El Correo de la Unesco".

Los establecimientos de enseñanza secundaria encontrarán además en esta publicación un interesante muestrario y detalles susceptibles de animar las clases destinadas al estudio de la historia literaria. Para llevarlo a cabo ha sido preciso el examen de multitud de obras de referencia y de documentos originales a veces de difícil acceso.

**SEÑOR DIPUTADO: De su voto depende el porvenir de más de mil costarricenses ciegos. Apruebe nuestro Proyecto de Ley que crea el Patronato Nacional de Ciegos.**

## LA ASOCIACION DE PROFESORES DE SEGUNDA ENSEÑANZA

### A. P. S. E.

Manifiesta su profundo reconocimiento para quienes participaron en el Concurso para la Música de su Himno de acuerdo con el fallo del Jurado Calificador, se complace en otorgar el triunfo al Profesor ALCIDES PRADO QUESADA.

GUILLERMO VILLALOBOS R.,  
Presidente.

OMAR GUTIERREZ O.,  
Secretario General.

— CISCO KID —



## Clarita Pacheco de Alvarado

HA FALLECIDO  
(Confortada con los Santos Sacramentos)

Su esposo Julio Alvarado Barquero, sus hijos Oscar y María Eugenia de Alvarado, Armando y Noemy de Alvarado, Alejo y Haydée de Montero, Rosario Alvarado Pacheco y sus nietos,

pasan por la pena de comunicarlo a sus familiares y amistades agradeciéndoles asistir a sus funerales que se verificarán hoy, a las 11 horas, en la Iglesia de Las Animas y acompañar el cortejo al Cementerio General.

San José, 21 de agosto de 1957.

## Misa de Primer Aniversario

en sufragio del alma de doña

### Concepción San Martín vda. de López

(q. d. D. g.)

se oficiará mañana jueves 22 de agosto, a las 7.30 a. m., en la Iglesia de Las Animas.

Feliciano y Marina de López, Víctor y Conchita de Varela, José María y Ofelia de López, Plácido y Socorro de Pereira, Salvador y Rosario de López, Luis López San Martín, hermanos, nietos y demás familia,

invitan por este medio a sus familiares y amistades, agradeciendo eternamente la asistencia.

San José, 21 de agosto de 1957.

## Temas de Tender Leaf por José

**EL GOBERNADOR JAPONÉS DE YEDO**  
MANDABA A SUS SIRVIENTES A BUSCAR SU TÉ FAVORITO A 450 KILÓMETROS DE DISTANCIA, CADA AÑO...

**HACE 200 AÑOS**  
EN HOLANDA, LAS SEÑORAS BEBÍAN DE 10 A 20 TAZAS DE TÉ EN CADA UNA DE SUS REUNIONES.

**SOLO**  
LAS HOJAS TIERNAS Y ESCOGIDAS DE LA PLANTA DEL TÉ— LAS MÁS SABROSAS— VAN EN EL TÉ TENDER LEAF. TENDER LEAF MANTIENE SU SABOR EN LAS BOLSITAS SELLADAS, EN SOBRES INDIVIDUALES. COMPRE TÉ TENDER LEAF.

**EL TÉ**  
CALIENTE O FRÍO, ES TAN GUSTADO EN LA AMÉRICA LATINA QUE SE BEBEN DIARIAMENTE MÁS DE 14 MILLONES DE TAZAS

**BOLSITAS de TÉ**  
Tender Leaf

### Cumpleaños de hoy

LA REPUBLICA saluda a las siguientes personas que cumplen años hoy: señoras doña Julieta de Bolaños, doña M<sup>a</sup> Eugenia de Hurtado, doña M<sup>a</sup> de los Angeles de Carazo, doña Aida de Garnier, doña Luz Argentina de Martín, doña Victoria de Badilla, doña Felicia Hortensia de Oreamuno, doña Flor de María de Arrea.

### Srita. Marisol Nieto

LA REPUBLICA celebra la mejoría de la estimable señora Marisol Nieto.

### Don Ricardo Saprissa

De los Estados Unidos donde ha realizado sus estudios profesionales, llegó al país, el joven don Ricardo Saprissa. LA REPUBLICA le presenta su bienvenida.

### Hogar de plácemes

El nacimiento de un niño, es motivo de inmensa alegría en el hogar del Lic. don Hermes Sánchez y de su estimable señora esposa doña Dora de Sánchez. Reciban los mejores deseos de LA REPUBLICA.

### Srita. Berta Brid Dutari

LA REPUBLICA presenta su bienvenida a la bella señorita panameña Berta Brid, quien viene a radicar a la casa de sus hermanos, los jóvenes esposos don Enrique Fonseca Zamora y M<sup>a</sup> Teresa de Fonseca.

### El matrimonio Mora Chaves-Rodríguez Sagot en Alajuela

El próximo sábado a las 9 de la mañana en la Catedral de Alajuela, se efectuará con carácter completamente íntimo el matrimonio del caballero don Eduardo Julio Mora, con la bella señorita M<sup>a</sup> del Rosario Rodríguez Sagot. Pertenece a los distinguidos hogares de don Eduardo Mora, de grat. memoria y de doña Graciela de Mora y de don Domingo Rodríguez y de doña Esperanza de Rodríguez.

Pasada la ceremonia, se llevará a cabo un brindis familiar en la casa de don Alvaro Jenkins.

LA REPUBLICA les adelanta sus mejores deseos.

### Galante saludo de cumpleaños



Señorita ALICE VALVERDE

Hoy cumple años la bella y simpática señorita Alice Valverde, competente encargada de la Sección Social de "Última Noticia" y candidata para reina de simpatía del Liceo Nocturno.

Con motivo de su natalicio, el sábado de la presente semana sus amistades le ofrecerán una fiesta de confianza. A las muchas congratulaciones que reciba, LA REPUBLICA une las suyas afectuosas y fraternales.

### Comida

Para celebrar el cumpleaños de la señorita Cecilia Avilés, y para despedir a su hermana la simpática señorita Lilliana Avilés, que se ausenta para los Estados Unidos y al amigo don Ricardo Zecca que sale para España, esta noche, se efectuará una fiesta íntima en la casa de la familia Avilés - Carranza en el barrio del Paseo Colón.

### Mundo Diplomático

Ayer siguió, mejor de su operación el Excmo. señor don Emilio Núñez del Río, Embajador de España en Costa Rica.

### Cumpleaños

LA REPUBLICA presenta sus respetos a la gentil señora doña Graciela Chaves de Mora, quien festejó su cumpleaños, rodeada del cariño de los suyos y de las simpatías de todas sus amistades.

### Boda efectuada

Con carácter íntimo se celebró el matrimonio del Ingeniero don Alberto Román Morales, con la bella joven Zahiry Castillo Zúñiga, hoy señora de Román. LA REPUBLICA les desea una felicidad sin límites.

## Escuela de Estudios Económicos latinoamericanos en Chile

La Universidad de Chile ha inaugurado este año la Escuela de Estudios Económicos Latinoamericanos para Graduados, que depende de la Facultad de Ciencias Económicas de dicha Universidad y que tiene por objeto la preparación de especialistas en economía o administración aptos para la investigación y la docencia universitaria.

Los cursos de perfeccionamiento son de dos años, de los cuales el primero se dedica al estudio intensivo de las materias de la especialidad y el segundo a la investigación. Los alumnos podrán elegir la materia en que deseen

especializarse, ya sea: en ciencias económicas; en ciencias administrativas o en ciencias estadísticas. La investigación del segundo año se efectuará, según el caso, bajo la dirección del Instituto de Economía, o del Instituto de Organización y Administración de Empresas, ambos dependientes de la Facultad de Ciencias Económicas, o del Centro Interamericano de Enseñanza de Estadística Económica y Financiera (CIEF), que funciona anexo a la Facultad como proyecto N<sup>o</sup> 10 del Programa de Cooperación Técnica de la Organización de Estados Americanos. En este segundo año, el alumno deberá preparar su tesis que ha de presentarse para su examen final.

Las solicitudes de matrículas deben presentarse antes del 30 de noviembre.

Existe la posibilidad de obtener beca para el financiamiento de los estudios en la Escuela. Los interesados que deseen aprovechar esta posibilidad, deberán presentar la solicitud respectiva cuanto antes. Mayores informaciones se pueden obtener en las Secretarías de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad; en la Embajada de Chile; o directamente del Director de la Escuela de Estudios Económicos Latinoamericanos para Graduados, Huérfano, 1117, Oficina 408, Santiago Chile, Dirección cablegráfica: Escolatina, Santiagoch.

## — ARCHIE —





# Julio E. Piza vencedor del torneo billarístico internacional



considerada como el récord nacional. La serie mayor fue lograda por Piza y ésta fue de 218 carambolas.

Mimo Martínez obtuvo el segundo lugar y venció a Ulloa por 500 contra 351 carambolas. Martínez demostró gran dominio de juego y una considerable mejora sobre actuaciones anteriores. Su promedio general fue de 15.44 carambolas por entrada.

Rodolfo Ulloa ocupó el último lugar. No dió el rendimiento que todos esperaban, quizá debió darse a la calor sofocante del puerto. Es verdaderamente difícil jugar bien en un cambio de ambiente tan brusco. A pesar de todo, demostró Ulloa gran clase y técnica. Simplemente estuvo desafortunado. Su promedio, muy por debajo del que él acostumbra obtener, esta vez fue de 10.18 carambolas por entrada.

El señor Mario Bolaños V. entregó al billarista Julio E. Piza el bellissimo trofeo que había ganado.

Muy bien atendidos estuvieron los billaristas en la bella ciudad portañá. Felicitaciones especialmente al señor Oscar Miranda por la brillante organización del torneo, primer evento de carácter billarístico que se realiza en Golfito. Nuestras felicitaciones van también para Julio E. Piza por su triunfo.

Este torneo fue verificado en el Puerto de Golfito durante los días 17 y 18 de Agosto del presente año. Participaron en él Guillermo Mimo Martínez, Campeón de Panamá; Julio E. Piza, Campeón de Costa Rica; y el Sub Campeón Rodolfo Ulloa. Se jugaron tres partidas (todas contra todos) en la especialidad libre con restricción y a 500 carambolas.

Piza se impuso en forma invicta, dejando a Mimo en 303 carambolas y a Ulloa en 158; además se apuntó un promedio general de 29.41 carambolas por entrada, que bien puede ser con-

## Regresó Mon Rodríguez de México



exitosa actuación en el exterior. Rodríguez jugó con el equipo Irapuato con gran suceso, constituyéndose en uno de los delanteros más valiosos del fútbol profesional azteca.

Se nos dice que no podrá jugar con ningún equipo costarricense, pues no pudo obtener su pase libre del club fresero, por lo que se propone permanecer en el país hasta que termine el actual campeonato azteca.

De acuerdo con los reglamentos de aquel país podrá después regresar ya en condiciones de firmar en magníficas condiciones con uno de los varios clubes que quieren sus servicios.

Deseamos al caballeroso jugador tibaseño una grata permanencia y el deseo de que el regreso a la patria le haya sido muy feliz.

Desde el domingo se encuentran de nuevo en nuestro país, el conocido futbolista internacional Ramón (Mon) Rodríguez, después de tres años de ausencia y

## NUESTRA META ES ESTOCOLMO

Por ANTONIO BIANCHINI Q.

La fanática nacional sigue con enorme interés todo lo relacionado con la próxima confrontación en que tendremos como rivales al poderoso equipo mexicano, cuya preparación y capacidad es de todos conocida. Nos otros pensamos que ese evento resultará un algo inolvidable y de suma necesidad para conocer con exactitud el estado actual de nuestro fútbol. Si en el balompié hubiese lógica tendríamos que dar por descontado el triunfo de el escuadrón nacional ya que tiene sobre los aztecas la enorme ventaja de su extraordinaria madurez internacional por tratarse de un seleccionado a base de un equipo que tantas veces ha puesto en alto el prestigio del fútbol costarricense, además y tomando como base de apreciación los informes que por medio de la prensa han suministrado los observadores que vieron actuar a los mexicanos en sus últimas confrontaciones internacionales, se llega a la conclusión de que sobre el particular no tenemos nada que temer ya que en la comparación los nuestros sacan ventaja tanto en lo individual como en lo colectivo. Los chaparritos de oro están pasando por un gran momento rindiendo en forma tan armoniosa que se ha logrado el ideal por tantas veces anhelado de tener un equipo representativo no a base de estrellas sino de un conjunto que juega fútbol moderno y que le da al espectáculo un tinte espe-

cial, ese sabor criollo que une a la jugada estudiada la picardía del tico que levanta a los públicos en los estadios de Europa y América porque llevan en su sangre EL FUTBOL, su fiesta favorita que viven y sienten muy a dentro. Se ha mencionado de parte de los estrategas mexicanos un factor que según ellos será favorable y podría resolver el evento a su favor y es el dicho de que el fútbol de los costarricenses no tiene pantalones, que riendo con ello significar que no vencerán a base de coraje, francamente creemos que están equivocados porque el juego se desarrollará indudablemente a base del equipo que muestre mayor dominio de pelota y éste indudablemente serán los nuestros que impondrán su patrón de juego a base de velocidad, triangulaciones, cambios sorpresivos, y una envidiable condición física contra la cual nada podían los corajudos aztecas que indudablemente serán fácil víctima de los nuestros. Francamente creemos que los mexicanos tratarán de jugar fútbol y esa será la oportunidad de los nuestros para una actuación brillante. Hemos que rido dar a conocer en forma amplia los motivos que inducen a opinar favorablemente sobre el tema obligado en los corrillos de portivos, tenemos fe absoluta en el seleccionado costarricense, creemos en su magnífica organización deportiva y pensamos que nuestra meta es ESTOCOLMO.

# DEPO

A Cargo de  
**LUIS CARTIN P.**

# RTES

Del Círculo de Periodistas  
y Locutores Deportivos de  
Costa Rica

## Discurso del Sr. Mordy S. Maduro al inaugurar el VIII Centroamericano y del Caribe de Fútbol

Lanzó serios cargos contra la Federación de Costa Rica.

Excelencia Señor Gobernador de las Antillas Neerlandesas, Excelentísimos Señores Ministros, muy honorable señor Teniente Gobernador de la Isla de Curazao, Honorables señores Cónsules, distinguidos amigos deportistas, damas y caballeros:

Cordialmente les doy a ustedes, equipos y dirigentes, la bienvenida y les agradezco de corazón que han venido a dar lustre a esta fiesta futbolística que con razón ha sido confiada a Curazao.

De con razón, Curazao ha sido uno de los miembros fundadores de la Confederación Centroamericana y del Caribe de Fútbol y, a pesar de encontrarse en plena guerra y sin poder disponer de algunos jugadores destacados que en aquella época habían sido llamados a las armas y tenían que cumplir con su deber para con la patria, Curazao ha participado en el primer campeonato que se celebró en San José en el año de 1941.

Lamentablemente no podía Curazao concurrir al segundo y tercer campeonato, ya que la guerra seguía en pie y se encontraban bajo las armas todos los jugadores del equipo representativo.

Participamos en el cuarto campeonato y si no fuera por una epidemia de poliomielitis que acaba de declararse en Panamá en aquel entonces, Curazao hubiera concurrido también al quinto campeonato.

Concurrimos en cambio bajo circunstancias sumamente difíciles al sexto y séptimo.

En ocasión del sexto campeonato teníamos que enfrentar serias dificultades técnicas y al concurrir al séptimo con grandes inconvenientes financieros, ya que el Gobierno insular rehusó categóricamente darnos su apoyo. No fue sino a última hora que el Consejo Legislativo insular votó una tercera parte de los gastos. No obstante esa enorme pérdida financiera y desechos de cumplir con nuestra obligación para con nuestro huésped y país organizador, mandamos nuestra oncenaria representativa.

También participamos en ambos campeonatos juveniles que hasta la fecha se han celebrado, ambos bajo circunstancias financieras muy difíciles, en especial

el último que se celebró precisamente en El Salvador que ahora no supo cumplir con su deber.

Después de esa exposición, quien se atreve a negarnos el derecho de la sede de este campeonato?

Por este motivo nos ha causado mucha pena que algunos países no concuerdan a esta fiesta deportiva y principalmente la ausencia de Costa Rica, no ha de jado de causar enojo en la población, para usar un eufemismo.

La actitud de Costa Rica ha causado mucha extrañeza y no cabe disimularla.

Costa Rica por cuenta propia tenía que venir a jugar en Curazao uno de los juegos preliminares para la Copa del Mundo, lo que hizo efectivamente. La fecha de dicho encuentro fue fijada para el 4 de agosto a su propia petición, para no tener que pagar dos veces los gastos de pasaje, vale decir que la misma cuantía que han pagado para venir a celebrar en esta el encuentro preliminar, hubiera redundado en beneficio del campeonato. Sin embargo de nada valían esos poderosos argumentos. Algunos dirigentes de la Federación de Costa Rica se manifestaron en el sentido de que a Costa Rica ya no le importaba el circuito centroamericano, que tiene un nivel de juego más alto que cualquier país del circuito y que por consiguiente no deseaba exponer a sus jugadores que cueste lo que costare debe vencer a México para clasificarse para la vuelta final en Suecia. La excusa oficial de Costa Rica fue que carecían de fondos para pagar a los jugadores por un lapso de tiempo tan largo. Entonces, con que motivo se hizo presente Costa Rica por el partido eliminatorio con una delegación tan grande de 22 jugadores para un solo partido en el cual no se permite ningún cambio?

No se dieron cuenta los señores miembros de la Directiva de la Federación de que con solo esto cayó por tierra la disculpa? Si son tan pobres, por que viajan como ricos, haciendo una ostentación bochornosa y aumentando aun mas el desaire para con nosotros? Si efectivamente no tienen dinero, debieron probarlo con hechos. A los países concurrentes que, a pesar de haber tenido que hacer grandes sacrificios financieros, no nos han vuelto las

espaldas y han sabido hacer frente a sus compromisos, va a nuestro profundo agradecimiento y espero que el público aficionado sepa apreciar su actitud sumamente deportiva y que demuestre su aprecio en forma inequívoca durante este campeonato.

De la hermana Asociación de la República de Guatemala recibimos la siguiente comunicación que juzgo conveniente leerla verbalmente:

"El Comité Ejecutivo de la Asociación de Fútbol de Guatemala, en uso de sus facultades y en virtud de la situación anómala que prevalece en el país como consecuencia del trágico deceso del Presidente Constitucional de la República Coronel Carlos Castillo Armas, y que no permite reunir las condiciones necesarias en ninguna forma para enviar el conjunto representativo de los colores del fútbol guatemalteco a cumplir con los compromisos del Octavo Campeonato Centroamericano y del Caribe de Fútbol a realizarse en la ciudad capital de la isla de Curazao durante el curso del presente mes de Agosto, acordó muy a su pesar no cumplir con sus compromisos internacionales deportivos".

De carta particular recibida sabemos que la dificultad mayor consiste en que debido al trágico acontecimiento en la ciudad de Guatemala la actual presidencia de la República no quiso dar permiso que un grupo tan grande saliera del país.

Antes de dar la palabra al teniente gobernador, el Honorable señor Górsira, quiero suplicar a todos los participantes que se porten como buenos deportistas y caballeros y que se den cuenta de que el árbitro es soberano en la cancha. Cuando un equipo opina que el árbitro cometió un error, puede acudir siempre al Tribunal de Honor. En la cancha sin embargo, hay que seguir al pie de la letra las indicaciones del árbitro y aceptar sus decisiones.

Finalmente extendemos nuestras más expresivas gracias a todas las personas e instancias que se han esforzado por hacer lo mejor posible los preparativos para este campeonato. Que su labor sea coronada de un éxito rotundo!

## Universidad juega esta noche con el Guadalupeño



En partido correspondiente al campeonato de la división de ascenso se enfrentarán esta noche a las ocho en punto en la gramilla del estadio capitalino, los fuertes elencos de la Universidad y del Guadalupeño. Se espera un bonito duelo ya que el resultado es de gran importancia para ambos contendores. Para los estudiantes el triunfo significa afianzarse en el tercer lugar de la clasificación y para los guadalupeños la esperanza todavía de salvarse del descenso. Las alineaciones anuncian la participación de los mejores hombres de ambos lados por lo que estamos seguros la calidad del espectáculo será del general agrado de los muchos espectadores que esta noche asistirán al coliseo nacional a ver las acciones. Arbitrará Leonardo Rojas.

# DEPO

A Cargo de  
**LUIS CARTIN P.**



# RTES

Del Círculo de Periodistas  
y Locutores Deportivos de  
Costa Rica



El Director General de Deportes, don Antonio Escarré, hizo una amplia exposición ante la gran Asamblea de Representantes y Delegados de todos los clubs afiliados a la Federación Nacional de Fútbol, celebrada el viernes pasado en los Salones del Club Sport La Libertad. A su lado aparecen los directivos de la entidad citada Sres. Alvaro Rojas, Rafael A. Ulloa, Gerardo Prada y Enrique Marín. La solidaridad más absoluta se produjo esa misma noche de todos los presentes para con los directivos de la Federación Nacional de Fútbol. Fué un voto de confianza espontáneo para la actuaciones cumplidas por el importante organismo.



En la gran Cadena Deportiva de la que formaron parte las principales emisoras del país, participaron destacados valores en esta actividad desde directivos, locutores, periodistas hasta jugadores de la selección nacional. La gráfica recoge el momento en que hacían uso de los micrófonos los conocidos críticos deportivos Oldemar Ramírez, Luis Cartin y Jorge Pastor, para solidarizarse con la campaña que viene desarrollándose para que la Municipalidad de San José cambie su actitud de abierta hostilidad hacia el fútbol nacional. La extraordinaria trasmisión del viernes fué escuchada claramente en todo el país.



He aquí parte de la gran cantidad de representantes de las directivas de los clubs federados que asistieron a la Asamblea Magna celebrada en los amplios salones del Club Sport La Libertad. También estuvieron presentes delegados del Colegio Nacional de Arbitros sumándose al movimiento general del fútbol costarricense. El producto de esta importante reunión fué la de comprobarse claramente la absoluta solidaridad que existe entre los clubs y la directiva de la Federación Nacional de Fútbol, con motivo de la situación crítica que se ha establecido con la corporación capitalina, que dichosamente parece a punto de resolverse.

Con verdadero beneplácito damos la noticia de que el Consejo de Gobierno en su sesión de ayer por la tarde en la Casa Presidencial, acordó acoger por unanimidad la excitativa de la Asamblea Legislativa, para que se aprobara un presupuesto extraordinario de 70.000 para los gastos que implica el envío de la Selección Nacional de Fútbol a México.

Esta feliz intervención del estado en este asunto que tanto venía preocupando a la ciudadanía, especialmente al enorme sector amante del fútbol, ha venido a resolver el problema que se había originado con la actitud de la Municipalidad Capitalina, de embargar los fondos federativos imposibilitando toda actitud relacionada con la preparación y envío del equipo nacional a cumplir con su penúltimo partido de zona por la Copa del Mundo.

En esta forma no será la fanaticada la que tenga que sacrificarse con contribuciones, sino que será el estado el que aporte los fondos necesarios, acogiendo la iniciativa de los Diputados Molina y Quirós, presentada ante la Asamblea Legislativa hace varios días.

La importancia que el deporte va adquiriendo dentro de la vida nacional, especialmente el fútbol, se demuestra con esta intervención del estado que estamos seguros merece el aplauso en general de todo el pueblo costarricense.

Seguidamente reproducimos el texto del acuerdo del Consejo de Gobierno emitido ayer:

## IRA A MEXICO LA SELECCION NACIONAL DE FUTBOL

Artículo 2do.

El Consejo de Gobierno, participando plenamente del sentimiento que inspira la excitativa de la Asamblea Legislativa, para que el Estado contribuya económicamente enviando a la Selección Nacional de Fútbol a México para que compita con la Selección de ese país, y en vista de que en el Orden del Día correspondiente a la Sesión de hoy se había incluido el mismo asunto, acuerda:

Que constituyendo el Fútbol el deporte favorito de los costarricenses, además de los aspectos favorables que tiene para la salud o higiene mental de las personas que lo practican y público en general, solicitar al Ministerio de Economía y Hacienda, por medio de la Oficina de Presupuesto, que envíe a conocimiento de la Asamblea Legislativa un proyecto extraordinario de presupuesto, en virtud del cual se entregará, a la Dirección General de Deportes, la suma de SETENTA MIL COLONES, con el fin específico de que sea enviada a México la Selección Nacional de Fútbol que representa a Costa Rica en las competencias previas al Torneo en que se disputará la Copa del Mundo, en Suecia. De ser posible, se recomienda que dicho proyecto sea remitido inmediatamente a la Asamblea y sea objeto de la dispensa de trámites con el propósito de que la Selección Nacional esté en capacidad de iniciar pronto sus reuniones de entrenamiento y capacitación física en general. ACUERDO FIRME.

NOTA: Este acuerdo fué adoptado en Sesión del Consejo de Gobierno de 20 de agosto de mil novecientos cincuenta y siete.

## Jaime Solera ganó el Campeonato de Golf del Costa Rica Country Club

Brillante triunfo obtuvo ayer el veerano jugador de golf del C. R. Country Club, don Jaime Solera B., al vencer en un match final, jugado a 36 hoyos al joven y magnífico jugador doctor Ramón Jiménez C., en disputa por el título de Campeón Nacional de 1957 pues francamente creemos que toda la afición daba por descontado que Monchito sería el nuevo Campeón al que dar de finalista con Jaime Solera, cuando ambos triunfaron en los semifinales sobre Carlos L. Solórzano y José Eduardo Bataña respectivamente.

Existía esta presunción dado que Jiménez está pasando por uno de los mejores momentos de su vida golfística, habiendo obtenido brillante triunfo en el Torneo Handicap del Club, al propinar soberbia "paliza" a Frank Morrice, hace apenas dos sema-

nas. Pero el alto espíritu de lucha y el gran control de sus nervios de que hace gran control Solera cuando de un torneo importante se trata, fueron factores de triunfo que el nuevo Campeón supo aplicar con firmeza en este match final.

Los scores finales al término de los 36 hoyos fueron 154 golpes para Solera y 157 para Jiménez. Como se verá el match estuvo muy reñido y los contendores jugaron bastante igual los dos.

Vaya nuestra felicitación muy sincera para don Jaime por su lindo triunfo lo mismo que para Moncho por el brillante desempeño que tuvo a través de todo el torneo, y aunque un poco tarde lo felicitamos por el gane del Torneo "Handicap" del Club.

## LA PRENSA MEXICANA COMENTA LOS PARTIDOS COSTA RICA-MEXICO

Agosto, 1957 — La Federación de Fútbol de México, felicitó calurosamente a la de Costa Rica, con motivo de su triunfo en la Zona Centroamericana.

La última victoria de los costarricense, fue al derrotar a Curazao por dos a uno.

En México hay mucha animación por los dos juegos que debe sostener el equipo local con los victos, de Centroamérica y a tal extremo, que se ha empezado a especular acerca de las celebraciones de los dos encuentros.

La Federación Mexicana piensa que lo más acertado en este caso, es que se efectúe el primer encuentro en México.

Y esto parece ser lo más justo debido a que si ganara México en San José, bajarían considerablemente la taquilla aquí, en la capital. En cambio, jugándose el primer partido en el Estadio de la Ciudad Universitaria, este puede considerarse abarrotado.

La sugestión expuesta por los mexicanos no bajaría, en lo más

mínimo, la expectación del público tico, debido a que la capital es de poca población y además cuenta con un estadio en el que caben cuando más, veinte mil almas.

Ahora solo falta que se logre convencer a los dirigentes del fútbol en Costa Rica.

De "Novedades" de Julio 6  
Ya sabemos que será Costa Rica el rival de México para la segunda fase de la eliminatoria por la Copa del Mundo. Sabemos también que los ticos no hicieron mucho en Curazao, también sabemos que hace muchísimos años que ese fútbol está descartado como rival de peligro, pero debemos saber también, que no sólo con suposiciones se gana, sino que son necesarios los goles. México debe ganar a Costa Rica y si, problemas mayores. Sólo ha de falta que la Selección sea la que debe ser.

# EL COMERCIO EXTERIOR LATINOAMERICANO

En Buenos Aires están discutiéndose temas trascendentes para el porvenir económico de la América Latina. Las noticias cablegráficas de la Conferencia Económica Interamericana no son muy halagüeñas en cuanto a la actitud asumida por los Estados Unidos. Sin embargo, es una batalla más que libramos los latinoamericanos por el desarrollo funcional de nuestras economías. Dentro de los temas en discusión en Buenos Aires, está la posible creación de un MERCADO COMUN LATINOAMERICANO, asunto sobre el cual "La República" ha publicado los comentarios más importantes que se han escrito en el Continente, incluyendo el estudio de la CEPAL. Hoy damos a la publicidad un estudio del Banco de Comercio Exterior de México sobre el Comercio Exterior Latinoamericano.

## 1.—Las Exportaciones y las Importaciones

El intercambio comercial de América Latina alcanzó en 1956 un nivel más alto que el de 1955, con aumentos de aproximadamente 6% en el valor total de las exportaciones y de 5% en las importaciones. Así, pues, el superávit del balance comercial fue ligeramente mayor en el año recién terminado, estimándose en unos Dls. 890 millones frente a los 763 que registró en 1955. Al mismo tiempo, se estima que el conjunto de América Latina ha logrado aumentar sus reservas totales de oro y divisas, y aunque no se dispone de las cifras de fin de año, cabe señalar que al 30 de septiembre mostraban un aumento de cerca de Dls. 200 millones.

Son muy diversas las condiciones en que se desarrolló el intercambio comercial de los países latinoamericanos, aun en aquellos que tradicionalmente exportan productos similares. Sin embargo, en términos generales puede afirmarse que el aumento en el valor de las exportaciones totales de la región se debió principalmente a un incremento en su volumen y sólo en escasa medida, y para unos pocos productos, a un mejoramiento de los precios. Por consiguiente, es muy probable que las cifras finales indiquen un moderado deterioro de la relación de precios de intercambio, ya que durante la mayor parte del año ha sido evidente una tendencia de aumento de los precios de las importaciones, en particular las procedentes de los Estados Unidos.

Del lado de las exportaciones merecen destacarse especialmente los aumentos logrados por Cuba, Venezuela, México y el Perú, siguiéndoles en magnitud los alcanzados por el Brasil, Chile, el Uruguay y las repúblicas centroamericanas. En cambio, declinaron las exportaciones de Colombia, que fue quizá el país que afrontó las condiciones más adversas. En efecto, al menor valor de sus exportaciones se agregó un pequeño aumento en el valor de sus importaciones, terminando el año con un déficit comercial superior en más de 50% al de 1955. Con ello, el monto de sus pagos comerciales atrasados alcanzó al fin de 1956 la cifra inusitada de Dls. 300 millones, equivalentes aproximadamente a las importaciones de un semestre. En contraste con la experiencia colombiana, el saldo comercial del Brasil arrojó en 1956 un superávit de cerca de Dls. 300 millones (casi tres veces superior al de 1955), en el que se conjugaron un moderado aumento de las exportaciones y una sustancial declinación de las importaciones. En la Argentina se registraron cambios muy pequeños entre 1955 y 1956, pero al ser relativamente mayor la declinación de las importaciones que la de las exportaciones, el saldo deficitario del balance comercial se redujo en pequeña proporción.

Como es sabido, las exportaciones latinoamericanas se concentran en su mayor parte en un reducido número de productos básicos, algunos de los cuales mantienen una fuerte competencia con los originarios de otras regiones del mundo. Por lo tanto, las condiciones del mercado internacional constituyen en la mayoría de los casos el factor determinante de las fluctuaciones que experimentan el volumen y el valor de las exportaciones latinoamericanas. Durante 1956 se dieron en general condiciones favorables en los mercados internacionales para la colocación de los productos básicos de exportación de América Latina. El petróleo, el cobre, el mineral de hierro, la lana, las carnes y el azúcar pudieron exportarse en cantidades crecientes y ello contribuyó decisivamente al aumento observado en el valor total de las exportaciones, no obstante los más bajos precios que tuvieron algunas de ellas, principalmente las carnes. En los dos casos más destacados en que disminuyó apreciablemente el volumen exportado (el trigo de la Argentina y el café de Colombia) el fenómeno se debió a menores saldos exportables de los respectivos países. En otros casos, como el del algodón, que sufrió la fuerte presión de la venta de los excedentes acumulados en los Estados Unidos, el debilitamiento del mercado exterior se reflejó sobre todo en una baja de los precios, circunscrita además a las calidades de la fibra que más directamente compete con las norteamericanas. Sólo en el Brasil coincidieron los más bajos precios con un menor volumen exportado, a causa también de una cosecha más reducida. Por el contrario, en el Perú no sólo se registró un aumento de la cantidad exportada, sino un mejoramiento de los precios de ciertas variedades del algodón los tipos de hebra larga).

Como ya se ha dicho, el incremento logrado en las importaciones fue ligeramente inferior al de las exportaciones, y correspondió principalmente a México, Cuba, Venezuela y el Perú en menor medida, a Colombia, la República Dominicana, el Ecuador y los países centroamericanos —exceptuando a Honduras— en tanto que las compras totales declinaron en el Brasil, el Uruguay, Chile y la Argentina. Sin embargo, no se dispone aún de la información detallada necesaria y no es posible determinar a ciencia cierta los cambios ocurridos en la composición de las importaciones.

## 2. — El Comercio por Principales Zonas Geográficas

En el breve período que aquí se examina no se advierten cambios importantes en el esquema geográfico del comercio exterior de América Latina. Los Estados Unidos mantienen su posición dominante en ambos sentidos del intercambio, hecho que se explicará claramente si se recuerda que sólo dos productos que representan casi el 50% de las exportaciones latinoamericanas —el café y el petróleo— encuentran su mercado principal en aquel país. Para otros dos productos —el azúcar y el cobre— es también de decisiva importancia el mercado norteamericano pero en los últimos tres años ha crecido la participación de otros mercados, al influjo de factores determinados como han sido la mayor demanda de azúcar en algunos países europeos y los mejores precios del cobre en Londres con respecto a los de Nueva York durante 1955 y parte de 1956.

Aunque en términos relativos se advierten pocos cambios en las exportaciones destinadas a los Estados Unidos, ha habido fluctuaciones más o menos amplias —en algunos casos en el volumen y en otros en los precios— de las exportaciones de café. Sin embargo, estas fluctuaciones han tendido a compensarse mutuamente, de tal modo que sus efectos sobre los ingresos de divisas en el conjunto de América Latina han sido relativamente moderados. En los demás productos el mercado se ha mantenido estable, en general, observándose durante 1956 un sostenido crecimiento de los embarques de petróleo, mineral de hierro y lanas. El cacao constituye quizás el único producto destinado a los Estados Unidos cuyos valores de exportación han declinado constantemente desde 1954. En 1956 registró la cifra más baja de los años recientes.

En la participación de las importaciones procedentes de los Estados Unidos dentro del total latinoamericano importado se observa un pequeño incremento durante 1956, que es simultáneo a cierta declinación de las originarias de los propios países de la región. La causa fundamental de este cambio reside en las compras de excedentes norteamericanos (trigo, algodón y aceite comestible) hechas bajo los favorables términos del programa de liquidación de esos excedentes recientemente adoptado por aquel país. Sin embargo, la mayor parte de las importaciones desde los Estados Unidos corresponde a maquinarias (incluidos vehículos automotores), productos químicos y productos de hierro y acero, todos los cuales (con excepción de los automóviles) muestran pequeños aumentos durante 1956. En el grupo de las manufacturas textiles se observa una declinación que es indudable resultado de las medidas proteccionistas adoptadas por casi todos los países latinoamericanos en beneficio de sus industrias locales.

El intercambio comercial con los países occidentales de Europa no presenta fluctuaciones pronunciadas en ningún sentido. Es evidente que ha habido pequeños cambios en el comercio con ciertos países, principalmente del lado de las importaciones. Esos cambios se deben en buena medida a la cuantía y signo de los saldos de las cuentas bilaterales dentro de las que se realizaba el comercio de los más importantes países latinoamericanos con Europa. A fines de agosto de 1955, el Brasil inició un movimiento tendiente a dar una mayor flexibilidad a su comercio con esta área, mediante la creación de un régimen de convertibilidad limitada con cuatro países europeos (el Club de la Haya), a los que posteriormente se han ido agregando otros. Ello constituye un reconocimiento de las ventajas que pueden derivarse del sistema, a pesar de que no se ha presentado un incremento neto del comercio con los países miembros del acuerdo, sino más bien una declinación y redistribución del mismo. A mediados de 1956 Argentina adoptó un procedimiento similar con la mayoría de los países de Europa Occidental (el denominado Club de París), pero las negociaciones para darle plena vigencia se han prolongado más de lo previsto, a causa de desacuerdos con algunos países para el arreglo de deudas pendientes.

Las transacciones con otros dos grupos de países, la Unión Soviética y Europa Oriental, por un lado, y el Japón y el resto de Asia, por otro, han sido de muy reducido volumen. El intercambio con el primer grupo ha sido más activo por parte de la Argentina y el Brasil (que exportan café, lana y cueros, principalmente, e importan maquinarias y combustibles) y de Cuba, que en 1955 exportó a aquella región un buen tonelaje de azúcar. Con el Japón y el resto de Asia las corrientes del intercambio son ligeramente superiores, mereciendo destacarse el firme crecimiento que señalan las importaciones de origen japonés.

Cabe destacar, finalmente, el decaimiento que muestra en 1956 el comercio interlatinoamericano. Aparte de los obstáculos que tradicionalmente han hecho difícil el intercambio entre los propios países de la región y que han sido analizados extensamente en diversos documentos de CEPAL en 1956 influyeron además dos hechos importantes: en primer lugar, la merma considerable del saldo exportable de trigo de la Argentina, que tiene elevada significación en el comercio con el Brasil y, en segundo lugar, las reformas cambiarias argentina y chilena, que han originado desajustes en las cotizaciones de las monedas de convenio que se utilizan en el comercio entre los dos países. Un tercer hecho, que ya se destacó antes, es el incremento que se observa en las compras de productos excedentes de los Estados Unidos.

## 3. — La Tendencia al Multilateralismo

De hecho el mayor número de países de América Latina realiza su intercambio comercial sobre base prácticamente multilaterales, ya porque no aplican ningún sistema de restricciones cambia-

rias (grupo en el que pueden incluirse Cuba, México, el Perú, Venezuela), o porque los productos que exportan van en su mayor parte al mercado de los Estados Unidos, siendo por consiguiente, de muy escasa cuantía la proporción de los que se envían a mercados de monedas inconvertibles (grupo en el que cabría incluir a Colombia, el Ecuador y los países centroamericanos). Un tercer grupo de países, reducido en número, pero que representa cerca de la cuarta parte del valor total del comercio latinoamericano (la Argentina, el Brasil y Chile), ha mantenido en los años recientes el régimen bilateral para una proporción más o menos considerable de su comercio exterior, régimen que ha sido parcialmente sustituido por prácticas multilaterales en los citados países durante los últimos 18 meses. Esta tendencia a la incorporación de prácticas multilaterales en los países bilaterales es el rasgo más destacado del comercio latinoamericano en el período más reciente.

El Brasil inició este movimiento mediante el acuerdo de agosto de 1955 con cuatro países europeos para la creación del "área de convertibilidad limitada" de que antes se habló. Bajo este régimen, el Banco del Brasil centraliza en sus cuentas las divisas recibidas de las exportaciones a los países miembros del Acuerdo, una parte de las cuales se destina a la amortización de deudas y pago de importaciones oficiales. El remanente se vende a los importadores mediante el sistema de licitaciones en vigencia y cuando la demanda de una divisa sobrepasa la disponibilidad, el mismo banco hace la conversión necesaria. De este modo, las divisas obtenidas en las exportaciones a uno de los miembros del Acuerdo sirven para financiar importaciones de otro cualquiera de los integrantes del sistema, eliminando así en buena parte la rigidez característica del comercio bilateral. Al parecer, después de más de un año de operación, el Acuerdo ha funcionado satisfactoriamente, y se han incorporado a él otros tres países europeos, estando ya adelantadas las negociaciones para la inclusión de nuevos miembros. Así pues, el área de convertibilidad limitada ha ido ensanchándose gradualmente, en tanto se va reduciendo el número de países con los que todavía se mantiene el sistema bilateral.

Sin embargo, cabe señalar que en los primeros seis meses de 1956 el intercambio comercial brasileño con los cuatro países europeos miembros originales del Club de la Haya ha declinado con respecto al monto a que ascendió en igual período, de 1955, cuando todavía no existía el Acuerdo, y que esta declinación ha sido relativamente más intensa que la ocurrida en el comercio con los restantes países de Europa Occidental. Ese hecho puede explicarse en parte por el más bajo nivel de las importaciones totales del Brasil en 1956 que ocasionó la política más restrictiva de crédito bancario, y en parte porque una cierta proporción de las divisas obtenidas se destina a la amortización de deudas, proporción que indudablemente ha sido mayor en el primer semestre de 1956, debido a la paralización temporal que sufrieron las exportaciones de algodón.

En el primer semestre de 1956 la Argentina concertó un acuerdo similar al del Brasil con la mayor parte de los países de Europa Occidental, para lo cual en las negociaciones preliminares se convino una consolidación de las deudas comerciales pendientes al 2 de julio del citado año. Pese al tiempo transcurrido, la operación del sistema se ha visto aplazada por la decisión de algunos países europeos de condicionar su incorporación definida al Acuerdo al arreglo previo de ciertos problemas pendientes, relacionados con inversiones de dichos países en la Argentina. Sin embargo, el hecho de que este país haya dado los pasos necesarios para colocar sobre bases multilaterales una parte considerable de su comercio exterior, resulta bien significativo dentro de la tendencia al multilateralismo que se ha venido señalando, justamente por ser la Argentina uno de los países de más larga tradición en el comercio bilateral.

La reforma del régimen de cambios y comercio exterior adoptada por Chile en abril de 1956, simplificó en gran medida el complicado mecanismo de pagos que hasta entonces mantuvo el país. Se sustituyeron así las diversas restricciones que pesaban sobre el comercio de importación por un sistema de listas de mercaderías de importación autorizada, sujetas a porcentajes variables de depósito previo en el Banco Central. Después de esta reforma, en noviembre de 1956 se firmó un acuerdo con Alemania en virtud del cual se abandona el comercio de compensación con dicho país, sustituyéndolo por un sistema de pagos en monedas de libre convertibilidad. El comercio bilateral de Chile queda así restringido a cuatro países (la Argentina, el Brasil, el Ecuador y España), pasando al área multilateral el comercio con Alemania, que antes pertenecía al grupo de los convenios de compensación, con un intercambio que en 1956 ha excedido al que se realiza con cualquiera de los otros cuatro países del grupo.

En las notas anteriores se hace un breve resumen de los progresos hechos hacia el multilateralismo por tres países latinoamericanos en su comercio con Europa. La misma aspiración puede observarse dentro del comercio interlatinoamericano, si bien las dificultades que en este caso hay que superar son indudablemente más grandes por la naturaleza competitiva de los productos exportables de algunos países de la región. De todos modos, es importante subrayar que en las recientes deliberaciones del Comité de Comercio de la Comisión Económica para América Latina, se puso bien de manifiesto que era necesario superar ya la etapa de estricto bilateralismo en que se ha desenvuelto el comercio interlatinoamericano y que los gobiernos miembros de la Comisión representados en el Comité adoptaron decisiones relativas a la preparación de los estudios preliminares para la concentración de acuerdos multilaterales dentro de América Latina.

# Directiva del I.C.T. explica proyecto del Parque de Ujarrás

En el Hotel Costa Rica se verificó anoche un cordial agasajo ofrecido por el Instituto Nacional de Turismo a distinguidas personalidades públicas y particulares, y a miembros de la Prensa Nacional. El acto tuvo por objeto el mostrar a los asistentes el proyecto de construcción del Parque Nacional de Ujarrás, obra que será llevada a cabo gracias al aporte del Gobierno de la suma de cien mil colones.

Con una gran concurrencia se inició el acto. El Presidente de la Junta Directiva del ICT, don Mario Saborio, hizo el ofrecimiento en los siguientes términos:

"Señoras y Señores":

Tengo el placer de dar a cada uno de los distinguidos asistentes una cordial bienvenida en nombre del Instituto Costarricense de Turismo. El objeto de la reunión que hemos provocado es el de conocer el proyecto del Parque de Ujarrás, para embellecer el sitio donde se encuentran ubicadas las legendarias ruinas para darle a estabilidad estructural y prolongar su conservación por muchos años más. Este proyecto es de características especialísimas. No se trata de la inversión de una crecida suma en una obra monumental.

Los fondos disponibles son muy modestos, de tal suerte que la obra de acondicionamiento del sitio en forma adecuada y en consonancia con la reliquia histórica que se trata de preservar es algo que sale de la provincia de la arquitectura para penetrar en el reino del arte propiamente. Debido a estas consideraciones, el Instituto quiso poner el proyecto en mano de don Quico Quirós. El proyecto que este artista de renombre nacional e internacional nos ha entregado, no sólo lo ha dejado a los peroseros del Instituto ampliamente satisfechos sino que ha sobrepasado en mucho la minuciosidad y expresión artística que podríamos haber esperado en relación con el tipo de los servicios contratados. Indudablemente que don Quico Quirós emprendió en su tarea de perfeccionar su bello proyecto dedicando un esfuerzo y una cantidad de tiempo desproporcionado con lo pactado.

Es evidente que esta creación no es el resultado del cumplimiento de un simple contrato por ser vicios profesionales, sino que en ella vemos el alma misma del artista proyectada en todos sus detalles. No quiero extenderme más en frases elogiosas para el autor de tan bello proyecto. Los asistentes dentro de breves minutos tendrán la oportunidad de oír la disertación de don Quico sobre lo que el proyecto simboliza para los costarricenses. No podría yo siquiera aproximarme con mis comentarios a describir lo que don Quico hará con sus frases sencillas pero llenas de ingenio, que caracterizan su temperamento y personalidad de artista.

Hemos invitado a esta reunión a aquellas personas y grupos que en una forma u otra han contribuido a la realización del Par-

que de Ujarrás. También hemos invitado a personas cuya cultura y afición a actividades afines presumiblemente se interesan por una obra de esta naturaleza.

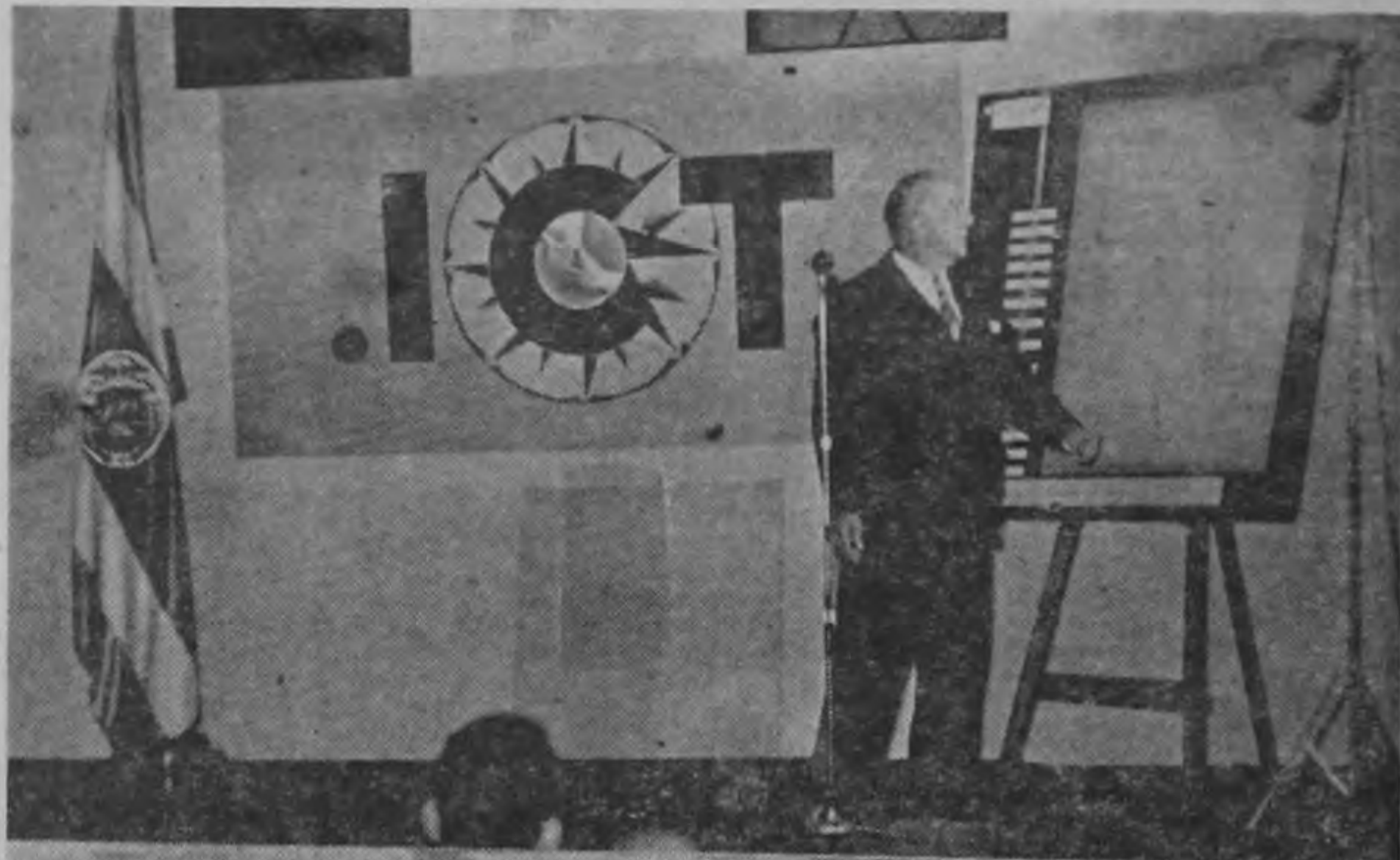
Preferentemente debo citar al Señor Presidente de la República y a los Ministros de Estado que impulsaron la creación del Instituto de Turismo; a los señores Diputados de la Asamblea Legislativa que aprobaron la ley orgánica del mismo, y además, específicamente, dispusieron que el Instituto construyera el Parque Nacional de Ujarrás asignando fondos necesarios en el presupuesto; al Club Rotario Internacional que desde hace tiempo viene manifestando interés en el proyecto; a don Julio Jiménez por su devoción a la arqueología Nacional, y finalmente al grupo de distinguidas damas que integran el Garden Club, quienes vienen haciendo una estupenda labor en el embellecimiento de Costa Rica y quienes nunca niegan su valiosa colaboración en el difícil y delicadísimo arte que constituye los arreglos botánicos. Don Quico Quirós nos ha manifestado su intención de buscar el concurso del Garden Club para la obra a ejecutar en las ruinas de Ujarrás y yo quiero, en esta ocasión, asegurar a estas distinguidas damas que nada será más honroso y que nada podrá ser mejor recibido que la ayuda que ellas desearan brindarnos. No puedo terminar estas palabras sin referirme al agradecimiento que el Instituto siente por la familia Borbón. Durante muchos años ha sido el esfuerzo y cuidado de los señores Borbón, en lo particular exclusivamente, lo que ha hecho posible que todavía contemos los costarricenses con las ruinas de Ujarrás. No sólo los señores Borbón han evitado que las ruinas desaparezcan, sino que ahora que se va a construir un parque a su alrededor, con un desinterés poco común, han hecho oportuna y espontánea donación del terreno necesario. Las palabras elogiosas y sinceras que he dicho en nombre del Instituto con respecto a la complacencia que estamos con el proyecto de don Quico, no deben interpretarse como una posición de intransigencia del Instituto tendiente a excluir críticas constructivas o sugerencias que pudieran mejorar el ya excelente proyecto. Para muchos costarricenses la conservación de las pocas reliquias históricas con que cuenta Costa Rica es una venerable y respetable obsesión. De ninguna manera sea el Instituto desoir las ideas con que quieran contribuir quienes sienten un verdadero afecto por estas cosas. Reitero en esta ocasión el ofrecimiento que en ocasión pasada hice a los señores miembros del Club Rotario y a don Julio Jiménez particularmente. Aguardaremos un plazo prudente para que los interesados nos transmitan sus observaciones. Para no abusar más de la paciencia de los presentes cedo la palabra a don Quico Quirós."

Seguidamente, don Teodorico Quirós hizo una pintoresca y a-

gradabilísima exposición mostrando a los presentes todas las facetas del proyecto por él elaborado para el bello Parque Nacional de Ujarrás. Esta exposición de don Quico Quirós estuvo matizada de gazapos históricos y de leyendas indígenas de un agradable sabor típicos. Uno a uno

fue explicando don Quico los diversos puntos del proyecto. Al finalizar su disertación, que resultó una verdadera lección de naturalismo y de historia, los concurrentes homenajearon al autor del proyecto con nutridos aplausos y efusivas felicitaciones personales.

La recepción se prolongó por un rato más, departiendo todos los asistentes en un ambiente de cordialidad pocas veces observado en esta clase de eventos. La atención de los organizadores mereció elogio y la impresión general fue de amplia satisfacción por una deliciosa velada.



EXPLICANDO EL PROYECTO DE PARQUE DE UJARRAZ: Muestra la composición gráfica dos aspectos de la reunión convocada ayer por el Instituto de Turismo con el objeto de explicar a la forma en que se llevará a cabo la construcción del Parque Nacional de Ujarrás. En la foto superior aparece el Ing. Teodorico Quirós, en momentos en que hacía detallada exposición sobre su proyecto. Abajo, parte de la numerosa concurrencia que escuchó atentamente a don Quico.

## DESTACADOS ESPECIALISTAS VETERINARIOS Y DE NUTRICION ANIMAL LLEGAN A COSTA RICA

Hoy llegarán a Costa Rica, tres destacados especialistas en medicina veterinaria y nutrición animal, quienes realizan una gira por todo Centro-América, procedentes de la ciudad de México.

Se trata de una delegación encabezada por el señor James Matheu, gerente general de la División Química, Agrícola y Veterinaria de los Laboratorios Pfizer, —los más grandes productores de antibióticos del mundo, descubridores de la maravillosa Terramicina—, y de la cual forman parte también los doctores Jorge Camacho y Manuel Panszi.

Durante su visita a Centro-América, el señor Matheu y los doctores Camacho y Panszi, se disponen a instruir a los sectores conectados con la ganadería y la avicultura de todos los países de esta zona, sobre los últimos adelantos y descubrimientos hechos en materia de medicina y alimentación animal, y para el efecto se proponen ofrecer una serie de conferencias y reuniones, de acuerdo con las autoridades y médicos de los países que visitan.

El doctor Jorge Camacho, graduado en la Universidad Nacional Autónoma de México, es uno de los más prominentes especialistas mexicanos en medicina veterinaria, habiendo ampliado sus conocimientos en medicina animal en sendos cursos de orientación en la Universidad del Centro, de California, y en la Texas Agricultural and Mechanical School, de los Estados Unidos.

Por su parte, el doctor Manuel Panszi, goza de la bien merecida fama de ser uno de los primeros especialistas en nutrición animal de América Latina. Graduado en la Universidad de México, hizo estudios de post-graduado en el Iowa State College y en la Uni-



SR. JAMES MATHEU (al centro), y doctores Manuel Panszi (izq.) y Jorge Camacho (der.), expertos en medicina veterinaria y nutrición animal, quienes realizan una gira por Centro América para dar a conocer los últimos adelantos en dichas especialidades, en representación de los Laboratorios Pfizer, descubridores de la Terramicina.

versidad de Illinois. Ahora, tras varios años de práctica, es un experto nutriólogo animal de fama internacional.

La visita de estos especialistas tiene un gran significado para los países arriba mencionados, porque los expertos locales conocerán los últimos adelantos médicos y alimenticios para los animales y al ponerlos en práctica en sus campos de operación, propiciarán la iniciación de una nueva era de progreso para la ganadería y la avicultura de Centro-América.

El señor Matheu, y los doctores Camacho y Panszi, harán una serie de demostraciones y contestarán a las preguntas de los veterinarios, agricultores y avicultores que participen en sus reu-

niones, sobre las ventajas de aplicar los más modernos métodos de nutrición y prevención en sus países, mediante el uso adecuado de suplementos alimenticios como los Premixes o la Terramicina, sobre productos como el Biostat, que impide la rápida descomposición de la carne.

El itinerario completo de los distinguidos visitantes, es el siguiente:

- Agosto 19 — Lunes — Panamá
- Agosto 21 — Miércoles — San José, Costa Rica
- Agosto 26 — Lunes — Managua, Nicaragua
- Agosto 29 — Jueves — San Salvador, El Salvador.

## Superviviente de la revolución húngara



Arpad Kopari, hijo, de 5 años de edad, ataca un gran plato de mantecado en el aeropuerto Internacional de Idlewild, Nueva York, con la ayuda de su padre, del mismo nombre y 27 años de edad, uno de los supervivientes de la revolución húngara del pasado octubre. El Sr. Kopari escapó con el niño y va a reunirse con su padre en Duluth, Minnesota, donde espera que un especialista pueda extirpar un tumor que tiene el niño tras el ojo derecho. (INP)

# AVISOS ECONOMICOS

**TARIFA CORRIENTE**  
 \$ 0.10 palabra por 1 publicación  
 \$ 1.50 palabra por publicación mensual  
 \$ 0.20 palabra por 3 publicaciones

**UNA MAYOR CIRCULACION LE GARANTIZA UN MEJOR RESULTADO**

**TARIFA CORRIENTE**  
 \$ 0.10 palabra por 1 publicación  
 \$ 1.50 palabra por publicación mensual  
 \$ 0.20 palabra por 3 publicaciones

AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS

\$ 2.50 LA PALABRA POR PUBLICACION MENSUAL

**VIAJE A PUNTARENAS COMODAMENTE** Servicio de Pullman Sale de San José a las 6 a. m. y de Puntarenas a las 3 p. m. Asientos confortables. Informes Teléfono 725. Sale Estación Chevrolet. Guillermo Pérez

## VARIOS

**MATA RAX**  
**PODEROSO**  
 DE VENTA EN TODAS PARTES

Ladrillos Bloques Pilas Basas



## TUBOS DE CONCRETO FABRICA HERRERA

Depósito en Cinco Esquinas Teléfono 5285. Apartado 1153

¡SUS UNAS TAMBIEN merecen ser esmaltadas con

**Danalak**

El esmalte perfecto por su brillo inigualable y su duración excepcional.

## OPTICA TRENAN

(Detrás Iglesia La Merced)



Prepara la receta de su oculista con precisión y economía

## Talleres



## BATERIAS VARTA

Distribuidores Exclusivos:

Taller HOJST HNOS.: Ltda. 150 varas Sur Salubridad Pública Teléfono J-4056 - Apartado 118

ANUNCIENSE EN "LA REPUBLICA"

## ABONOS



ABONOS SUPERIOR Ltda. SURTIDO COMPLETO de ABONOS. Elementos Menores, Insecticidas Fungicidas, Herbicidas, etc. Apartado 629. TELEFONO: 728 calle 5ª av. 10

## PROPIEDADES

NOTES en:

BARRIO CONDORA el futuro entronque de Los Yoses

A 100 varas del PASEO COLON

NACIONES UNIDAS donde está el Nuevo Seminario

RECTA GUADALUPE MORAVIA

y en el BARRIO HISPANO

CON FACILIDADES DE PAGO

Le ofrece Ricardo Sauma G.

TELEFONO 3368

EN SANTA ANA, camino a Salitral, se vende hermosa casa, ventajosa modernas. Jardín, árboles frutales. Linda vista. Teléfono 4487.

FOR SALE IN SANTA ANA, highway to Salitral. Comfortable house. All modern conveniences. Garden, fruit trees. Beautiful view. Phone 4487.

## SE NECESITA

EMPLEADA servicio doméstico se necesita. Recomendaciones, tarjeta salud. En La Paulina, San Pedro, Tel. J.6424; llamar sólo de día, 8 a 6.

SE NECESITA EMPLEADA con buenas referencias. Casa de balcón, situada 200 Este y 120 Sur de Clínica Bíblica.

SI USTED NECESITA un muchacho, activo y trabajador, de unos trece años de edad, llame al teléfono 5316 y pregunte por Ricardo Gallardo.

## ALQUILERES

CASA GRANDE NUEVA. Por La Sabana, se alquila con cinco dormitorios, cuatro baños, muy espaciosa, Jardín grande. Informes Teléfonos 6877 y 2975 Apartado 489.

## TELEFONOS DE URGENCIA

Cuerpo de Bomberos... 5192  
 Dirección General de Tránsito... 3586  
 Hospital San Juan de Dios... 5820  
 Cruz Roja... 2471  
 Dirección General de Detectives... 2022  
 Compañía Nacional de Fuerza y Luz... 500

Comprando insignia Pro-Construcción Hospital Nacional de Niños dará Ud. un ejemplo de ser un buen ciudadano.

## PINTURAS PROTECTO



¿Por qué? Porque duran más, cuestan mucho menos. Pinturas de aceite brillante y mate \$ 25.00 el galón. Pinturas LAIEX \$ 20.00 el galón. Pídalas en agencias de todo el país o al Teléfono 6640. Apartado 4178, en San José.

## MAQUINARIAS

EMPRESA TRACTORES Jorge Mena. Teléfonos J-6641 2629.

TRACTOR CHAPULIN. Se cambia por materiales de construcción. Hierro para techo, cemento, varilla construcción, etc. Informes: COVENCO LTDA. Teléfonos 6877 y 2975 apartado 489.

## AUTOMOVILES



AUTOS USADOS, debidamente revisados, a precios de oportunidad, le ofrecemos:

—SIMCA como nuevo 1957  
 —DODGE 1956  
 —CHEVROLET 1953  
 —STUDEBAKER 1948  
 —HILLMAN 1947

—VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

CAMIONES PICK UP USADOS listos para trabajar le ofrecemos a precios de oportunidad:

—DODGE ¾ ton. 1955  
 —FARGO 1½ 1954  
 —DODGE ¾ ton. 1953  
 —G M C 3½ ton. 1948  
 —DIAMONT 2½ ton. 1946

—VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

## Oxford

FILES DE MANILA



Ventas al por mayor donde:

**SAUTER**  
 JOSE SAUTER Y HIJOS LTDA.  
 AP. 249 - San José, C.R. - TEL. 1265  
 Av. Central, Pte de Cuesta de Moras

ESTUDIE por correspondencia el magnífico curso, Luz de la Vida, 24 lecciones completamente gratis... y al fin un Certificado! Escriba hoy mismo pidiendo las dos primeras lecciones. Dirija su carta a Luz de la Vida, Apartado 1307. San José.

PRODUCTOS DE CONCRETO LTDA. EN CARRETERA SAN FRANCISCO Dos Ríos. Tubos todo diámetro bloques varias formas, pilas, tanques sépticos, postes para cerca, caños, etc. Fábrica atendida por ingenieros de experiencia Teléfono 1794. Apartado 362

TRANSPORTES ZELEDON HERMANOS MUDANZAS ACARREROS. Especialidad en el transporte de maquinaria pesada Teléfono 3162. Apartado 1793.

## NEGOCIOS

SE VENDE refrigerador, cocina eléctrica, alfombras y algunos muebles. Informe: de la pulpería La Luz: 600 vs. al Norte, 150 vs. al Este, o teléfono 1748.

DINERO para HIPOTECAS cualquier cantidad desde \$ 5,000 hasta \$300,000 primero y segundo grado, trámite rápido, interés bajo. Francisco Chacón Arias Tel. 4210.

SE VENDE MODERNA CASA en Cartago espaciosa, con seis habitaciones, cada una tiene baño, agua caliente. Es propia para hotel o pensión. Situada frente a la carretera a Cartago (100 vs. al Oeste de Radio Hispana). Tiene amplio lote propio para taller o para instalar una Bomba. Entenderse en "Cartago House". Tel 268 y Apartado 124. H. Finlazon y James Wood



## ROTO - RUTER

PARA OBTENER UN TRABAJO PERFECTO de limpieza de TANQUES SEPTICOS y POZOS NEGROS.

Desobstrucción de CLOACAS - TUBOS - PILAS - DESAGUES y SERVICIOS SANITARIOS.

donde lo necesita y al precio que lo desea.

CONSULTENOS

COSERVI LTDA.

TEL. 4678 - APDO. 4609

## LICITACION PARA CONSTRUIR 66 CASAS PUBLICAS EL INVU

Se ha informado que próximamente publicará el INVU en La Gaceta los pormenores y detalles referentes a la licitación para construir 66 casas en lo que se llamará "Unidad Vecinal Cubujul" que se erigirá en Heredia. Lógicamente que en los terrenos en que estará la necesaria Unidad Vecinal, hay espacio suficiente para construir muchas viviendas más, pero de momento se harán solamente sesenta y seis, lo que se considera como urgente para llenar las solicitudes más apremiantes. Sin embargo, a medida que la necesidad se haga sentir se construirá un mayor número de viviendas en esta misma unidad. Es así como el INVU, sistemáticamente combate la carencia de viviendas decentes para el obrero, trabajador, oficinista y en fin, para los que, por carecer del dinero necesario tienen que pagar escandalosos alquileres a personas que no se compadecen: los caseros. Aquel dinero que se paga por alquiler, en una casa del INVU es ahora a una cuenta que servirá para pagar esa casa. Se nos dijo además, que los vecinos de Heredia se muestran muy satisfechos por el anuncio hecho.

mero de viviendas en esta misma unidad. Es así como el INVU, sistemáticamente combate la carencia de viviendas decentes para el obrero, trabajador, oficinista y en fin, para los que, por carecer del dinero necesario tienen que pagar escandalosos alquileres a personas que no se compadecen: los caseros. Aquel dinero que se paga por alquiler, en una casa del INVU es ahora a una cuenta que servirá para pagar esa casa. Se nos dijo además, que los vecinos de Heredia se muestran muy satisfechos por el anuncio hecho.

## MIKOYAN EN ALEMANIA DEL ESTE



El premier delegado soviético Anastas I. Mikoyan, (en pie a la izquierda del coche) al llegar a Warnemunde, Alemania del Este, para inspeccionar el barco de carga que allí se construye para los rusos y que se ve al fondo. Con él está Otto Grotewohl, premier de la Alemania del Este. Una banda de música (derecha) les saluda. (INP)

# LA BOLSA DE TRABAJO

Los avisos para la Bolsa de Trabajo pueden ser entregados en nuestras oficinas o enviados al Apartado 2120.

UNA MAYOR CIRCULACION LE GARANTIZA UN MEJOR RESULTADO.

La publicación de estos avisos no estará sujeta a otros requisitos que la brevedad y claridad.

## SECCION DE AVISOS GRATUITOS DE OFERTA Y DEMANDA DE TRABAJO

Estos avisos se aceptarán únicamente con letra clara y debidamente identificados.

### OFERTA

**ME HAGO CARGO DE** administrar y trabajar personalmente, finca pequeña de café. Sistema económico y práctico. Llamar al Tel. N° 1741 San José. Dirigirse a Agricultor.

**NECESITO COLOCARME** en Cantina o Restaurant. Conocimientos en Cantina, cocinero con larga práctica, tarjeta de salud y buenas recomendaciones sin pretensiones de salarios. Mi dirección es: J. A. Gómez h., San Pedro de Montes de Oca, Pulperia San Mateo.

**SEÑOR PATRONO:** Desea usted evitar dificultades de conseguir personal adecuado para su empresa o negocio? — Colabore entonces con la Oficina de Empleo del Ministerio de Trabajo, contestando las preguntas que por medio de encuestas se harán a los empleadores de diferentes áreas del país.

**TENEDOR DE LIBROS** y mecanógrafa, con conocimiento en despacho de almacén, en casas comerciales desea trabajar como auxiliar de oficina o en alguna empresa sería ofrezco recomendaciones. Rafael Angel Calde, rón G. Calle 6 Av. 6 y 8 N° 657.

**SOLICITO EMPLEO** 9 años práctica en almacén departamento tarjetas o despachador materiales, sin vicios, con carta de servicio antiguo patrón. Dirigirse al Apartado No 289 San José. J. T. Z.

**HE TRABAJADO COMO** saladero, cantinero, ayudante de carpintero y otros; también puedo trabajar como guarda o en bodegas. Soy responsable y emprendedor, puedo ofrecer buenas recomendaciones. 4494, San José.

**OFREZCO MIS SERVICIOS** como Jardinería con largos años de experiencia San Bosco. 200 varas al Oeste de la Iglesia y 50 varas al Sur, casa 626. José Joaquín Zeledón.

Escribir a L. Alvarez V. Apartado 1912 y mis hijos como peones en chapla potrereros, haciendo zanjos y otros servicios en finca. Avisar a Otoniel Abarca Herrera, Concepción de Atajuelita, Pulperia de Daniel Mora.

**OFREZCO MIS SERVICIOS** como Agente de propaganda, distribución pegada en Carreteras de cualquier casa comercial. Dirección Ba

**MUCHACHO DE 20 AÑOS** DESEA emplearse en oficinas de limpieza de casas, o de mandadero. Puede presentar buenas recomendaciones.

**SEÑORA RESPONSABLE** desea cuidar finca. Costado Sur Plaza ganado Casa N° 2224.

Ofrezco recomendaciones. A quien le interese dirigirse a Tres Ríos, Cantina La Unión. Carlos Fco. Araya.

**BURDO A MANO** toda clase de trabajos y hago toda clase de remiendos finos a mano o máquina. Llamar al Tel. J-2493

**SEÑORITA TAQUI MECANOGRFA** y Redactora Comercial con práctica en varias oficinas de la capital, responsable, formal, culta ofrece sus servicios en sus profesiones. Escribir ciudad San José, Casa N° 2091 entrada Barrio México, Av. 7, calle

**PERSONA SERIA Y FORMAL,** ofrece sus servicios como chofer en automóviles y carros pesados, con buenas recomendaciones; para trabajar con empresas o personas particulares. Dirigirse a J. Z. Teléfono J-4265.

**El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.**

**COMISION SOBRE ALCOHOLISMO**

**OFREZCO MIS SERVICIOS** como Carpintero artesano, operario o director. Para informes Carlos Monge Sáenz, 25 varas al Norte Pulperia "La Suiza" B9 Sagrada Familia.

**DESEO EMPLEO DE MECANICO** o Administrador de Aserraderos 30 años de experiencia. DESEO EMPLEO de Agente comercial para prestar servicios con auto. Dirección Adolfo Reynolds, Casa doña Anita Reynolds de Quiros San Francisco de Guadalupe.

**OFREZCO MIS SERVICIOS COMO CHOFER PARTICULAR.** Tengo experiencia. Puedo ofrecer recomendaciones de ser persona formal y sin vicios. Mi dirección es 350 varas al Sur del Balcón de Europa Casa N° 650.—S. L.

**COMO AUXILIAR** de contabilidad o en despacho de comercio ofrezco mis servicios. Tengo recomendaciones de donde he trabajado. Mi dirección es Barrio Cristo Rey; Pulperia La Lilliam. Roberto Garbanzo Mena.

**SEÑORITA TAQUI MECANOGRFA,** ofrece sus servicios largos años de experiencia en la Compañía Bananera de Costa Rica sin pretensiones de sueldo. Escribir a Abigail Blanco Noguera, del costado Sur del Hospital Biblico, 200 varas al Este y 25 al Sur. Casa de Hortensia Madrid.

**PRENSISTA Y EXPERTO** en reparación de bicicletas ofrece sus servicios. Para informes dirigirse a René Rodríguez Laboratorios de la Botica Oriental.

**COMO ASERRADOR Y BENEFICIA** DOR de café, ofrezco mis servicios a quien interese. Para más informes con Noé Ramos en Ciudadela Las Américas, en Turrialba.

**SRTA. SERIA, HONORABLE, DESEA** colocación en tienda, fábrica, soda o cantina. Buenas referencias. Dirigirse contestación al Apartado 1846, San José.

**SRTA. OFRECE SUS** servicios, para trabajar como cajera o atender despacho. Puede presentar recomendaciones. Dirigirse a Calles 2 y 3 Avenida 12 N° 220.

**AL COMERCIO OFREZCO** toda clase de trabajos de dibujo comercial, eficiencia y precios módicos. Dirigirse: Arturo Carmona San Nicolás, Cartago.

**APLANCHADORAS EXPERTAS** con práctica en Fábricas solicitan trabajo. Dirección Teléfono 6171.

**CONTABILIDADES** al día Organización, Revisión, Formación de Estados corrientes y comparativos. Métodos modernos de control Auditoría. Enrique. Tel 5557; de 8 a 11 de la mañana.

**FANTALONERC FINO** desea trabajar como Agente cobrador de Sastres; con muy buenas recomendaciones. Dirigirse a Sastresía Sáenz Turrialba.

**SRTA. COSTURERA OFRECE** sus servicios en domicilio o tienda, también como ayudante de oficina, soy mecanógrafa y dominio completa escritura en inglés y español. Favor avisar en B9 Carit al "Super Mercado" a R. H. Mc Koy.

**OFREZCO MIS SERVICIOS** como ayudante de oficinista, soy chofer de carro liviano. Puedo ofrecer buenas recomendaciones, soy mayor de edad, mi nombre es Juan José Rodríguez R. de San Roque de Grecia.

**SEÑORITA DE 15 años** de edad conocimiento de costura y bordado deseo conseguir empleo. Departamento de Servicio Social Hospital San Juan de Dios.

**SRTA. OFRECE SUS SERVICIOS** como Secretaria, práctica en Cuentas Corrientes, Cajera o atender Despacho. Escribir a Solicitud de Empleo. Apartado 3128 San José.

**JUVEN BACHILLER,** 15 años, desea trabajar como ayudante de oficina o cualquier empresa similar, con conocimiento de francés. Además estudiante de contabilidad. Dirigirse a B. Ch. M. Calle 22 Avs 5-7, No 525.

**GILBERTO CASCANTE SEGU** RA, de 13 años, cursó hasta 5° grado, desea trabajar por las tardes como mandadero en una oficina o Almacén.

**SRTA. HONORABLE Y COMPETENTE** desea empleo en tienda, fábrica o soda. Buenas referencias. Dirigirse a M. G. Apartado 1846, San José.

**OFREZCO MIS SERVICIOS,** como empleada de adentro; prefiero en casa de extranjeros, hablo inglés. Llamar a Lilliam al teléfono 3922 San José.

**COMO MECANICO** Auxiliar o ayudante carpintero ofrezco mis servicios. Dirigirse a A. F. G. Lista de Comercio. San José.

**JOVEN DE 17 años** ofrece sus servicios como ayudante de mecánica. Dirigirse a Marco Tulio Salas 200 varas al este y 50 al Sur de Pulperia Los Nuevos Pinos en Barrio Cuba.

**CHOFER,** mecánico ofrece sus servicios a quien lo solicite. Dirigirse a Jorge Gómez en Sastresía Silvia, 25 varas al Oeste del Teatro Roxy.

**BACHILLER, CONTADOR** Mercantil, curso administración, amplia experiencia todo trabajo de oficina y Agencias desea empleo. Dirigirse al Apartado 4574 a R. Q.

**OFRECE SUS SERVICIOS** como maudera, preferiblemente por horas. Dirigirse a I. C. M. Lista de Comercio de San José.

**AYUDANTE DE CARPINTERIA,** como ayudante de albañil o como marinosero. Como barretero con martillo, como rezagador de verano en la zona. Como masero en tajos de piedra, como guarda. Tengo magníficas recomendaciones. Nicanor Gutiérrez Esquivel, dirección Bodegas del Pacífico.

**SERVICIOS SECRETARIALES** completos, en inglés y español por horas o días o páginas. Traducciones, copias, trabajos mimeografiados. Llamar Tel 1279.

**AUXILIAR DE OFICINA,** tengo experiencia, y buenas referencias. Informes Rodolfo Alvarado Montero en la Oficina de Correos de Plaza Viquez.

**AUXILIAR DE OFICINA** sin pretensiones de mucho sueldo. Tengo 5 años experiencia, si desean recomendaciones las doy, E. M. C. Botica Barrio La Cruz.

**PERSONA SERIA** y responsable con excelentes recomendaciones y sin pretensión de sueldo, desea obtener trabajo en almacén o bodega con experiencia en almacenaje o desalmacenaje de carga y también chofer. Ruégole dirigir sus ofertas al correo y telégrafo del Zapote, iniciales J. C. V.

**OFREZCO MIS SERVICIOS** como técnico en importación de mercaderías en general a sueldo o comisión. Miguel A. Murillo. Aranjuez, San José.

**AUXILIAR DE CONTABILIDAD** desea hacerse cargo de pequeñas contabilidades o Ayudante de Contabilidad en Casa Comercial. Con experiencia general de Oficina Inglés y Español. Dirigirse por escrito al Apartado N° 2003 San José. Jose A. Cervilla.

**HOMBRE SERIO** y responsable desea empleo como dependiente, auxiliar, oficina o apartameño de mercaderías o ferretería. Recomendaciones de primera clase. Hablo y escribo inglés, tengo experiencia en el ramo liviano y pesada. También como cobrador. Dirección: 61 R. C. H. Temple Metodista San José.

Spanish, English, guaranteed correct.

**COMERCIAL AND TECHNICAL** translations, English, Spanish or piecework or hourly, after office hours. Write to "TRADUCTOR", Apartado 3677, San José.

**COMO GUARDA DE CASAS,** comerciales o particulares. Dirección casa 626 Barrio San Bosco 200 varas Oeste y 50 sur de San Bosco. José J. Zeledón J.

**JOVEN DE 17 AÑOS,** sin pretensiones, necesita trabajar como office boy en oficina o empresa en San José. Magníficas recomendaciones. Favor enviar ofertas a HERIBERTO BERROCAL J. Al apartado 4574.

**ENFERMERA OBSTETRICA** GRADUADA con larga experiencia. Sus servicios profesionales al teléfono fono 3205.

**CLASES DE MATEMATICAS** a domicilio. Para más informes escribir a Profesor, Apartado No. 427 Ciudad.

**AUXILIAR DE OFICINA DE MEDICO** o corriente ofrezco mis servicios, tengo conocimiento de mecanografía y enfermería y no tengo pretensiones de sueldo personal más detalles. Rosario Umaña V., Calle 17, Avenida 26/28 Barrio GUELL.

**POR SER PADRE DE FAMILIA** y por no tener trabajo desde hace dos meses me urge conseguir colocación como Agente de casa comercial, como dependiente de Ferretería, Almacén o como Administrador de finca lechera o de agricultura. 28 años, sin vicios, de intachable conducta. Escribo a máquina, perfecto dominio de las matemáticas, escribir a H. Miranda C., Apartado 303, San José.

**MANDADOR DE FINCA** con conocimientos generales en Agricultura ofrezco sus servicios con recomendaciones. Dirigirse por escrito a Guillermo Barrantes Azofeifa en Cantina La Esmeralda.

**AUXILIAR DE CONTABILIDAD,** Señorita de 20 años, necesita trabajo, sin pretensiones de sueldo. Tengo título y ofrezco recomendación. (Favor contestar a L. M. S. Oficina Servicio Social Caja Costarricense Seguro Social.

**COBRADOR CON MOTOCICLETA** Ofrezco mis servicios en Casas Comerciales, Almacenes etc. Informes a G. S. en Calle 8, Avenida 10 casa 807.

**SOLICITO TRABAJO** como chofer de carro liviano, poseo buenas referencias, para informes llamar al Tel. J. 4810. Jorge Alberto Solano Salazar o escribir al apartado 3327.

**HE CURSADO** hasta 4o. Año de secundaria, tengo alguna experiencia en escritura a máquina, presencia de acuerdo las circunstancias. Puedo presentar recomendaciones. Empleo en cualquier actividad. Dirigirse a C. E. R. Q., C-9, Avs 24-26, casa 24 - 45, San José.

**OFREZCO MIS SERVICIOS** como administrador de alguna finca; conozco de agricultura todo trabajo, lo mismo en construcción de casas para campo. Puedo presentar recomendaciones de conducta. Para informes dirigirse por escrito a San Marcos, Turrazá. ANTONIO ESQUIVEL W

**CONTADOR GONZALO CHAVEZ** Brenes. Miembro del Colegio de Contabilistas Privados. Cálculo de mercaderías, Contabilidades corrientes, de Cooperativas, de Clubes (ventas por sorteos). Organización y atención por horas. Personalmente en Juzgado Tercero Penal - San José.

**RAFAEL ANGEL MONTOYA** de dieciocho años de edad, ha cursado hasta el IV° grado y trabajado en panadería y en carreteras como ayudante de tractorista. Desea trabajar en algo que le permita aprender un oficio como ebanista o panadero, para lo cual estaría de acuerdo en actuar como ayudante o mandadero. También entiendo de jardinería. Apartado 3173.

**PABLO LUIS MELENDEZ** de 16 años de edad, sabe leer y escribir, de oficio barbero. Desea trabajar en barbería como ayudante o en alguna oficina como mandadero. Apartado 3173.

**JOSE NICOLAS SANDOVAL** de 16 años de edad, está cursando el cuarto grado en la escuela Vespertina; ha trabajado como peón, en taller de baterías, jardinero y mandadero, desea trabajar en cualquiera de estos oficios. Apartado 3173.

**JOSE FERNANDO QUIROS** de 16 años de edad, cursó hasta sexto grado; ha trabajado en carpintería, mecánica y panadería, desea trabajar en cualquiera de estos oficios. Apartado 3173.

**ROBERTO BONILLA SANCHEZ** de 16 años de edad, cursó hasta segundo año, está iniciando curso de comercio. Desea trabajar en Botica, Oficina o Almacén. Apartado 2177.

**ALVARO BRENES QUESADA,** de 14 años de edad, cursó hasta III° grado, desea trabajar como ayudante de peón en construcción; estaría dispuesto a recibir un salario hasta de \$ 25 por semana. Apartado 2177.

**JUAN JOSE ARGUELLO** de 16 años de edad, sabe leer y escribir, tiene conocimientos de zapatería; desea trabajar en taller de esa índole o como mandadero. Apartado 2177.

**HUGO ZAMORA BADILLA,** de 17 años, cursó hasta IV° grado, ha trabajado como mandadero de oficina y tiene alguna experiencia en sastrería y carpintería. Desearía trabajar como ayudante en cualquiera de estos dos oficios y también aceptaría un puesto como ayudante de peón en una construcción o como mandadero de oficina. Apartado 3173.

### DEMANDA

**NECESITAMOS MILES DE LECTORES** con ansias de superación en todas las ramas del saber humano: Ciencias, Artes, Literatura, Etc. — Oportunidad nunca vista. Interesados deben escribir a: LECTORIA, Apartado 4574, Ciudad.

Se necesita joven como ayudante con habilidad con experiencia en mecanografía y entendido trabajo oficina. Escribir apartado 62 dando referencias, edad, estudio, etc.

**NECESITO EMPLEADA** responsable. Buen sueldo. Casa 1330 Pie de Cuesta de Núñez, treinta Cuartel 2ª Compañía.

**SE NECESITA UNA EMPLEADA** con buenas recomendaciones y responsable. Dirigirse Calle 20, casa 114 e llamar teléfono 2635.

**EMPLEADA PARA TODO** con buenas referencias, se necesita 110 varas Oeste Flor de Olaya casas verdes.

**NECESITO ZAPATEROS** finos, clavadores y clavosadores, pago bien. Zapatería La Industria. 325 varas Sur Teatro Keith.

**DESEO TRABAJAR** por la noche como guarda, imprenta o comercio. Tengo muy buenas referencias de casas comerciales; no tengo vicios y considero que poseo buena conducta. Mi dirección es la siguiente: Apartado 2914 o llamar al Tel. 5530 a José Luis Martínez M.

**SE NECESITAN COSTURERAS** finas para confección de ropa interior para señoras, incluir presentarse sin recomendaciones de práctica de algún taller de la misma confección. Almacén y Fábrica LUX FORM. San José. Pasaje Jiménez.

**LA DIRECCION GENERAL DE Economía** avisa que ha recibido ofertas para la instalación en Costa Rica de una fábrica de madera con trachapada, procedente de Francia. Se urge a los interesados comunicarse con la Dirección de Economía, Ministerio de Economía y Hacienda Teléfono N° 3767.

**SE NECESITA EMPLEADA** seria y buen carácter, para todo oficio en Casa rosada de enredadera, detrás departamento pequeño con recomen. Acción y tarjeta de salud. Pulperia La California, 100 varas N. y 30 v. E. Casa 2545. 2510.

# AUMENTA EL NUMERO DE ENFERMOS MENTALES EN COSTA RICA

El Hospital Neuropsiquiátrico Chapuí, al igual de otras instituciones de salud, confronta grave situación con el avance que día a día tiene las enfermedades mentales, mientras sus salones permanecen iguales desde 1889, con excepción de ligeras salas adicionales, medianamente acondicionadas. El Hospital Chapuí exclusivamente dedicado a la atención de afecciones mentales, está capacitado para 500 enfermos, pero tiene asilados 750 y doscientos más que ha enviado a la zona de Tres Ríos, donde fue de urgencia construir un pabellón para descongestionar el hospital central. Además 200 personas reciben servicios externos es decir, son llevadas por parientes

al tratamiento y luego reingresadas a sus casas. Las estadísticas de 1956 dieron un total de 1941 enfermos, correspondiendo a San José el mayor número o sean 921. Ajué, en segundo lugar con 309 y Cartago en tercer lugar, con 195.

Los desequilibrios mentales no hacen discriminación de sexos relevando los datos que este año 56,994 hombres y 947 mujeres ingresaron a la institución. Esto demuestra un equilibrio entre ambos sexos, por lo que puede atribuirse la razón fundamental, a la agitada vida moderna.

Lo más grave de la situación es el problema respecto al alojamiento

de niños que padezcan afecciones mentales.

El Dr. Fernando Quirós, Director del Hospital Chapuí, ha estado muy interesado en la construcción de un edificio o casa apropiada donde puedan recluírse niños; pero hasta la fecha ha sido infructuosa su buena intención. Sin embargo, existe la posibilidad de que en no lejana fecha, sea levantado el edificio, considerando que la enfermedad mental, abarca a buen número de menores de edad.

La nueva institución que posiblemente se construya de acuerdo con el avance de las enfermedades y el número elevado de población,

será llamado Hospital Manuel Antonio Chapuí, el donante de la propiedad donde hoy está ubicada esta institución.

Los especialistas estiman que una de las causas principales que

producen desequilibrios mentales, pueden atribuirse a la vida moderna, llena de agitaciones, problemas económicos sociales, el raudal de vehículos motorizados y el excesivo consumo en licores, drogas, etc.

## ING. ROMANO ORLICH DIRECTOR DEL MAI

Como habíamos informado, el anterior Director General del Ministerio de Agricultura e Industrias ingeniero José Alberto Torres fué honrado con el nombramiento de Director Ejecutivo del OIRSA. El nombramiento tuvo ocasión cuando la Reunión de Mi-

nistros de Agricultura de Centroamérica en el mes de Julio. Desde el 15 de este mes se encuentra en Managua el ingeniero Torres desempeñando su elevado cargo.

Para reemplazar al ingeniero

Torres fué nombrado en la semana anterior al Ingeniero Romano Orlich destacado funcionario del MAI y que con gran acierto ha estado desempeñando la Jefatura del Departamento de Ganadería.

## Occidente preocupado por la comunización de Siria

LONDRES, Agosto 20 (INS) Siria encara hoy el periodo más trascendental en el Medio Oriente desde que terminó la Segunda Guerra Mundial. En un tiempo relativamente corto algo que

—forzar el comunismo en un país que no tiene frontera común con el bloque comunista—es posible que se haya logrado.

La penetración política, eco-

nomía rusa en Siria es posible que se haya consolidado en un punto en que Siria en realidad se convierte, aunque no se denomine así, en un satélite comunista.

Hay alarma y preocupación en Occidente y entre los vecinos que no se desea ver una victoria comunista en Siria, sobre lo que se describe como el mayor revés diplomático de Occidente en el Medio Oriente y la más ominosa amenaza.

La reciente política de Siria de neutralismo positivo se ha dejado a un lado. Embarques de armas procedentes de Rusia han llegado al país y el pacto Ruso-Sirio ha puesto a Siria más allagada aún al Bloque Comunista. Los Estados Unidos son acusados de conspiración imperialista, e Inglaterra, Francia, Líbano, Jordania, Arabia Saudita, Iraq, Siria y Turquía son atacados simultáneamente.

Los abastecedores de petróleo para Occidente se ven amenazados y la pérdida de los oleoductos al través de Siria afectarían gravemente los ingresos de Iraq y la Arabia Saudita.

El Líbano Libre no tiene de ser de un vecino comunista como tampoco Irán que ya se encuentra con Rusia como vecino norteño. Jordania tiene más temor de ser tragada por Siria.

Israel ya teme una posibilidad de invasión siria respaldada por Rusia. Hasta el mismo Presidente egipcio Gamal Abdel Nasser se dice que está preocupado de que Siria se haya deslizado de masiado hacia el lado de Rusia.

Nada podría poner más gravemente en peligro la seguridad del Medio Oriente que una Siria comunista. Siria desde hace tiempo se ha mostrado agresiva pero lo que hace la situación más ominosa es que sus vecinos ahora encaran no solamente a Siria sino a una Siria con el respaldo activo de una gran potencia.

Puede ser que los sirios hayan actuado con demasiada rapidez y demasiada brusquedad para que su actuación sea del agrado de Rusia y que los acontecimientos de Siria no sean del todo para ventaja de Rusia.

Mucho puede depender de hasta qué punto Rusia está dispuesta a respaldar a la nueva potencia.

Sin embargo, es obvio que Rusia ya ha logrado una posición de fuerza en el Medio Oriente, y si Occidente está planeando alguna contra-acción, queda por ver, qué es lo que en realidad se puede hacer.

La Doctrina Eisenhower encara un verdadero reto hoy y comienzan a elevarse clamores pidiendo el envío de la Sexta Escuadra de nuevo como se ordenó que se dirigiera a Líbano —cuando los comunistas hicieron un esfuerzo por conquistar el poder en Jordania.

El gran interrogante hoy es que es lo que hará Eisenhower. Porque es perfectamente claro que si los actuales acontecimientos en Siria marchan hacia su lógica conclusión puede haber poca esperanza de lograr un equilibrio en el Medio Oriente, y habrá oportunidad de nuevas infiltraciones comunistas siguiendo el patrón de Siria.

## INTERES EN EL EXTRANJERO POR CULTIVOS DE HIGUERILLA

La firma norteamericana Wallace & Tiernan, de Nueva Jersey, está interesada en que se incremente la producción de higuierilla en el país. En ese sentido ha escrito el señor T. T. Quigley al Ministerio de Agricultura enviando a la vez una cantidad de semillas de una variedad híbrida.

El Departamento de Agronomía del MAI, que dirige el Ing. Rodrigo J. Pinto, vigilará las

siembras de esas semillas, que será distribuida entre agricultores interesados.

El mismo Departamento ha supervisado la siembra de otras variedades en diferentes regiones del país, y en breve llegarán al país personeros de una firma mexicana para ver, en asociación de funcionarios de ese departamento, los resultados de esas plantaciones.

## Violinista francesa en concierto de la Sinfónica Nacional



Esta artista nacida en París es el testimonio de las altas virtudes de la escuela francesa de violín. Se trata de una violinista sin igual por su técnica, su bella musicalidad al servicio del pensamiento de los autores.

Colette Frantz ha actuado en conciertos bajo la dirección de eminentes directores de Orquesta entre los cuales se pueden citar, Pierre Coppola, Pierre Monteux, Paul Paray, G. Poulet, Dimitri Mitropoulos, J. Fitelberg, Fritz Mahler, habiendo participado en los festivales de Salzburgo, Berlín, Hamburgo, Munich, Viena, Praga, Varsovia, Amsterdam, Rotterdam, Copenhague, Bucarest, Budapest, Roma, Sofía, Bruselas, Atenas, El Cairo, en Rusia, América, África y otros lugares más que sería largo enumerar.

De los innumerables conceptos que favorecen a esta joven violinista reproducimos el siguiente: ECHO —de VARSOVIA— "Arqueada prestigiosa, facilidad y vuelo técnico impecable, bellas sonoridades, absoluta seguridad, encanto atractivo, tales son las principales cualidades de la interpretación de Colette Frantz, cualidades que le valieron éxito brillante, pues tuvo que repetir y hubiera tenido que hacerlo otra vez para complacer un público entusiasmado por tanta gracia y talento".

Como se puede ver la Orquesta Sinfónica Nacional tendrá en frente a una violinista de prestigio, con la que alcanzará un nuevo éxito en su próximo concierto.

Hemos tenido conocimiento de una noticia que constituirá uno de los eventos más notables del presente año de la actuación de la Orquesta Sinfónica Nacional. La virtuosa violinista Colette Frantz, violinista francesa que ha obtenido éxitos en Europa actuando en los más brillantes centros culturales de esos países. La Embajada de Francia en nuestro país, ha brindado amplia cooperación para lograr que Colette Frantz viniera a Costa Rica.

La eminente violinista francesa actuará como solista en el cuarto concierto de la temporada que con tanto éxito viene desarrollando la Orquesta Sinfónica Nacional.

**Two Men Who Hated Each Other's Guts**

**RAVENTOS**

A las 3, 7 y 9 ..... \$ 2.00

¡Segundo Estreno del impacto emocional de gran tensión!

¡La película que supera a Guadalcanal y a las Arenas de Iwo Jima!

¡Un film de guerra diferente a todos, superior a todos, en el que usted sentirá una arrebatadora pasión, una intensa emoción y una extraordinaria tensión!

**BRINDIS DE SANGRE**

(Men In War)

Soberbias interpretaciones de

**Robert Ryan-Aldo Ray** con Robert Keith y sus soldados en una terrible y angustiosa marcha hacia la Muerte.

**LUX**

A las 7 y 8.45 .... \$ 1.25

¡Llega de nuevo el mayor triunfo del inmortal Pedro Infante!

¡La mejor película del brillante historial de Libertad Lamarque y Pedro Infante

**ESCUELA DE MUSICA**

Una magnífica cascada de bailes y canciones a colores. — Un fantástico mano a mano de la pareja de los grandes triunfos. — Oiga las canciones preferidas cantadas por sus artistas preferidos.

**CAPITOLIO**

A las 7 y 8.45 ..... \$ 2.00

Continúa el triunfo de la joya cinematográfica del año:

**Marcelino pan y vino**

Nunca una historia tan sencilla conmovió más el corazón humano. Prodigiosa interpretación de PABLITO CALVO.

**CAPRI**

(Avenida Central)

A las 3.15 ..... \$ 1.25

A las 8 ..... \$ 1.50

Gregory Peck, Jennifer Jones y Frederick March en la superproducción:

**EL HOMBRE DEL TRAJE GRIS**

**ADELA**

A las 7 y 9 ..... \$ 1.50

Ingrid Bergman y Yul Brynner, brillantes ganadores del Oscar de 1956 en la majestuosa:

**ANASTASIA**

**GUADALUPE**

A las 8 ..... \$ 1.25

Ma. Antonieta Pons en:

**ME LO DIJO ADELA**

**EMPRESA URBINI S.A.**

**TEATRAL**

CARTELERA CINEMATOGRAFICA PARA HOY

— HOY MIERCOLES, 21 DE AGOSTO DE 1957 —

<b>PALACE</b>	<b>IDEAL</b>	<b>COLON</b>
3, 7 y 9 .. \$ 2.00	6 y 8 .... \$ 1.50	6.30 - 8.30 \$ 1.25

.... Extraordinario espectáculo de acción bélica apasionante! Mickey Rooney y Wendel Corey en el triunfo del año:

**MURIERON DE CARA AL CIELO**

<p style="text-align: center;"><b>VARIEDADES</b></p> <p>3, 7 y 9 ..... \$ 2.00</p> <p>Kirk Douglas en:</p> <p style="text-align: center;"><b>SED DE VIVIR</b></p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>LIBANO</b></p> <p>7 y 9 ..... \$ 1.25</p> <p style="text-align: center;"><b>EL LEON AFRICANO y CERDEÑA</b></p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>ARANJUEZ</b></p> <p>8 ..... \$ 1.50</p> <p>Debbie Reynolds en:</p> <p style="text-align: center;"><b>RAYITO DE SOL</b></p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>CASTRO</b></p> <p>7.30 ..... \$ 1.00</p> <p>Rock n Roll</p> <p style="text-align: center;"><b>CELOS Y REVUELOS</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>MODERNO</b></p> <p>3, 7 y 9 ..... \$ 1.25</p> <p style="text-align: center;"><b>SIEMPRE HAY UN DIA FELIZ</b></p> <p style="text-align: center;">CinemaScope</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>COLISEO</b></p> <p>3, 7 y 9 ..... \$ 2.00</p> <p style="text-align: center;"><b>LOS MALDITOS DE QUANTEZ</b></p> <p style="text-align: center;">CinemaScope</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>ZAIDA</b></p> <p>8 ..... \$ 1.25</p> <p style="text-align: center;"><b>TAMMY, FLOR DE LOS PANTANOS</b></p> <p>Debbie Reynolds</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>RIO</b></p> <p>8 ..... \$ 1.25</p> <p>La Pandilla en:</p> <p style="text-align: center;"><b>CAZADORES DE ESPIAS</b></p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Mañana Jueves, PALACE: EL PRISIONERO por Alec Guinness. — Viernes, HORAS DESESPERADAS, Humphrey Bogart.

COMPANIA EDITORA COSTARRICENSE S. A.

Gerente - Administrador: Julio C. Forero  
Jefe de Anuncios: J. Alberto Garnier O.

Servicio Informativo de la International News Service  
Representante en EE. UU.: Melchor Guzmán Inc.  
Representante en Inglaterra: Atlantic Pacific Representations.  
Gerencia de Anuncios y Económicos: 724 - Apartado 2130.  
Suscripción en el país: \$ 5.00 mensuales.  
La colaboración será solicitada, no se devuelven originales de artículos

Testimonio gráfico.

## LOS SUCESOS DEL LUNES

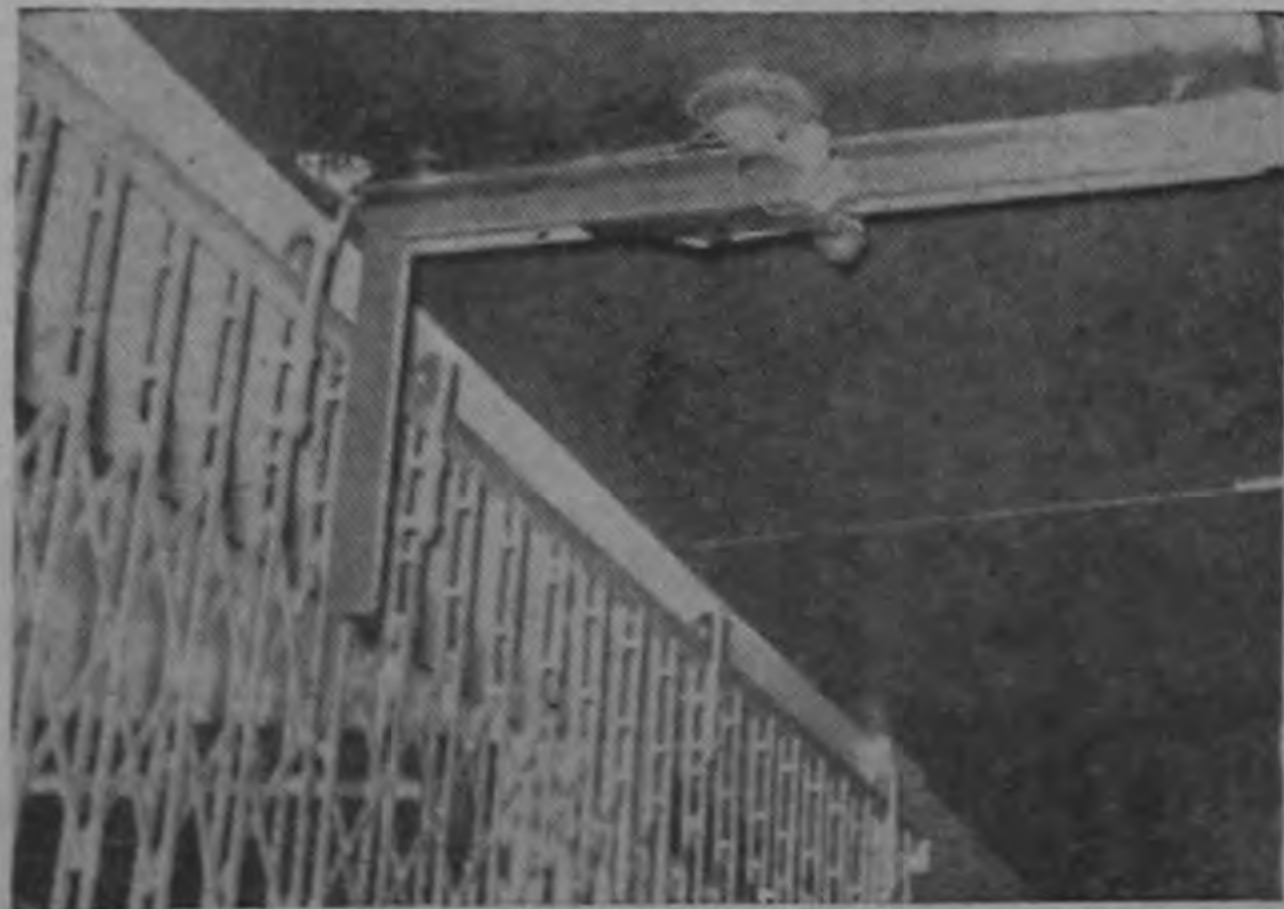
### EN LA ASAMBLEA



CON BANDERAS DEL UNION NACIONAL: El lunes en la noche la Guardia Civil estaba preparada para impedir un nuevo motin de las brigadas de choque. Los cabecillas de los grupos oposicionistas fueron apresados cuando iniciaban la lapidación de edificios comerciales. En la foto, de derecha a izquierda, Mario Cerillas Valerín, José Luis Portuguez Solano y Bernabé Masís Cubillo. Allí están con sus armas de batalla. Dos banderas del Unión Nacional, cachiporras y un parque de piedras que aparece depositado sobre la mesa.



POR CINCO COLONES TIRABA LAS PIEDRAS: Otro de los "tira piedras" del Unión Nacional muestra sus imputaciones a la Guardia Civil sacándolas de profundas bolsas en sus pantalones. No costaban nada y cinco colones obtuvo en el Club del Unión Nacional. Objetivos: Guardias Civiles y vitrinas de almacenes. Este fue otro de los detenidos el lunes por la Guardia Civil.



PEDREA DE ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES. Cuando las brigadas de choque trataron de protagonizar antenoche nuevos disturbios en la capital, los comercios del área cercana a la Asamblea Legislativa sufrieron las consecuencias de la agitación oposicionista. La foto es clara: un anuncio de neón que antes iluminaba la puerta del Bazar Venus quedó convertido en la sola armazón de metal.

# FRACASA LA OLA DE TERRORISMO OPOSICIONISTA

En las últimas horas de antenoche y en las primeras de la madrugada de ayer se iniciaron las actividades subversivas de la oposición, cuyos directores, a falta de argumentos decentes que esgrimir, han optado por hacer uso de las más bajas maniobras. Hemos visto grupos de sujetos a sueldo derribar la puerta de la Asamblea Legislativa y destrozarse casi todas las ventanas del vistoso edificio. Hemos visto también como se golpeaba impunemente a la Guardia Civil.

Pero fracasaron en sus planes terroristas del lunes por la noche.

A las 12.45 de antenoche, un petardo escandaloso no se puede decir que fue muy potente—hizo explosión muy cerca de la casa del Coronel José Santiago Calderón. Los encargados de lanzar la bomba no se atrevieron a ponerla al frente—se cuidaron mucho de llevarla hasta la puerta de la casa del Coronel Calderón. El petardo estalló causando conmoción en el barrio.

En la casa se alarmaron. Este hecho fue comunicado inmediatamente al señor Calderón quien se apersonó en el lugar acompañado de algunos subalternos.

A las dos en punto de la mañana estalló otra de estas bombas en la casa del Diputado Quirós Sasso, ubicada en el Barrio Escalante. Los que la lanzaron sabían que el señor Quirós no estaba en su casa.

El artefacto hizo un hueco pequeño en la tierra al estallar. La prisa que tenían los terroristas en pequeña escala, les hizo lanzarla casi en la residencia de don Teodoro Reuben Aguilera al lado de la del señor Quirós. El auto de los Reuben estaba fuera del garage y fue tremendamente sacudido. Las copas se le saltaron y hubo en la estructura algunos daños. Los vidrios de las ventanas que dan al jardín que dieron rotos.

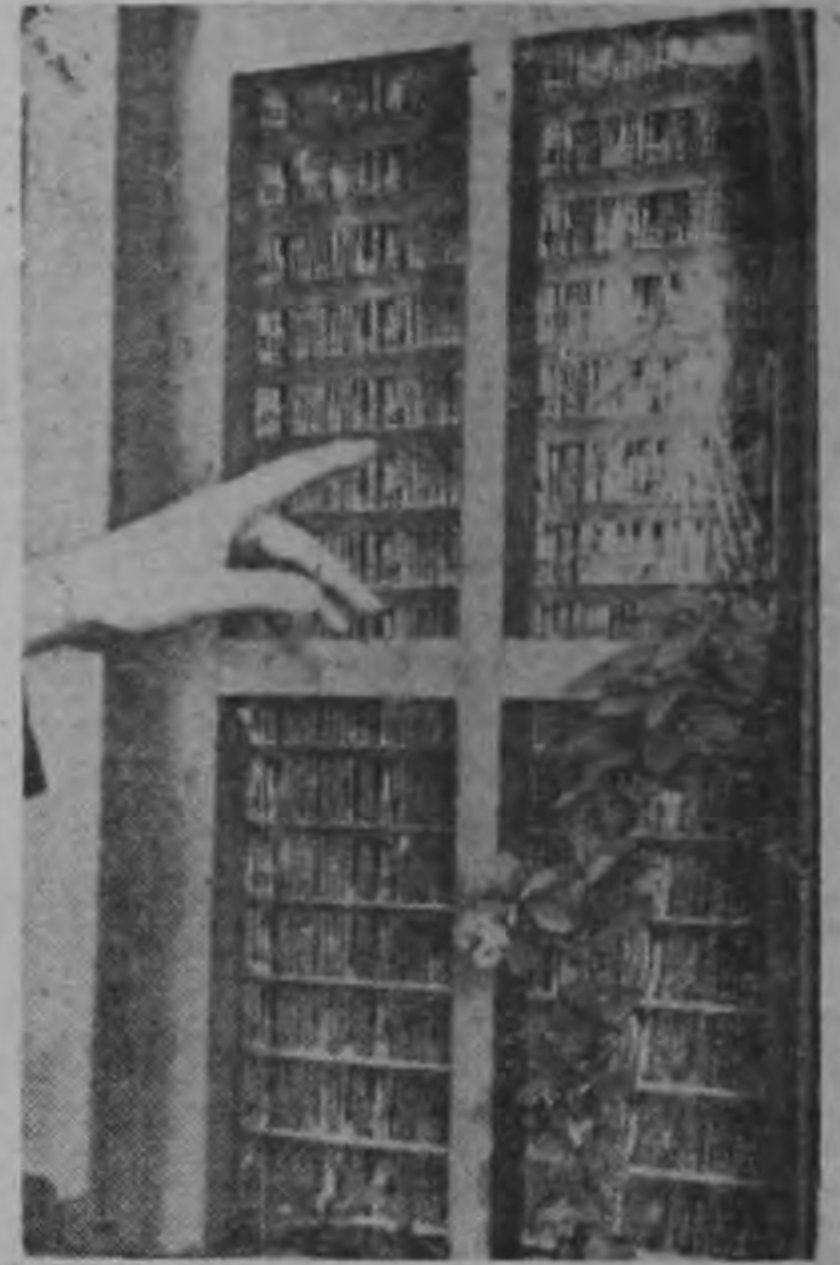
Como en el caso anterior, la alarma se posesionó de las personas que dormían. Especialmente los pequeños de esos hogares.

Las autoridades fueron impuestas sobre el inicio de la presunta ola de terrorismo, y se tomarán las medidas necesarias para evitar estos graves hechos.

Las autoridades fueron impuestas sobre el inicio de la presunta ola de terrorismo, y se tomarán las medidas necesarias para evitar estos graves hechos.

### Ventanales rotos

La gráfica fue tomada enfocando las vidrieras del frente de la casa del Sr. Teodoro Reuben. Los vidrios están astillados por la explosión de un petardo. El auto de esta familia resultó con algunos daños, pues estaba casi a la par de donde se hizo explotar el artefacto. Foto Solano.



## PIDE IRAQ INTERVENCION DE LA ONU CONTRA ISRAEL

BAGDAD, Agosto 20. INS.—Se ha sabido que se han dado instrucciones al representante iraquí en las Naciones Unidas para que pida una reunión inmediata del Consejo de Seguridad para discutir las alegaciones jordanas de una agresión israelí en el área de Jerusalén.

El representante pedirá al Consejo de Seguridad que tome medidas inmediatas para evitar tal supuesta agresión.

Se tiene entendido que el Ministro del Exterior Interono Ali Muntaz representará a Iraq en la reunión de la comisión política de la Liga Árabe en El Cairo, el 2 de septiembre.

Iraq convocó a una reunión de Ministros del Exterior Arabes para examinar los presentes problemas árabes como el de Omán, la disputa de Argelia, y los refugiados árabes y para planear una política unificada para los representantes de los paises árabes ante la Asamblea General de las Naciones Unidas.



AGUJERO EN LA TIERRA. Este es exactamente el sitio en que la bomba fue hecha explotar. El lugar está desviado más bien hacia la casa del señor Teodoro Reuben. Se ve perfectamente que los terroristas tenían temor y pasaron a toda velocidad en un automóvil que será posible identificar, basándose en las declaraciones de un Guardia Civil de servicio a esa hora en el Barrio Escalante. (Foto de Solano).



JOVEN AGRICULTOR DE COSTA RICA ENTREVISTA A CIENTIFICO NORTEAMERICANO. Madison, Wisconsin, EE. UU., Agosto — Se ve en la foto de izquierda a derecha: al científico Elliot Miller y los jóvenes agricultores Wiljam L. Ramirez de C. R. Alejandro Salazar de, El Salvador y E. Medina y Os mundo Castilla, de Nicaragua, durante las sesiones sobre la agricultura científica que tuvieron lugar en esta ciudad hace unos días, bajo patrocinio de la fundación nacional los Clubes 4-H, de EE. UU. La Cia. Mathieson Panamericana y el Cooperative Extension Service. El Dr. Miller, es uno de los más destacados científicos norteamericanos en asuntos agrícolas. Antes agregado en América Latina a la Fundación Rockefeller y el Departamento Norteamericano de Agricultura, es actualmente Director Agrícola de la Mathieson Pan-American. Los jóvenes centroamericanos han estado viviendo durante tres meses con familias rurales de EE. UU. para aprender lo que hay de nuevo en las técnicas agrícolas norteamericanas, para posible aplicación en la Agricultura de sus países. Quedarán en EE. UU., prosiguiendo sus estudios, otros tres meses, antes de regresar a sus tierras natales.